JUSTICE *Jewish Edition*

גערעכטיקייט

Vol. XXXIV. No. 5 Jersey City, N. J. May, 1952

אין דעם נומער:

זייט

עדיטאריעלס — — — — — — — — — — — — — — 2

י. ל. קאלושינער: דער קלאנג פון מאי (ליד) — — — — 3

ש. סארבער: אין לויף פון חודש — — — — — — — — 4

י. באריסאוו: די נייע־רעדוצירטע פרייזן אויף שפייז־פראדוקטן אין רוסלאנד — — — — — — — — — 6

ל. בליט: דער פאליטישער קריזיס אין דער ענגלישער ארבעטער־באוועגונג — — — — — — — — — — — — 8

גענעראל עקזעקוטיוו באארד נעמט אן וויכטיגע באשלוסן וועגן פאליסיס — — — — — — — — — — — — 10

דר. יוסף קיסמאן: פונם אינטערנאציאנאלן ארבעטער לעבן — — — — — — — — — — — — — — — — — 14

ש. חיים: אין דער אמעריקאנער ארבעטער באוועגונג 17

נייעס אין אונזער אינטערנעשאנאל — — — — — — — — 20

אהרן פהארן: באמאנהאל מאשין וועט ווידער אויפריכטן באמאנהאל מאכער יוניאן — — — — — — — 25

נ. מ. מינקאף: אויפן דרעסמאכער פראנט — — — — 26

ישראל ברעסלאו: דרעסמאכער עיד קאמיטע פירט דורך געלט־אקציע — — — — — — — — — — — — 29

וויכטיגע אינפארמאציע וועגן ארבעטסלאזן־בענעפיטס און עלטער־פענסיע — — — — — — — — — — — 29

נאטיצן, בריוו, שאפ־רעזאלוציעס.

Price
10 Cents

אונטער עלאר פובליקיישאנס פארעפנטלעכט בילדער־בוך ביאגראפיע פון דוד דובינסקי

[illegible]

קלאוק רעטייערמענט פאנד וועט צאלן טויטן בענעפיטס צו יורשים פון רעטייערטע קלאוקמאכער

[illegible]

קולטור־אונטערנעמונגען פון דער אינטערנעשאנאל

[illegible]

אינטערנעשאנאל קארטוניסט קריגט אויסצייכענונג

[illegible]

יוניטי־הויז אפערירט רעדוצירטע פרייזן פאר יוני חודש

[illegible]

גערעכטיקייט

GERECHTIGKEIT
A LABOR JOURNAL
Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
391 Summit Ave., Jersey City, N. J.
General Office:
1710 Broadway, New York 19, N. Y.
Tel. COlumbus 5-7000

DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
SIMON A. FARBER, Editor
S. WEISS, Managing Editor

Subscription price paid in advance $1.00 per year

Vol. XXXIV. No. 5 — May, 1952

Entered as Second Class Matter Feb. 3rd, 1945 at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3rd, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3rd, 1917 authorized on January 25th, 1919.

דער ערשטער מאי און די יוניאָנס אין אמעריקע

פאר די לעצטע דריי און זעכציג יאר, זינט דער צווייטער אינטערנאציאָנאַל האָט אין 1889 פּראָקלאַמירט דעם ערשטן מאי אלס יום טוב פון אלוועלטלעכן ארבעטער קלאַס, איז [illegible] אין געראַנגל געגן פּאָליטישע אונטערדריקונג, עקאָנאָמישע שקלאַפעריי און גייסטיגע קנעכטשאַפט. האבן די פּראָגרעסיווע ארבעטער מאַסן איבער דער גאַנצער וועלט געפייערט אָט דעם יום טוב. די פייערונגען האבן געטראָגן א פאַרשיידנאַרטיגן כאַראַקטער, אָפּהענגיק פון די באַדינגונגען אין יעדן לאַנד. אין די דעמאָקראַטישע לענדער איז דער ערשטער מאי געפייערט געוואָרן מיט פאַרזאַמלונגען און יום טוביגע מאַניפעסטאַציעס; אונטער טיראַנישע רעזשימען האָבן די ארבעטער געפייערט דעם יום טוב מיט שטורעמדיגע באַגעגענישן, דעמאָנסטראַציעס אונטער בלוטיגע פּאָליציישע אַטאַקעס. קיינע רעפּרעסיעס און קיין קרבנות האבן אבער ניט געקענט אָפּשטעלן די פייערונגען פון די פּראָגרעסיווע ארבעטער.

אַן אויסנאַם איז בלויז געווען אונזער לאַנד — אמעריקע. דאָ אין אמעריקע, וואו דער ערשטער מאי איז געבוירן אין 1886, מיט דריי יאר פאר דעם באַשלוס פון דער אינטערנאַציאָנאַלער ארבעטער אָרגאַניזאַציע, באַשטימט געוואָרן ווי דער טאָג ווען די ארבעטער זאָלן אַרויס אין א גענעראַל סטרייק פאַרן אַכט שטונדיגן ארבעטס טאָג, האָט די פרייע יוניאָן באַוועגונג קיין מאָל ניט אָנגענומען דעם ערשטן מאי ווי איר יום טוב. [illegible] אין אמעריקע פאַרגעקומען געוויסע פּאַראַדן און דעמאָנסטראַציעס דעם ערשטן מאי, [illegible] ארבעטער פון אַנדערע לענדער. די ברייטע אמעריקאַנער ארבעטער האָבן דעם יום טוב ניט אָנערקענט.

פאַרשיידענע אורזאַכן זיינען געגעבן געוואָרן פאַר וואָס די אמעריקאַנער פרייע יוניאָן באַוועגונג האָט קיין מאָל ניט אָנגענומען דעם ערשטן מאי ווי איר יום טוב. די לאָגישע סיבות שיינען צו זיין פאָלגנדע: האָבן די אמעריקאַנער יוניאָנס האָבן אלע מאָל [illegible] ניט [illegible] אויף אַלץ. ערשטנס, דער ערשטער מאי איז פּראָקלאַמירט געוואָרן ווי אן אינטערנאַציאָנאַלער יום טוב פון דעם סאָציאַליסטישן אינטערנאַציאָנאַל, און צווייטנס, ווייל די אמעריקאַנער ארבעטער, פונקט ווי די ברייטע שיכטן פון דער אמעריקאַנער באַפעלקערונג, האָבן זיך געוואָלט האַלטן ווייט פון [illegible] אייראָפּע. די אמעריקאַנער האָבן אלע מאָל געקוקט אויף אייראָפּע [illegible]. די האָבן אלע מאָל [illegible] אין די אייראָפּעיִשע קאָנפליקטן און צווייטיגקייטן. דער ערשטער מאי איז פון די אמעריקאַנער ארבעטער באַטראַכט געוואָרן ווי אן אייראָפּעיִשער ארבעטער יום טוב און זיי האָבן זיך דעריבער ניט געאיילט אים צו באַגריסן.

אויב אָט די אורזאַכן זיינען ריכטיג, האָבן די היגע יוניאָנס איצט [illegible] און זיך אָנגענומען דעם ערשטן מאי ווי זייער יום טוב. האָט דאָך די אמעריקאַנער פרייע יוניאָן באַוועגונג די לעצטע יאָרן שאַרף געביטן איר שטעלונג צו דער אינטערנאַציאָנאַלער פרייער יוניאָן באַוועגונג. ניט נאָר זיינען איצט ביידע פליגלען פון דער היגער פרייער יוניאָן באַוועגונג [illegible] אין דער קאָנפערענץ און אין דער אינטערנאַציאָנאַלער ארבעטער־אָרגאַניזאַציע אנגעשלאָסן אין דער אינטערנאַציאָנאַלער קאָנפעדעראַציע פון די פרייע יוניאָנס צוזאַמען מיט פרייע יוניאָנס פון אלע טיילן פון דער וועלט. [illegible] די אמעריקאַנער ארבעטער [illegible] אַז די אינטערעסן פון אלע ארבעטער איבער דער גאַנצער וועלט, וואו זיי זאָלן ניט זיין, זיינען ענג פאַרבונדן [illegible]. [illegible] באַשיצן די פרייהייט פון דער מענטשהייט [illegible] אין אמעריקע. [illegible] צו באַשיצן די ארבעטער. [illegible] א מאַקסימום ארבעטס־טאָג און מינימום שכירות דורך געזעצן. [illegible] פאַר די היגע יוניאָנס צו פאַראייניקן דעם ערשטן מאי זייער שטימע פון [illegible] די ארבעטער [illegible] אין א גרעסערע רעגע פון די ארבעטער אין פּאָליטישע און עקאָנאָמישע ענינים. [illegible]

• • •

אין דער איצטיגער לאַגע איז עס באַזונדערס לעבנס וויכטיג, אַז די מיליאָנען אָרגאַניזירטע ארבעטער אין אמעריקע זאָלן זיך ענגער פאַראייניקן מיט די מיליאָנען ארבעטער אין די פרייע יוניאָנס פון די אַנדערע לענדער און פאַרגרעסערן זייער [illegible]. [illegible] ניט נאָר דער גורל פון די ארבעטער, נאָר דער גורל פון דער גאַנצער מענטשהייט. דער גורל פון אונזער ציוויליזאַציע. די [illegible] וועלכע די ארבעטער האָבן זיך איינמאָל געוואונען — [illegible]. [illegible] איצט באַדראָט. [illegible] די וועלט [illegible] אַ נייער [illegible] און [illegible] פון אונטערדריקונג און שקלאַפעריי, פּאָליציישער טעראָר, [illegible] — מענטשן פון [illegible]. דער [illegible] האָט מיט וועלכן די באָלשעוויסטישע דיקטאַטור האָט [illegible] א האַלבע וועלט. [illegible] פאַר די אויגן פון דער [illegible] און וועלכע [illegible] די טאָטאַליטאַרישע [illegible]. דער [illegible] מיט זיינע [illegible] לאַנגע. [illegible] פון די [illegible] פון פרייע פעלקער. [illegible] צו [illegible] דורך באַוואַפענונג. [illegible] מיט „שלום" [illegible] און [illegible] אונטעראָבערונג. בלויז די פאַראייניקטע ארבעטער באַוועגונג פון דער [illegible] דער וועלט [illegible] די [illegible] און [illegible] די [illegible] זייערע [illegible]. די ארבעטער באַוועגונג קען [illegible] מיט דער באָלשעוויסטישער שקלאַפעריי [illegible] די [illegible] און [illegible] פון [illegible] און די [illegible] פעלקער.

די אינטערנאַציאָנאַלע קאָנפעדעראַציע פון די פרייע יוניאָנס האָט אין איר מאַניפעסט צום ערשטן מאי [illegible]. [illegible] די מענטשהייט [illegible] און [illegible] די העכסטע [illegible] פון דער

מענטשהייט, [illegible] ווידער פאַר פרידן, פרייהייט און סאָציאַלע גערעכטיקייט. הייַנט דער מאַניפעסט אַז, אַז די אָרגאַניזירטע ארבעטער באַוועגונג וועט זיך ניט לאָזן פאַרפירן פון די דעמאַגאָגישע [illegible] פון די באָלשעוויקעס אָדער פון זייערע כלומרשטע געגנער און אמתע [illegible] פון די אַלטע אימפּעריאַליסטן. אין איר מאַניפעסט [illegible] די קאָנפעדעראַציע, אַז איר פאָדערונג פאַר פרידן מיינט אמת'ער פרידן און ניט דער שלום וואָס די באָלשעוויקעס פאַרלאַנגען דורך לאָזן זיי באַהערשן פרעמדע פעלקער; איר פאָדערונג פאַר פרייהייט שליסט איין פרייהייט פון יחיד דורך פרייע רעדע, פרייע פּרעסע און פרייהייט פון גלויבן און אויך פרייהייט פון יעדער פאָלק דורך [illegible] באַשטימונג; אַז סאָציאַלע גערעכטיקייט מיינט באַזאָרגן אלע מענטשן מיט די נייטיגסטע לעבנס מיטלען און מיט זיכערקייט אויף דער עלטער און אין צייטן פון קראַנקהייט און ארבעטסלאָזיגקייט.

די אמעריקאַנער פרייע יוניאָן באַוועגונג, וועלכע מיט איר [illegible] שטעלט פאָר מיט זיך דעם רוקנביין פון דער אינטערנאַציאָנאַלער קאָנפעדעראַציע פון די פרייע יוניאָנס, [illegible] פיל ביישטייערן צום כח און צו דער ווירקונג פון אָט די [illegible] אויף די פרייע פעלקער און זייערע רעגירונגען [illegible] די פייערונג אייניגעס יאָר. זאָל די שטימע פון די [illegible] מיליאָן אמעריקאַנער פרייער יוניאָניסטן אָפּקלינגען צוזאַמען מיט די שטימען פון די [illegible] פון [illegible] ארבעטער פון אַנדערע לענדער אין זייער רוף:

„פאָראויס מיט דער אינטערנאַציאָנאַלער קאָנפעדעראַציע פון פרייע יוניאָנס, פאַר ברויט, פאַר פרידן און פאַר פרייהייט".

•

גענעראַל באָארד שטעלט איין לוין־פּאָליסי קאָמיטע

ביי איר לעצטן מיטינג אין וואַשינגטאָן סוף מערץ, האָט די גענעראַל עקזעקוטיוו פון אונזער אינטערנאַציאָנאַל באַשטימט די ניו־יאָרק[illegible] מיטגלידער פון דעם באָארד ווי א לוין־פּאָליסי קאָמיטע, וועלכע זאָל נעמען איבער [illegible] פאָדערונגען פון אונזערע [illegible] יוניאָנס אין די פאַרשיידענע צווייגן פון דער אינדוסטריע און אין די פאַרשיידענע מאַרקעטס פאַר לוין־העכערונגען פון די בעל מלאכות. די קאָמיטע וועט דאַרפן באַשטימען צי אַזאַ פאָדערונג זאָל געשטעלט ווערן באַלד אין דעם איצטיקן סעזאָן אָדער עס זאָל [illegible] ווערן ביז א שפּעטערן סעזאָן ווען די אינדוסטריעלע לאַגע אין דעם מאַרקעט וועט זיך פאַרבעסערן.

מיט דעם באַשטימען אַזאַ פּאָליסי קאָמיטע האָט אונזער גענעראַל באָארד געענדערט איר נאָרמאַלע פּראַקטיק אין אַזעלכע פראַגן. ביז איצט האָט די גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד באַשטימט אַן איינהייטלעכע פּאָליסי פאַר אונזערע יוניאָנס איבערן גאַנצן לאַנד. ווען די באַדינגונגען זיינען געווען גינסטיג און עס האָט זיך [illegible] אַן אַלגעמיינע לוין־העכערונג פאַר די ארבעטער [illegible] צו [illegible] פאָדערונגען, האָט דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד באַשלאָסן צו פאָדערן די באַשטימטע אויסבעסערונג אין אלע אונזערע אַגרימענטס און אונזערע יוניאָנס האָבן דעם באַשלוס דורכגעפירט. [illegible] זיינען געווען אויסנאַמען. אין איין באַשטימטן [illegible] אָדער מאַרקעט איז צו מאָל ניט געווען מעגלעך אָדער [illegible] דורכצופירן דעם באַשלוס און די [illegible] יוניאָן האָט, מיט דער צושטימונג פון גענעראַל אָפיס, [illegible] די פאָדערונג. בכלל אָבער איז די פּאָליסי פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד דורכגעפירט געוואָרן אין דער גאַנצער [illegible]. ווי א ביישפּיל פון אַזאַ אַלגעמיינע פּאָליסי קען דינען די פאָדערונג פון גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד אין סעפּטעמבער 1950, צו אלע אונזערע יוניאָנס, אַז זיי זאָלן פאָדערן א לוין־העכערונג פון זייערע ארבעטגעבער, צו [illegible] די ארבעטער פאַר די העכערע פּרייזן אויף לעבנס מיטלען. אָט דער באַשלוס איז דורכגעפירט געוואָרן אָן אויסנאַם אין אלע אונזערע [illegible] און מאַרקעטס.

וואָס האָט באַוואויגן אונזער גענעראַל עקזעקוטיוו דאָס מאָל צו ענדערן איר פּראַקטיק און אַנשטאָט אָננעמען איין גלייכע פּאָליסי פאַר דער גאַנצער אינדוסטריע עס איבערגעבן אין די הענט פון א קאָמיטע צו באַשטימען די צייט ווען אַזאַ פאָדערונג זאָל אין יעדן פאַל געשטעלט ווערן?

די אורזאַך איז, וואָס די איצטיקע אינדוסטריעלע לאַגע אין די פאַרשיידענע צווייגן און מאַרקעטס זיינען אויף אַזוי פאַרשיידן, אַז מען קען זיי אַלעמען ניט באַהאַנדלען גלייך. עס זיינען פאַראַן איינציגע צווייגן און איינציגע מאַרקעטס וואו אין די שעפּער איז פאַראַן גענוג ארבעט און די ארבעטסגעבער זיינען אויסשטאַנד צו געבן א העכערונג. עס זיינען אָבער אויך פאַראַן געוויסע צווייגן און שטעט, וואו אין די שעפּער איז פאַראַן זייער ווייניג ארבעט און ווען מען זאָל איצט אַרויסשטעלן א פאָדערונג צו די אייגנטימער פון אַזעלכע שעפּער פאַר העכערע שכירות, [illegible] פאַר דער ארבעט, וועט עס ניט נאָר ניט העלפן די בעל מלאכות צו פאַרדינען מער, נאָר עס קען נאָך פאַרקלענערן די [illegible] ארבעט וואָס די האָבן און אויף אַזאַ אופן נאָך מער איינשרענקן זייערע פאַרדינסטן.

דער עיקר מיט וואָס אונזער גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד האָט זיך גערעכנט איז מיט דער [illegible] לאַגע אין די גרעסטע און וויכטיגסטע צווייגן פון דער פרויען קליידער אינדוסטריע — אין די קלאָוק און דרעס טריידס, וועלכע האָבן לעצטנס דורכגעמאַכט זייער ניט גינסטיגע סעזאָנען. עס איז קיין ספק ניט, אַז לויט די געהעכערטע פּרייזן אויף לעבנס מיטל זיינען אונזערע ארבעטער [illegible] די שכירות זיינען די באַרעכטיגט צו א לוין־העכערונג. די „עסקאַלייטער פּונקטן" אין זייערע אַגרימענטס מיט די בעלי בתים גיבן זיי אויך יורידיש א רעכט צו פאָדערן א העכערונג און [illegible] א גינסטיגע אַנטוויקלונג פון [illegible] סיטואַציע. אָבער אַזוי לאַנג ווי די שעפּער [illegible], ווען עס איז ניטאָ קיין ארבעט, וועט די העכערונג אין שכירות בלייבן א [illegible] זיג, וואָס די [illegible] ניט [illegible].

פון דער צווייטער זייט זיינען פאַראַן אין אונזער אינדוסטריע געוויסע טריידס וואו די ארבעטער האָבן געהאַט און האָבן גענוג באַשעפטיגונג. די ארבעטער זיינען דאָרט באַרעכטיגט צו א לוין־העכערונג און די בעלי בתים קענען זיך פאַרגינען זיי צו געבן די הוספה. אין די פעלן וואָלט געווען אַן עוולה געגן די ארבעטער צו וואַרטן מיט דער פאָדערונג ביז אויך די אַנדערע טריידס וועלן זיין אימשטאַנד צו פּראָפיטירן פון העכערע שכירות. אין די פעלן דאַרף א לוין־העכערונג געפאָדערט ווערן גלייך.

דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד אלס גאַנצער קען באַשטימט ניט אויספּאַסן אויף דער גאַנצער אינדוסטריע איבערן גאַנצן לאַנד. עס איז דעריבער נייטיג געווען צו באַשטימען א ספּעציעלע פּאָליסי קאָמיטע וואָס זאָל באַטראַכטן און באַשליסן וועגן יעדן פאַל באַזונדער לויט די דאָרטיגע אומשטענדן.

י. ל. קאַלושינער:

דער קלאַנג פון מאַי

(סאָנעט)

דער [illegible] האָט אין בילדער אויסגעמאָלן מיר דעם מאַי,
באַזונגען אין א ליד דעם טאָג, וואָס קומט מיט יום־טוב אָן,
ווען פלאַמען מיט [illegible] וואָס איבער אונזער קאָפּ א טאָג,
און אונטער זייערע פליגלען וואָס א לעבן אויסבוין פריי.

און יום־טוב'דיג האָב איך דורך [illegible] דערוואַרט דעם
גרויסן טאָג,
כאָטש כ'האָב נאָך ניט געוואוסט דעם זין פון לעבן אויף
דער וועלט;
— געדענקען האָב איך, די שטוב ביי אונז [illegible] זיין פון
מאַי פאַרשטעלט,
און איבער אונז זאָל [illegible] א מויער הויך מיט [illegible]
אויף [illegible].

און ווען דער מאַי געקומען איז [illegible],
די זון איז [illegible] אויפגעגאַנגען, [illegible]
פון [illegible];
— האָב איך [illegible] א [illegible] פלאַמען אין הויך.

איר פלאַמענדיג קאָליר האָט מיר [illegible] מיין
קינדער־בליק,
וואָס האָט געריסן זיך נאָך עפּעס פון א ניי [illegible],
און מיך אין האַרץ [illegible] מיר א [illegible] פון יום־טוב קלאַנג.

[illegible]

אין לויף פון חודש

פון ש. פּאַרבער

[illegible]

די נײַ־רעדוצירטע פּרײַזן אויף שפּײַז־פּראָדוקטן אין רוסלאַנד

פון י. באַרוכאָוו

1. פּראָפּאַגאַנדע און סטאַטיסטישע [illegible]

[illegible] 1947 האָט מען, ווי באַ־קאַנט, אין סאָוועטן־רוסלאַנד דורכגעפירט א [illegible] רעפאָרם [illegible] רובל. די רעפאָרם איז [illegible] ווי א [illegible] פון דער באַפעלקערונג פון לאַנד. [illegible] אויף די פּרײַזן. [illegible] די [illegible] אין דורך דאָס [illegible] און אין דעם [illegible] די [illegible] פון דער רעפאָרם. פון [illegible] 1948. [illegible] די [illegible] דורך א ביוראָקראַטיע [illegible] פון דער [illegible]. דאָס הייסט פון [illegible] פון דעם סאָוועטישן [illegible] פון די [illegible] פון דער [illegible] דורך דאָס [illegible] די פּרײַזן אויף [illegible] פּרײַזן פון אַלץ אויף שפּײַז־פּראָדוקטן. מען דאַרף [illegible] פון [illegible] די רעדוצירונג פון לעבנסמיטל־פּראָדוק־טן אין סאָוועטן־רוסלאַנד און די פּרײַזן [illegible] גלייך.

דאָס [illegible] די פּרײַזן אויף פּראָדוקטן פון [illegible] ביז [illegible] רעגירונג [illegible] יאָר [illegible] אַפּריל, — [illegible] צו [illegible] די [illegible] פון דער [illegible] האָבן זיך צו [illegible] אין [illegible]. און מען האָט [illegible] דורך דעם נײַער פּרײַז־רעדוקציע [illegible] א פּרימאַל אי־בער דער וועלט. — [illegible] — „מיר [illegible]", האָט [illegible]. אין דעם לאַנד, וואו דער אַרבעטער לעבט ווי אין א [illegible]. [illegible] די פּרײַזן אויף [illegible] און אין די [illegible] לענדער פון מערב [illegible] די פּרײַזן [illegible].

[illegible] די סאָוועטישע [illegible] אין [illegible] האָבן [illegible] די [illegible] 1948–1951 [illegible] די פּרײַזן אויף ברויט, [illegible] אויף 40 פּראָצענט. [illegible] די פּרײַזן אין רוסלאַנד [illegible] 1928. [illegible] א קי־לאָגראַם [illegible] (ניט אויף [illegible]) [illegible]. [illegible] פּרײַז־רעדוקציע פון 1952 [illegible] 1.50 רובל; א קילאָ [illegible] 14.70 רובל; א קילאָ [illegible] — 11.85 [illegible]. [illegible] אַרבעטס־לוין איז [illegible].

די רעגירונג יאָרן איז געשטיגן — ווע־לן די פּראָלעטס דעקרעט עטסעטרען. ווילן מיר משיג זײַן, פריער פון אַלץ ברענגען א קורצן איבערזיכט פון דער אַנטוויקלונג פון אַרבעטס־לוין אין סאָוועטן־רוסלאַנד. כּדי אַזוי אַרום אויפצוווײַזן דאָס ריכטיקן באַווײַז אין דעם עכטן וואַרט פון די סאָוועטישע פּרײַז־רעדוקציעס. מיר וועלן זיך מיען דאָס צו מאַכן וואָס ראַשיקער און וואָס אָביעק־טיווער. וואָרעם פונקט ווי „מיר שטרעבן אויסצופירן דאָס אמת וועגן דער לאַגע פון דעם אַרבעטער אין סאָוועטן־רוסלאַנד, ווינען מיר. אָבער, ניט ווייניקער [illegible] קאָנטראָלירט ניט צו פאַרהוילן דאָס וואָלבי־גן אמת אין די [illegible] לענדער. און נאָך די בייזע אמת, אַזוי צו זאָגן, בקיצור, אַז דאָס אַרבעטער לעבט זיך אין רוסלאַנד נאָך אַלץ פיל ערגער ווי אין אַמעריקע. וועלכעס דאָ ניט קיין שום חידושים און קיין שום פאַרזאַמלונג. דאָס איז א ביטערער פאַקט און מען דאַרף עס וויסן.

אָבער איידער מען פּרוּווט צו אַנאַ־ליזירן סאָוועטישע ציפערן, מוז מען אויס־דריקלען באַמערקן, אַז דאָס איז אַן אומ־געהייער שווערע אַרבעט און אַז אין גע־וויסע מאָמענטן דאָס אויס אַזאַ אָפּגעליז ווי אַן אוממעגלעכקייט בכלל. פון מיטן 1949 האָט זיך אָבער דער סאָוועטן־רוסישער [illegible] סטאַטיסטישן [illegible] און אומדורכ־דרינגלעכער צורעס. דאָס ווילט אויך אין א געהיימעניש אַפילו די מינדסטע קלייניקייט פון רעגירונג לעבן. קיין שום אַבסאָלוטע ציפערן וועגן קיין שום צווייג פון דער אינדוסטריע ווערט מען ניט מער אין די סאָ־וועטישע צײַטונגען. וועגן אַלץ רעדט מען נאָר אין פּראָצענטן; אַזוי פיל פּראָצענט מערער אָדער ווייניקער ווי פאַראַיאָרן, און פאַראַיאָרן, ווידער, איז געווען אַזוי פיל פּראָצענט מערער אָדער ווייניקער ווי פאַר צוויי יאָר. אָבער אָפּגעבן וויל ווייסן, ווי־פיל, למשל, מען אַרבעט אויס אין רוסלאַנד קאַלאָשן א יאָר, פון ער זיך זוכן אויף סיג אין א ביבליאָטעק און זוכן און פאַר־שן. ביז ער וועט געפינען צו יענעם יאָר, ווען מען האָט נאָך געדרוקט אַבסאָלוטע גע־לט אין די סאָוועטישע ווירטשאַפטלעכע. דאָן וועט ער האָבן אַנדערע וואָכן קר־פּלעריגע פּראָצענט־אויסרעכענונג. דאָס הייסט: פּראָצענט אויף פּראָצענט און נאָך פּראָצענטירונג א פּראָצענט. קורץ — ער דאַרף ווערן א מאַטעמאַטיקער א סטאַטיסטיקער. כּדי צו דערגיין, וויפיל פאַר קאַלאָשן מען אַרבעט אויס א יאָר אין רוסלאַנד.

אַזוי גלײַך, ווינען דאָ אין אַמעריקע. פונקט ווי אין אַנדערע מערב־לענדער, וויסנ־שאַפטלעכע סטאַטיסטיקער. דאָס זענען סיסטע־מאַטיש פון די גרינטלעכע אַרבעט אויפן סמך פון אויסלענדן פּראָדוקטן וועגן, וואָס קומט פון סאָוועטן־רוסלאַנד. צווישן די פילן זיך אויס: העררי שוואַרץ, א פּראָמי־נענטער פון סירעקוזע און א שטענדיקער מיט־אַרבעטער פון דער „ניו יאָרק טײַמס"; דר. סאָלאָמאָן שוואַרץ, א פירנדיקער רוסישער סאָציאַל־דעמאָקראַט און א ספּעציאַליסט אין סאָוועטישע ווירטשאַפטס־אַרבעטלאָזן (אַרום נײַ־כּבוד דערשינען א גרויס וויכטיק ווערק וועגן אַרבעט אין סאָוועטן־רוסלאַנד); א ריי אַנ־דערע פּראָמינענטע פאָרשער. דאָס אַרבעטן פאַרן מאַגאַזין „ליבער רעוויו" — אָרגאַן פון דעם „רעפאָרמאַנס פון ליבערי". און אויך די פאָרשער. דאָס אַרבעטן פאַר דער נעקער באַמישער קאָמיטע פון דער „ירעקי".

אונדזערע ציפערן דאָ זײַנען גענומען פון די סטאַטיסטישע אַרבעטן פון העררי און סאָלאָמאָן שוואַרץ.

2. ווי גרויס איז דער דורכשניט־לוין פון אַן אַרבעטער אין רוסלאַנד?

אַלזאָ, כּדי צו פאַרשטיין דעם באַדייט פון דער נײַער פּרײַז־רעדוקציע אין רוס־לאַנד מוז מען פריִער וויסן, וויפיל אַן אַרבעטער פאַרדינט דאָרטן דורכשניטלעך. און דאָ דאַרף ער האָבן פאַר זײַן פאַר־דינסט קויפן לויט די נײַע פּרײַזן. אָבער פעסטצושטעלן דעם דורכשניט־לוין אין רוסלאַנד איז ממש אוממעגלעך. ווײַל פאַר־שער — אַזוי פיל סקריפּס וועגן דורכ־שניט־לוין אין רוסלאַנד. דר. סאָלאָמאָן שוואַרץ איז דער „קאָנסערוואַטיווסטער" פון די פאָרשער. ער האַלט, אַז אין 1940 האָט דער נאָמינאַלער דורכשניטלעכער אַרבעטס־לוין, און אַלע צווייגן פון דער ווירטשאַפט אין רוסלאַנד באַטראָפן אַ ערך 4000 רובל א יאָר אָדער 340 רובל א חודש. אין 1948 האָט ער זיך אויפגעהויבן ביז 5.200–5.400 א יאָר אָדער 435–450 רובל א חודש. איבער דער דורכשניט־לוין איז ניט קלענער גע־וואָרן פאַר די לעצטע פיר יאָר (וואָרעם גרעסער איז ער זיכער ניט געוואָרן אין די יאָרן פון רעדוקציע — האַלט סאָלאָמאָן שוואַרץ), שטייט ער אויך היינט, אין 1952, שוין נאָך דער לעצטער פּרײַז־רעדוקציע, אויף דער זעלבער הייך, ד. ה. צווישן 435 און 450 רובל א חודש. גערעכנט אין באַ־טראַכט, אַז אין רוסלאַנד באַשטייט די אַר־בעטסוואָך פון 48 שעה (מיט 8 שעה מערער ווי בײַ אונדז), באַקומט עס, אַז דער דורכ־שניטלעכער פאַרדינסט פון אַן אַרבעטער אין אין אַרבעטס־שעה: באַטרעפט איצט אין רוסלאַנד אומגעפער 2.20 רובל.

אַנדערע פאָרשער ווײַזן אין דעם פונקט פיל „ליבעראַלער". ווי סאָלאָמאָן שוואַרץ. פּראָמינענטער העררי שוואַרץ האַלט, אַז נאָך אין 1946 האָט דער חודשלעכער דורכשניט־לוין אין רוסלאַנד באַטראָפן אַ ערך 500 רובל, אין 1948 — 617 רובל און איצט — אַרום 700 רובל. מיטער 2.90 רובל אַ אַרבעטס־שעה. די פאָרשער פון „ליבער רעוויו" האַלטן, אַז נאָך אין 1950 האָט דער דורכשניט־לוין אין רוס־לאַנד באַטראָפן אַ ערך 7.200 רובל א יאָר אָדער 2.70 רובל אַ אַרבעטס־שעה און איצט, אין 1952 — [illegible]. — פאַר־דינט אין רוסלאַנד אַן אַרבעטער דורכשניט־

לעך אַרום 3.50 רובל א שעה. אַזוי ווי העררי שוואַרץ רעכנט, אין דעם „בולעטין פון סטאַטיסטישער אַנטוויקלונג", האָט העררי שוואַרץ געשריבן וועגן אוניווער־סיטעט אין בירמינגהאַם, ענגלאַנד, װערן די קוואַליפיצירטע ציפערן אָנגעגעבן נאָך העכער: 9.000 רובל א יאָר פאַרן דורכ־שניט־לוין אין רוסלאַנד אין 1948, 9.300 רובל א יאָר פאַר 1949 און 9.550 רובל א יאָר פאַר 1950. אַזוי אַז אין 1952 — קאָן מען זיך לויטן בירמינגהאַם „בולעטין" מאַכן זיין — פאַרדינט אין רוסלאַנד אַן אַרבעטער דורכשניטלעך איבער 5 רובל פאַר אַ אַרבעטס־שעה.

דאָס, אָבער, איז שוין מסתּמא אויך גע־שטאַנען, דער „ליבער רעפאָרמענט". אין השוואה, דאָס רעזולטאַט פון רוסלאַנד צוויי־דריי ביכער. און וועלכע עס זײַנען אָנגענומענע ציפערן, ממש ציפערן — ניט קיין פּראָצענטן. פאַר דער גרויס פון אַר־בעטס־לוין אין דער אייזן־ און שטאָל־אינ־דוסטריע און אויף די אײַזנבאַנען פאַרן יאָר 1949. היינט זיך אַרויס פון די דאָזיקע אָפיציעלע סטאַטיסטישע ציפערן, אַז דער דורכשניט־לוין אויף די אײַזנבאַנען איז אין 1949 געווען 710 רובל א חודש. דער־בײַ גענומען דער דורכשניט אין זיך אַרײַן אויך די לאָקאָמאָטיוו־אינזשענערן, וואָס האָבן פאַרדינט ביז 2.117 רובל א חודש, און די שטאָקער־דרייער אויף פּרעס־צוגן, וואָס זייער דורכשניטלעכער פאַרדינסט האָט באַ־טראָפן 1.063 רובל. הייסט דאָך עס, אַז כּדי דער דורכשניט זאָל בלײַבן הויך געשפּאַנט ביז 710, מוזן די שכירות פון די מאַסן פון נידעריקע באַאַמטע אַרבעטער. דאָס ווילט אַרבעטס־לוין דאַרף זיך באַוועגן אַרום צווישן 400 און 600 רובל א חודש.

נאָך באַלערנדיקער זײַנען די ציפערן וועגן די שכירות אין דער אייזן־ און שטאָל־אינדוסטריע. דאָ האָט דער סאָוועטישער שרײַבער קיין דורכשניט־לוין ניט אָנ־געגעבן; אָבער א סך פאַרשיידענע לוינען — יאָ. און פון דעם קאָן מען זייער פיל אַרויסדרינגען. א דירעקטאָר פון א וויסנ־שאַפטלעכן אינסטיטוט אין דער שטאָל־אינ־דוסטריע האָט פאַרדינט צווישן 4.800 און 6.000 רובל א חודש; א פאָרשער א סטאַ־טיסטיקער האָט באַקומען צווישן 2.800 און 3500 רובל א חודש; א [illegible] אויף דער מאַגניטאָגאָרסקער שטאָל־פאַבריק — פון 2500 ביז 3000 רובל א חודש; אַן אינזשעניר אין א שטאָל־פאַבריק ערגעץ אין אוראַל — צווישן 2000 און 2.520 רובל א חודש; אַן [illegible] דירעקטאָר — צווישן 1700 און 2200 רובל א חודש; א פאָרמאַן האָט פאַרדינט פון 950 ביז 1200 רובל א חודש. דאַן קומען די „פּראָסטע" אַרבעטער. די נידעריק באַצאָלטע: א בוכהאַלטער אויף א גרויסער פאַבריק — פון 410 ביז 600 רובל א חודש; א „באַם דרייווער" — פון 550 ביז 600 מאָנאַטלעך; א [illegible] — פון 360 ביז 410. א סטענאָגראַפיסטקע — פון 450 ביז 525. א מאַשין־שרײַבערין — דאָס גלייכן און א [illegible] אויפן דאָרף (ערגעץ אַרום דער אינדוסטריע) האָט פאַרדינט ניט מער ווי צווישן 250 און 350 רובל א חודש. אַלזאָ, צוויי גרויס־

פּירן קאָן מען פון דער טאַבעלע מאַכן: ערשטנס — אַז דער אונטערשייד צווישן די גוט און שלעכט באַצאָלטע אַרבעטער און אַנגעשטעלטע איז זייער גרויס. ממש אַן אָפּ־גרונט וואַקסט אויס צווישן זיי; צווייטנס — אַז די „קאָנסערוואַטיווע" אויסרעכענונגען פון דר. סאָלאָמאָן שוואַרץ וועגן דעם דורכשניט־לוין אין רוסלאַנד פאַרדינען מערער איינטרעפיקייט צו זײַן, ווי עס איז געווען ביז איצט.

און איצט, דאָכט זיך, קאָנען מיר שוין פּרוּוון פעסטשטעלן, וויפיל דער אַרבעטער מיטן דורכשניט־לוין קאָן פאַר זײַנע שכירות זיך אײַנקויפן אין רוסלאַנד. דאָס הייסט: ווי גרויס עס איז דער דורכשניט־לעכער רעאַלער אַרבעטסלוין אין רוסלאַנד שוין לויט די נײַ־רעדוצירטע פּרײַזן פון 1952.

3. וואָס אַן אַרבעטער אין רוסלאַנד קאָן קריגן פאַר זײַנע שכירות

די הײַיאָריקע פּרײַז־רעדוקציע באַצי־ט זיך בלויז צו שפּײַז־פּראָדוקטן און צו געטרענקען. דערבײַ האָט מען אַפילו פון די שפּײַז־פּראָדוקטן אויסגעשלאָסן דאָס מעל, קאַרטאָפל, גריס, פיש און פיש־פּראָדוקטן און געטרענקען מיט אַן אַלקאָהאָל. דער־ווײַל, הייסט עס, זײַנען געבליבן די אַלטע פאַראַיאָריקע פּרײַזן. אין פּראָצענטן זײַנען די הײַיאָריקע פאַרקלענערונג אין פּרײַזן אַזוי:

- אויף ברויט — פון 12 ביז 15 פּראָצענט;
- גריִען — פון 15 ביז 20 פּראָצענט;
- פלייש — פון 15 ביז 20 פּראָצענט;
- מילך — 10 פּראָצענט;
- קעז — פון 10 ביז 20 פּראָצענט;
- פּוטער — 15 פּראָצענט;
- רייזמעל — 20 פּראָצענט;
- צוקער — 10 פּראָצענט.

אַרום און אַרום האָט דורכשניטלעך אַרויסגעקומען א רעדוקציע פון 12 ביז 14 פּראָצענט פון די פאַראַיאָריקע פּרײַזן.

וואָס איז שייך די פּרײַזן גופא, האָט דר. סאָלאָמאָן שוואַרץ אויסגעשטעלט צונויפגע־שטעלט א ביז גאָר אינטערעסאַנטע טאַבע־לע. האָט ווייזט גלײַכצײַטיג דרײַ זאַכן: (1) די פאַקטישע פּרײַזן אויף די וויכטיקסטע שפּײַז־פּראָדוקטן אין רוסלאַנד נאָך דער רעדוקציע פון 1טן אַפּריל 1952; (2) אויף וויפיל די פּרײַזן זײַנען געפאַלן באַזונ־דערן אין רעזולטאַט פון די לעצטע רעדוק־ציע־רעדוקציעס צווישן 1948 און 1952; (3) אויף וויפיל די פּרײַזן זײַנען אין 1952 נאָך אַלץ העכער פון די פּרײַזן אין 1940. דאָס לעצטע דאַרף שוואַרץ צו פאַרגלײַכן: פאַרגלײַכענדיג די אַנטוויקלונג פון דעם אַרבעטסלוין אין רוסלאַנד מיט דער אַנטוויקלונג פון די פּרײַז־רעדוקציעס פאַר די לעצטע יאָרן. שטעלט שוואַרץ פעסט, אַז צווישן 1940 און 1952 איז דער דורכ־שניטלעכער אַרבעטסלוין אין רוסלאַנד גע־שטיגן אויף 30 פּראָצענט און די פּרײַזן אויף שפּײַז־פּראָדוקטן זײַנען — א דאַנק די רעפאָרם־רעדוקציעס און פּרײַזן פאַר די לעצטע 4 יאָר — אין 1952 העכער פון די פּרײַזן אויף די זעלבע פּראָדוקטן אין 1940 אויך ניט מער ווי אויף 30 פּראָצענט. אַזוי אַרום האָט די סאָוועטישע רעגירונג איצט אין 1952 באַוויזן אויסצוגלײַכן דעם

דורכשניטלעכן רעאַלן אַרבעטסלוין אין רוסלאַנד מיטן רעאַלן אַרבעטסלוין פון 1940. און אין 1940 איז דער רעאַלער אַר־בעטסלוין אין רוסלאַנד אויך געווען זייער א נידעריקער אין פאַרגלײַך מיט פריִערדיקע יאָרן. אָבער וועגן דעם וועלן מיר באַן־עמען האָבן אַביסל שפּעטער. דערווײַל לאָמיר ברענגען עטלעכע אויסצוגן פון דער טאַבעלע:

א קילאָגראַם שוואַרצברויט האָט אין 1940 געקאָסט 85 קאָפּיקעס, אין 1948 — 3.00 רובל; אין 1952 — 1.50 רובל;

א קילאָגראַם רינדפלייש — אין 1940 — 4.36 רובל, אין 1948 — 12.00 רובל און אין 1952 — 6.24 רובל;

א קילאָגראַם האַרטן צוקער — אין 1940 — 5.50 רובל, אין 1948 — 15 רובל, און אין 1952 — 11.85 רובל;

א קילאָגראַם רינדערן פלייש — אין 1940 — 17.60 רובל, אין 1948 — 30 רובל, און אין 1952 — 14.70 רובל;

א קילאָגראַם פּוטער (געזאַלצענע) — אין 1940 — 28 רובל, אין 1948 — 64 רובל און אין 1952 — 29.20 רובל;

א קילאָגראַם רייזמעל — אין 1940 — 13.65 רובל, אין 1948 — 30 רובל, און אין 1952 — 21.60 רובל;

א קילאָגראַם הערינג (ספּעציעלע) — אין 1940 — 8 רובל, אין 1948 — 20 רובל און אין 1952 — 14.60 רובל;

א ליטער מילך — אין 1940 — 2.10 רובל; אין 1948 — 3.50 רובל און אין 1952 — 2.55 רובל;

א צענדליק אייער — אין 1940 — 8.50 רובל, אין 1948 — 14 רובל און אין 1952 — 9.10 רובל;

א קילאָגראַם מאַקאַראָני — אין 1940 — 6.10 רובל, אין 1948 — 10 רובל און אין 1952 — 4.85 רובל;

א קילאָ זאַלץ — אין 1940 — 0.55 רובל, אין 1948 — 1.50 רובל און אין 1952 — 0.35 רובל.

מיר האָבן געבראַכט ציפערן בלויז פאַר א טייל פון די אַרטיקלען פון ערשטן באַדאַרף. אָבער אויך דאָס קאָן קלאָר אויך צו שאַפן זיך כּמעט א שטיקל פאַרשטעלונג וועגן דער גרויס פון דעם רעאַלן אַר־בעטסלוין (ד. ה. וויפיל מען קאָן פאַרן לוין זיך אײַנשאַפן פּראָדוקטן) אין רוסלאַנד. איבער דער לייענער וועט זיך ניט פילן גענוג אַליין צו העלפן צו דער קלאָר־קייט „פאַרגלײַך". מען דאַרף נעמען א בליי־פעדער, אָנשרײַבן אויף א שטיקל פּאַפּיר אַקעגנאַנאַנדער די רוסישע פּרײַזן — די פּרײַזן אויף די זעלבע פּראָדוקטן דאָ אין לאַנד און דאַן אַליין מאַכן אַזאַ שטיקל חשבון. דער דורכשניטס־פאַרדינסט פון אַן אַרבעטער אין אַמעריקע האָט זיך גערע־כנט אין 1950 — אין דאָלאַר מיט 37 סענט א שעה. אַצינד נעמט פאַר רוסלאַנד־האַסטער דורכשניט אין אַרבעטסלוין איך ווילט אַליין: סאָלאָמאָן שוואַרצס פון 2 רובל מיט 20 קאָפּיקעס אַן אַרבעטס־שעה, אַן אַנ־דער פאָרשערס, פון 2.80 רובל א שעה אָדער אַפילו בײַם דורכשניט פון „בולעטין" [illegible] „ליבער רעפאָרמענט": 3 רובל מיט 50 קאָפּיקעס אַן אַרבעטס־שעה. נאָך דעם אַלץ־מען פאַרגלײַכט אַליין. ווײַל צייט דער אַמע־

(שלוס אויף זייט 24)

דער פּאָליטישער קריזיס אין דער ענגלישער אַרבעטער־באַוועגונג

פֿון ל. בלים (לאָנדאָן)

[illegible]ים מער ווי 3 יאָר שרייבן די צייטונגען וועגן אַן אינערלעכן קאַמף, וועלכער פֿירט זיך אין דער בריטישער לייבאָר־פּאַרטיי. אָבער אַזוי ווי די ענגלישע אַרבעטער פּאַרטיי, וועלכע ציילט 6 מיליאָן באַצאָלנדיקע מיטגלידער, באַשטייט אין 90 פּראָצענט פֿון טרייד יוניאָניסטן, איז גלייך קלאָר, אַז דער קאַמף האָט זייער פֿיל צו טאָן אויך מיט די טרייד יוניאָנס.

די ענגלישע טרייד יוניאָנס זיינען אויף צוויי אופֿנים פֿאַרבונדן מיט דער לייבאָר־פּאַרטיי.

פֿינף מיליאָן פֿון די קנאַפּע נײַן מיליאָן טרייד יוניאָן מיטגלידער זיינען אָנגעשלאָסן אין דער לייבאָר פּאַרטיי דורך זייערע יוניאָנס. אַ חוץ דעם איז זייער פֿעדעראַציע, דער „טרייד יוניאָן קאָנגרעס", אָנגעשלאָסן אין דעם נאַציאָנאַלן קאָונסיל פֿון לייבאָר. דער דאָזיקער קאָונסיל נעמט אַרום די אָנפֿירונג פֿון אַלע דריי [illegible] פֿון דער ענגלישער אַרבעטער באַוועגונג — די לייבאָר פּאַרטיי, דער „טרייד יוניאָן קאָנגרעס" און דער הויפּטראַט פֿון דער קאָאָפּעראַטיווער באַוועגונג (וועלכע ציילט איצט איבער 11 מיליאָן מיטגלידער).

איבער אָט דער גאַנצער [illegible] האָט יעדע געשעעניש אין איינעם פֿון די דריי גלידער פֿון דער ענגלישער אַרבעטער באַוועגונג תּיכּף אַן איינפֿלוס אויף די איבעריקע צוויי, וועלכע אַרבעטן צוזאַמען אויף אַ זייער ענגן און פֿרײַנדלעכן אופֿן.

דער קאַמף אַרום אידעען

לאָמיר זיך דערמאָנען ווי אַזוי דער אינערלעכער קאַמף האָט זיך אָנגעהויבן. אין אַפּריל פֿון פֿאַריקן יאָר איז אין ענגלאַנד געווען ביי דער מאַכט די לייבאָר רעגירונג. איינער פֿון די מיטגלידער פֿון רעגירונגס־קאַבינעט, ענייורין בעוואַן, האָט זיך אָפּגעגעבן אין דימיסיע און האָט, ווי דאָס פֿירט זיך אין ענגלאַנד, געהאַלטן אַ רעדע אין ענגלישן פּאַרלאַמענט וועגן די סיבות, וואָס האָבן אים געטריבן צו מאַכן אָט דעם שריט.

די דאָזיקע רעדע, און די דעמיסיע פֿאַרשטייט זיך, זיינען געווען די ערשטע הילכיקע שטימען פֿון אַן אינערלעכן קאַמף אין דער ענגלישער אַרבעטער באַוועגונג. זינט דאַן גייט דער דאָזיקער קאַמף אָן, טיילמאָל מער און טיילמאָל ווייניקער אָנגעשטרענגט פֿאַר דער אויסערלעכער וועלט. ווי אַ רעזולטאַט פֿון דעם קאַמף האָט אין אָנהייב פֿון חודש מערץ, [illegible] אַזאַ שטאַרקע [illegible], אַז עס האָט זיך געדאַכט, אַז עס איז געקומען די צייט פֿון אַ פֿאָרמעלער שפּאַלטונג אין דער לייבאָר פּאַרטיי. עס האָט אויסגעזען, אַז ענייורין בעוואַן מיט זיינע נאָענטסטע אָנהענגער צווישן די דעפּוטאַטן (דאָס איז אַ גרופּע פֿון אַרום 30 פּאַרלאַמענטאַריער צווישן די 295 לייבאָר־דעפּוטאַטן) וועלן אויסגעשלאָסן ווערן פֿון דער פּאַרטיי, און וועלן וואַרשיינלעך פּרוּוון צו שאַפֿן אַן אייגענע פּאָליטישע אָרגאַניזאַציע.

דער דאָזיקער שאַרפֿער קריזיס אין חודש מערץ וואַרפֿט אַ דורכדרינגענדיק ליכט אויף די סיבות און פֿאַרשיידענע פֿאָרמען פֿון פּאָליטישן קריזיס אין דער ענגלישער אַרבעטער באַוועגונג.

דער קריזיס איז אויסגעבראָכן ווען בעוואַן און 56 דעפּוטאַטן האָבן זיך אַנטקעגנגעשטעלט אַ רעזאָלוציע פֿון זייער אייגענער פּאַרטיי, וועלכע האָט אָנערקענט די ריכטיקייט פֿון באַוואָפֿנונגס־פּראָגראַם, וואָס די טשערטשיל רעגירונג האָט פֿאָרגעלייגט אין פּאַרלאַמענט, אָבער האָט אויסגעדריקט איר אומצוטרוי צו דער קאָנסערוואַטיווער רעגירונג.

די האָבן דערנאָך געשטימט קעגן גאַנצן באַוואָפֿנונגס־פּראָגראַם. די האָבן עס געטאָן קעגן באַשלוס פֿון דער פּאַרטיי.

צווישן די 57 דעפּוטאַטן וועלכע האָבן אַזוי געשטימט זיינען געווען אַ גאַנצע רייע, וועלכע שטיצן בעוואַן אַלע [illegible]. די לייבאָר פּאַרטיי איז אַלעמאָל געווען אין ענגלאַנד דער פּאָליטישער צענטער פֿאַר אַלע פּאַציפֿיסטישע באַוועגונגען. אין [illegible] בעווין האָט אין יאָר 1936 אַלס פֿירער פֿון די טרייד יוניאָניסטן אין דער פּאַרטיי, געקריגן איבער דער פּאַציפֿיסטישער ריכטונג, וועלכע האָט געהערשט פֿאַר יענער צייט: אַ שלום־דיגער איינהאַלט אין די באַציאונגען מיט מוסאָליני'ס איטאַליע און היטלער'ס דייטשלאַנד. זיינען אָבער אין דער לייבאָר פּאַרטיי פֿאַרבליבן שטאַרקע גרופּעס פֿון רעליגיעזע פּאַציפֿיסטן, וועלכע האָבן דאָס רעכט אין דער פֿראַגע צו שטימען אין הסכּם מיט זייער געוויסן. ווען דאָס זיינען געווען די לייבאָר רעפּרעזענטאַנטן [illegible] דעפּוטאַטן, וועלכע זיינען באַרימטע [illegible] פֿון [illegible] (ווי צום בייַשפּיל סידני סילווערמאַן, וועלכער איז איינער פֿון די פֿירער פֿון אידישן וועלט־קאָנגרעס). די האָבן געשטימט מיט בעוואַנען. קעגן די פּאַציפֿיסטן איז ניט מער זייער פֿירער. די צאָל דעפּוטאַטן, וועלכע גרופּירן זיך אַרום בעוואַנען, און ווערן איצט גערופֿן „בעוואַניסטן", איז ניט מער ווי [illegible] 30.

די שפּאַלטונג פֿון דער לייבאָר פּאַרטיי און פֿון דער אָפּאָזיציע צו באַוואָפֿנונג

די פֿראַגע פֿון ענגלישער באַוואָפֿנונג שטייט אין מיטן פֿון [illegible] אין דער לייבאָר פּאַרטיי.

מיט אַ שטיקל 18 חדשים צוריק, נאָך דעם ווי די קאָמוניסטן זיינען באַפֿאַלן דרום־קאָרעע, האָט ענגלאַנד באַשלאָסן צו מאָביליזירן אַלע אירע כּוחות אויפֿן פֿאַל אויב רוסלאַנד זאָל אויסברייטערן דעם קריג. אַ ספּעציעלער באַוואָפֿנונגס־פּראָגראַם איז אויסגעאַרבעט געוואָרן דורך דער דאַמאָלסדיקער לייבאָר רעגירונג.

שוין [illegible] דעם [illegible] באַוואָפֿנונגס־פּראָגראַם איז ענגלאַנד געווען דאָס איינציקע לאַנד אין אייראָפּע, וועלכעס האָט אויסגעגעבן 12 פּראָצענט פֿון איר נאַציאָנאַלן איינקומען אויף באַוואָפֿנונגען. איצט האָט די רעגירונג באַשלאָסן, אַז דאָס איז ניט גענוג צוליב דער גרויסער געפֿאַר, אין וועלכער ענגלאַנד און אירע פֿאַרבינדעטע האָבן זיך פּלוצלינג געפֿונען.

די לייבאָר רעגירונג האָט דעריבער דאַן באַשלאָסן אויסצוגעבן אין פֿאַרלויף פֿון די נאָענטסטע דריי יאָר די סומע פֿון קנאַפּע פֿינף טויזנט מיליאָן פֿונט (אַרום 14 ביליאָן דאָלאַר) אויף דער באַוואָפֿנונג פֿון ענגלאַנד.

ענייורין בעוואַן האָט אין פֿעברואַר פֿון פֿאַריקן יאָר [illegible] פֿאַרטיידיקט דעם דאָזיקן גרויסן מיליטערישן בודזשעט. ער האָט עס געטאָן אין אַ פֿייַערדיקער רעדע אין פּאַרלאַמענט, ווען ער האָט פֿאַרזיכערט די פֿאַרבינדעטע פֿון ענגלאַנד, באַזונדערס אין מערב־אייראָפּע, אַז „די מעגן זיין זיכער, דאָס ענגלאַנד וועט דערפֿילן איר פֿליכט".

זעקס חדשים שפּעטער האָט ער דעמיסיאָנירט. און אַלס אורזאַך פֿאַר זיין טריט האָט ער אָנגעגעבן, ווידער אַמאָל אין אַ רעדע אין פּאַרלאַמענט, אַז דער באַוואָפֿנונגס־פּראָגראַם איז צו גרויס, צו שווער פֿאַר ענגלאַנד, און איז אוממעגלעך.

עס איז ניט פֿאַראַן קיין ספֿק, אַז דער פּראָגראַם איז זייער טייער. עס איז זיכער, אַז פֿאַר דער ענגלישער באַפֿעלקערונג באַדייט דאָס אויסגעבן פֿון דעם גרויסן באַוואָפֿנונגס פּראָגראַם אַ נייעם שניט אין זייער לעבנס־סטאַנדאַרד. דאָס האָט קיינער ניט פֿאַרלייקנט. ענגלאַנד קען זיך ניט איינרעדן, אַז זי קען האָבן אי „קאַנאָנען, אי פּוטער", ווי דאָס געשעט אין אַמעריקע. אָבער עס איז ניט דאָס ערשטע מאָל אין דער געשיכטע פֿון ענגלאַנד, אַז זי מוז צאָלן פֿאַר איר זיכערקייט, פֿאַר איר אָרט אין דער וועלט. וואָלטן די ענגלענדער געטאָן אין זיינען נאָר די גרויס פֿון זייערע [illegible], וואָלטן זיי דעם 3טן סעפּטעמבער, 1939, ניט דערקלערט קריג צו דייטשלאַנד, פּונקט ווי היטלער האָט אָנגענומען זיין שוחד אין מינכען.

ווי גרויס איז די סאָוועטישע געפֿאַר?

און דאָ קומען מיר אָן צו דעם סאַמע וויכטיקסטן טייל פֿון דער הייסער דיסקוסיע, וועלכע גייט אָן אין דער ענגלישער אַרבעטער באַוועגונג. די טעמע פֿון דער דאָזיקער דיסקוסיע איז: ווי גרויס איז די סאָוועטישע געפֿאַר?

צווישן ענייורין בעוואַנ'ס אָנהענגער זיינען פֿאַראַן איינצלנע, וועלכע פֿאַרלייקענען בכלל אַ סאָוועטישע געפֿאַר. איר קאָנט פֿון זיי צו צייטן הערן פֿון יענער זייט, אַז רוסלאַנד איז ניט קריגעריש, איז קיינמאָל קיינעם ניט באַפֿאַלן, און אַז נאָר אַ דאַנק דער היסטעריע פֿון די אַמעריקאַנער געפֿינט זיך איצט די וועלט צעטיילט אויף צוויי פֿיינטלעכע לאַגערן.

מען דאַרף מודה זיין, אַז בעוואַן אַליין גייט קיינמאָל ניט אַזוי ווייט. ער גיט אָבער

צו, אַז רוסלאַנד האָט [illegible] זייַן [illegible]. אויב די [illegible] קענען, אָבער ער איז איבערצייגט, אַז די רוסישע פֿירער האָבן זיך צוריקגעצויגן פֿון זייער קריגערישער פּאָליטיק צוליב צוויי סיבות. איינע, די וויכטיקסטע פֿאַר אים, באַשטייט דערין, אַז רוסלאַנד קען ניט „פֿאַרדייען" די מער פֿאַרגרעסערטע לענדער אין אייראָפּע. [illegible] לויט בעוואַנ'ען, [illegible] און [illegible] פֿון מזרח־[illegible]. די צווייטע סיבה פֿון זייַן שטעלונג איז, ווי ער דערקלערט עס, די [illegible] וועלכע די קאָמוניסטן האָבן באַקומען אין קאָרעע. די זעען הייַנט, אַז די [illegible] האָט ניט לאָזן רוסלאַנד [illegible] אין לאַנג בײַ דעם צווייטן. און [illegible] פֿון רוסלאַנד זיך רעכענען, אַז גאַנץ [illegible] 35 מיליאָן טאָן שטאָל, שטייען 120 מיליאָן טאָן שטאָל, וועלכע אַמעריקע, ענגלאַנד און די אַנדערע דעמאָקראַטישע לענדער פּראָדוצירן. און שטאָל, לויט בעוואַן, איז הייַנט דער ענטשיידנדיק וועגן אויסגאַנג פֿון מלחמות.

כּדי צו פֿאַרשטאַרקן זייַנע אַרגומענטן, קריטיקירט ער זייער שאַרף אַמעריקע. טיילמאָל דערגייט ער דערצו, ווי ער האָט עס ניט לאַנג צוריק געטאָן אין אַ רעדע אין דער „[illegible]", אַז ער דערקלערט, דאָס „אַמעריקע האָט מיט איר עקאָנאָמישער פּאָליטיק געבראַכט מער שאָדן צו אייראָפּע ווי אַלץ, וואָס סטאַלין האָט ביז איצט געטאָן". זייַנע נאָענטסטע מיטאַרבעטער רעדן געגן אַמעריקע פֿיל מער, און פֿיל ערגער, ווי ער טוט עס אַליין. אָבער עס איז ניט פֿאַראַן קיין צווייפֿל, אַז בעוואַן זעט אין דער הייַנטיקער אַמעריקע אַ געפֿערלעכע פֿאַרבינדעטע פֿון ענגלאַנד. לעצטנס האָט ער געזאָגט, אַז ענגלאַנד דאַרף אויסבויען אַ „גרויסן כּוח" אין דער וועלט פּאָליטיק. דאָס הייסט, אַז זי דאַרף זיין פֿאָלשטענדיק אומאָפּהענגיק סיי פֿון סאָוועט־רוסלאַנד, סיי פֿון אַמעריקע. אָט דאָס זיינען די וויכטיקסטע אַרגומענטן מיט וועלכע בעוואַן באַנוצט זיך אין זיין פּאָליטישער קאַמפּאַניע.

דאָס אַלץ וואָס ער זאָגט איז אין פֿולשטענדיקן געגנזאַץ צו דעם, וואָס די לייבאָר רעגירונג האָט געטאָן אין פֿאַרלויף פֿון די לעצטע פֿינף יאָר. באַזונדערס ווי די רעגירונג האָט זיך איבערצייגט, אַז רוסלאַנד איז נאָך דער מלחמה געבליבן דער [illegible] שונא פֿון ענגלאַנד ווי זי איז עס געווען ערב דער מלחמה; באַזונדערס ווי עס איז קלאָר געוואָרן פֿאַר דער לייבאָר פּאַרטיי און פֿאַר די ענגלישע טרייד יוניאָנס, אַז זייער רעגירונג איז פּונקט אַזוי פֿאַראַכטעט דורך די קאָמוניסטן, ווי אַ קאָנסערוואַטיווע אָדער ליבעראַלע רעגירונג, האָבן די אַלע צוזאַמען באַשלאָסן זיך געגנצושטעלן דער אויסשפּרייטונג פֿון דער סאָוועטישער אימפּעריע.

דער פֿאַרשטאָרבענער ערנעסט בעווין, דער גרעסטער טרייד יוניאָן פֿירער, וועלכן די ענגלישע אַרבעטער באַוועגונג האָט אַרויסגעגעבן, האָט אַלס אויסערן מיניסטער פֿון דער לייבאָר רעגירונג, געפֿירט די גאַנצע אַרבעטער באַוועגונג פֿאַר אַ [illegible]. [illegible] פֿאַרשיידענע [illegible] ליניע געגן [illegible].

די פּאָליטישע פּאָזיציע פֿון ענייורין בעוואַנ'ס אָנהענגער אין דער אַרבעטער באַוועגונג איז זייער פֿאַרלאַנג אַז ענגלאַנד זאָל נייטראַל און גרויסן קאַמף צווישן מזרח און מערב, וועלכער פֿירט זיך אויף דער גאַנצער וועלט. בעוואַן אַפּעלירט צו די אַנטי־אַמעריקאַנער שטימונגען פֿון די ענגלישע סאָציאַליסטן, וועלכע דורך דער שרעק פֿאַר [illegible] די [illegible] פֿון דעם [illegible] פֿון די אַלע, וועלכע שטיצן [illegible] און [illegible], ווי די גרויס פֿון זייער [illegible].

בשעת געגען די טרייד יוניאָנס

די שטעלונג, וועלכע בעוואַן האָט לעצטנס פֿאַרנומען לגבי רוסלאַנד און אַמעריקע, וואָלט געווען אַ גענוג וויכטיקע סיבה פֿאַר אַ זייער הייסן קאַמף אינערהאַלב דער ענגלישער אַרבעטער באַוועגונג. עס איז פֿאַר יעדן איינעם קלאָר, אַז פֿון דעם, ווער עס [illegible] אין די נאָענטסטע [illegible] זיגן אין דער לייבאָר פּאַרטיי וועט זיין אָפּהענגיק די גאַנצע צוקונפֿט פֿון אַטלאַנטישן פֿאַרבאַנד, די צוקונפֿט פֿון אייראָפּע, און במילא די אויסזיכטן פֿאַר שלום אָדער מלחמה. אויב די לייבאָר פּאַרטיי זאָל אַוועק אויפֿן וועג פֿון פּאָליטישן נייטראַליזם, וואָלטן פֿראַנקרייך, איטאַליע און אַלע אַנדערע מערב־אייראָפּעיִשע לענדער פֿאַרלירן יעדע האָפֿענונג, אַז זיי קענען זיך קעגנשטעלן אַ סאָוועטישן אָנגריף. דער צוזאַמענבראָך פֿון אַטלאַנטישן פֿאַרבאַנד וואָלט צוגעאיילט דעם מאָמענט, ווען דער מאָסקווער פּאָליט־ביוראָ וואָלט באַפֿוילן דער סאָוועטישער אַרמיי „איינצושטעלן די רעוואָלוציע" איבער דער רעשט פֿון אייראָפּע, איבער דעם מיטל־מזרח און אַזיע, איבער צפֿון־אַפֿריקע. דאָס זיינען אָן ספֿק די גרעסטע צילן פֿון די סאָוועטישע דיקטאַטאָרן אין דער וועלט. בעוואַנ'ס זיג וואָלט פֿאַרגרעסערט די געפֿאַר פֿון אַ שנעלן אויסברוך פֿון אַ וועלט־קריג.

דער קאַמף אינערהאַלב דער לייבאָר פּאַרטיי איז אָבער אַזוי הייס געוואָרן ביטער און די סיבה דערפֿון איז, ווי עס געשעט אַזוי אָפֿט אין פּאָליטישן לעבן, וואָס די פּרינציפּיעלע פֿראַגע איז זייער שטאַרק פֿאַרמישט מיט דער פֿראַגע פֿון פּערזענלעכע אַמביציעס...

אין פֿאַרלויף פֿון זייער אַ קורצער צייט האָט די לייבאָר פּאַרטיי פֿאַרלוירן אירע צוויי גרעסטע פּערזענלעכקייטן — ערנעסט בעווין, וועלכער האָט נאָך זיך געפֿירט די נייַן מיליאָן טרייד יוניאָניסטן און סער סטעפֿאָרד קריפּס, וועמענס גרויסע פֿעאיקייטן גייען געפּאָרט מיט אַן אומגעוויינלעך הויכער מאָראַל. ערנעסט בעווין איז געשטאָרבן. קריפּס האָט צו שווער געאַרבעט אין דער לעצטער רעגירונג און ער איז שוין מער ווי אַ יאָר זייער ערנסט קראַנק. ער וועט שוין קיינמאָל מער ניט זיך צוריקקערן צו אַן אַקטיוון לעבן. דאָס האָט אויפֿגעריסן בײַ גרויסע [illegible] אַמביציעס פֿאַר פּירושים.

(סער סטעפֿאָרד קריפּס איז געשטאָרבן דעם 21סטן אַפּריל, אין עלטער פֿון 62 יאָר. — די רעדאַקציע).

ענייורין בעוואַן איז אַלעמאָל געווען באַקאַנט אַלס אַ זייער אַמביציעזער מענטש. [illegible] דער איינציקער וועלכער [illegible]. ער האָט אַ גרויסע מאָס פֿון אַמביציע. אָבער פּונקט ווי עס איז ניט גוט בכלל ניט צו האָבן קיין אַמביציעס, אַזוי איז געפֿערלעך ווען איינער האָט צו פֿיל דערפֿון. בעוואַן געהערט צו [illegible] צו די, וועלכע האָבן עס מער, ווי עס איז גוט פֿאַר דער געזעלשאַפֿט.

בעוואַן שטאַמט פֿון אַ גוטער אַרבעטער משפּחה. אָבער ער איז פֿרי אַוועק פֿון די טרייד יוניאָנס. אַלע זיינע פּאָליטישע פֿריינד זיינען מענטשן, וועלכע זיינען קיינמאָל קיין אַרבעטער ניט געווען. דערין איז ניט פֿאַראַן קיין שום שלעכטס. עס איז נאָר קאָמיש, ווען בעוואַן הייבט אָן צו רעדן אויף דעם אופֿן, ווי ער און זיין גרופּע וואָלטן געווען די איינציקע, וועלכע קענען אַמבעסטן פֿאַרטיידיקן די אינטערעסן פֿון די קוילן־גרעבער, די טראַנספּאָרט אַרבעטער אָדער די שטאָל אַרבעטער. אין דער אמתן איז אין זיין גרופּע פֿון דעפּוטאַטן ניט פֿאַראַן קיין איינער, וועלכער איז ווען ניט איז געווען טעטיק אין אַ טרייד יוניאָן. איר דאַרפֿט דערביי וויסן, אַז אַ העלפֿט פֿון די לייבאָר דעפּוטאַטן זיינען געוועזענע אָדער אויך הייַנטיקע אָנגעשטעלטע פֿירער פֿון די ענגלישע טרייד יוניאָנס.

איך מיין, אַז בעוואַן האָט ניט די קלענסטע האָפֿענונג צו געווינען פֿאַר זיך די לייבאָר פּאַרטיי. איך שטיץ מיין איבערצייגונג פֿעסט אויף דער באַציאונג פֿון די וויכטיקסטע ענגלישע טרייד יוניאָנס צו בעוואַנען. די אַלע האָבן אין פֿאַרלויף פֿון די לעצטע [illegible] עפֿנטלעך דערקלערט, אַז זיי פֿאַראורטיילן בעוואַנ'ס האַנדלונגען. די האָבן אַלע געמאָלדן, אַז זיי שטיצן אונטער זייער איינציקע פּאָליטישע ליניע אין די פֿראַגן פֿון פֿאַרטיידיקונג געגן דער סאָוועטישער וועלט־אַגרעסיע. די האָבן אַלע [illegible] דערקלערט, אַז דער איינציקער וועג אויסצומיידן אַ דריטן וועלט־קריג איז אַ שטאַרקער פֿאַרבאַנד צווישן אַלע דעמאָקראַטישע לענדער.

די טרייד יוניאָנס אין דער לייבאָר פּאַרטיי לאָזן געוויינלעך איבער צו די ניט טרייד יוניאָניסטן אויסצושטעלן דעם פֿאַרזיצער, וועלכער ווערט אויטאָמאַטיש דער פּריים מיניסטער פֿון לאַנד, אויב די לייבאָר פּאַרטיי געווינט אַ מערהייט אין פּאַרלאַמענט. אָבער זיי ווייסן זייער שטאַרק גוט, אַז דער לידער זאָל זיין אַ מענטש, וועלכן זיי קענען טרויען, וועלכער וועט קיינמאָל ניט גיין קעגן די טרייד יוניאָנס.

זיי טרויען ניט בעוואַנ'ען. זיי האַלטן ניט פֿון זיין פּאָליטיק לגבי רוסלאַנד, לגבי אַמעריקע, לגבי זייער אייגן לאַנד. און דעריבער האָט ענייורין בעוואַן שוין פֿאַרשפּילט זיין קאַמף פֿאַר מאַכט אין דער לייבאָר פּאַרטיי, און דורך איר — אין ענגלאַנד. סיידן — ער וועט זיך ענדערן.

גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד נעמט אָן וויכטיגע באַשלוסן וועגן פּאָליסים

די לעצטע מיטינג פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד פון אונזער אינטערנעשאָנאַל, וואָס איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן אין וואַשינגטאָן פון דעם 24סטן ביזן 29סטן מערץ, האָט זיך אויסגעצייכנט מיט די אויספירלעכע באַריכטן וועגן דער לאַגע אין דער אינדוסטריע און מיט די גרינטלעכע דיסקוסיעס איבער יוניאָן פּאָליסיס בנוגע לוין־העכערונגען, געזונט־פאַרזיכערונג, וועלפעיר און רעטייערמענט פאָנדן און אָרגאַניזאַציאָנעלע פּראָבלעמען.

ביים מיטינג זיינען אָנוועזנד געווען אַלע מיטגלידער פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד מיט דער אויסנאַם פון וויצע־פּרעזידענט ישראל פיינבערג, וועלכער ערהאָלט זיך איצט פון אַ קראַנקהייט און ער האָט דעריבער ניט געקענט קומען צום מיטינג. די גענעראַל עקזעקוטיווע האָט פיינבערגן געשיקט אַ טעלעגראַפישע באַגריסונג און ווונטש פאַר זיין שנעלער און פולשטענדיקער ערהאָלונג.

באַריכטן וועגן דער לאַגע אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע

גלייך נאָכדעם ווי פּרעזידענט דובינסקי האָט דערעפנט די ערשטע זיצונג, האָט די גענעראַל עקזעקוטיווע דערוויילט לואיס נעלסאָן, מענעדזשער פון דער ניטגודס אַרבעטער יוניאָן לאָקאַל 155, אַלס וויצע־פּרעזידענט אויפן פּלאַץ פון דעם פאַרשטאָרבענעם וויצע־פּרעזידענט האַרי וואַנדער. פּרעזידענט דובינסקי האָט דער פאַרזאַמלונג דעם פּלאַן פאָרגעלייגט [illegible] די בעל מלאכות, פאַרזיכערונגען און קראַנקען בענעפיטס און וועלפעיר און רעטייערמענט פאָנדן און פּענסיע פּאָליסיס. [illegible]

אָבער דער לאַגע אין דער ניו יאָרקער קלאָוק אינדוסטריע און פאַרהאַנדלונגען פון דער יוניאָן האָט באַריכטעט וויצע־פּרעזידענט לואיס הײַמאַן, גענעראַל מענעדזשער פון דעם קלאָוק דזשאָינט באָארד [illegible]

ספּרינג סעזאָן דאָס מאָל איז געווען פיל בעסער ווי מען האָט דערוואַרט. איבער דער גרעסטער טייל ריי־מאַרקעטס און דער שפּעטער איסטער יום טוב הײַנטיגס יאָר, איז דער הײַיאָריגער ספּרינג־סעזאָן געווען ניט ערגער ווי דער פאַרגאַנגענער סעזאָן.

צווישן די פּראָבלעמען, מיט וועלכע דער ניו יאָרק קלאָוק דזשאָינט באָארד ראַנגלט זיך, האָט הײַמאַן אָנגעוויזן אויף די שוועריגקייטן, וואָס די יוניאָן באַגעגנט אין איבערבייטן דעם אַרבעטס סיסטעם אין די מעקטאָן שעפּער פון וואָך אויף שטיק אַרבעט. בלויז אַרום אַ ווירטל פון די שעפּער אַרבעטן שוין פון שטיק. די איבעריגע אַרבעטן נאָך פון וואָך. די יוניאָן האָט פאַר די בעל מלאכות געפאָדערט לוין־העכערונגען און האָט איינגעשטעלט אַ ספּעציעלן דעפּאַרטמענט אויסצופּאַסן אויף ווייטערע באַדינגונגען.

די וויצע־פּרעזידענטן יוסף ברעסלאַו, מענעדזשער פון קלאָוק פּרעסערס לאָקאַל 35, בענדזשאַמין קאַפּלאַן, מענעדזשער פון קלאָוק אָפּערייטאָרס לאָקאַל 117 און עדוואַרד מאָלינאַרי, מענעדזשער פון איטאַליענישן קלאָוקמאַכער לאָקאַל 48, האָבן דערגאַנצט הײַמאַנ'ס באַריכט און צוגעגעבן מער אײַנצלהייטן.

• • •

וועגן דער לאַגע אין ניו יאָרקער דרעס פאַך האָט באַריכטעט דזשוליוס האָכמאַן, גענעראַל מענעדזשער פון דעם דרעס דזשאָינט באָארד. זיין באַריכט איז געווען אויספירלעכער [illegible] פון די בעל מלאכות. באַזונדערס אויף די באַלאַנגען פון די [illegible] און [illegible] — האָט האָכמאַן אָנגעוויזן — [illegible]

אָבער דעם, וואָס עס איז ניטאָ גענוג אַרבעט אין די שעפּער — האָט האָכמאַן באַריכטעט — [illegible] אויף אַ סך מעלכן [illegible] די בעלי בתים [illegible] די פּרייז פאַר וועלכן די דרעס ווערט פאַרקויפט.

וועגט זיך אין דעם פּרייז פאַר וועלכן די דרעס ווערט פאַרקויפט. מיינט עס אַז די אַרבעטער האָבן באַקומען ווייניגער באַצאָלט. די יוניאָן האָט איצט איינגעשטעלט אַ נייעם קאָנטראָל סיסטעם און מאַכט אויף בעק־פּעי אין פאַרשידענע פעלן און סעטלט איבער דעם גאַרמענט.

וויצע־פּרעזידענט סאַמועל אָטערמאַן האָט דערגאַנצט האָכמאַנ'ס באַריכט און געגעבן ספּעציעל וועגן דער אָרגאַניזאַציע אַרבעט. ער האָט אָנגעוויזן, אַז איבער דעם ניט גינסטיגן סעזאָן און מאַנגל אין אַרבעט איז די יוניאָן געצוואונגען געוואָרן זיך צוריקהאַלטן פון אַגרעסיוון אָרגאַניזירן. אָבער די אָרגאַניזאַציע קאַמפּיין וועט ווייטער געפירט ווערן ווי מען האָט אָריגינעל געפּלאַנט.

וועגן דער לאַגע אין באַשטימטע אין די ניו יאָרקער שעפּער האָבן אויך באַריכטעט די וויצע־פּרעזידענטן איזידאָר נאַגלער און לואיגי אַנטאָניני. איזידאָר נאַגלער, מענעדזשער פון דער קאַטערס יוניאָן לאָקאַל 10, האָט באַריכטעט אַז כדי צו באַקעמפן אויך פּלעצער אַ צאָל אַרבעטסלאָזע קאַטערס האָט דער לאָקאַל פאַרבאָטן צו אַרבעטן אָווערטיים, און שפּעטער, ווען עס איז פאַראַן פּלאַץ פאַר אַרבעט, נאָך אַ באַשטייער. נאַגלער האָט אויך אָנגעוויזן אויף די שוועריגקייטן וואָס אַן אַרבעטער האָט איצט צו קריגן זיין אַרבעטסלאָזן בענעפיטס פון סטייט אונטער דעם „האָלידיי" געזעץ. וויצע־פּרעזידענט אַנטאָניני האָט צווישן אַנדערע אויך באַריכטעט וועגן דער הילפס טעטיגקייט פון די איטאַליענישע דרעסמאַכער פאַר ניט־באַרעכטיגטע און אימיגראַנטן דאָ אין לאַנד און אין איטאַליע.

• • •

וויצע־פּרעזידענט [illegible] רובין, מענעדזשער פון קלאָוק און סוט דעפּאַרטמענט, האָט באַריכטעט וועגן דער לאַגע אין די קלאָוק שעפּער אין די שטעטלעך אַרום ניו יאָרק. אין די קלאָוק שעפּער — האָט רובין באַריכטעט — איז דער לעצטער סעזאָן געווען גאָר ניט גוט. אין אייניקע דינגען געווען די שעפּער וואָס מען האָט געאַרבעט אויף [illegible] אין [illegible]. דער דעפּאַרטמענט גייט אָן מיט דער אַרבעט איבערצובייטן דעם אַרבעטס סיסטעם אין די שעפּער פון וואָך אויף שטיק אַרבעט. רובין האָט אויך באַריכטעט וועגן דעם אָרגאַניזאַציע קאַמפּיין וואָס זיין דעפּאַרטמענט פירט אָן אין דער „קאַלוועראַ מאַנופעקטשורינג קאָמפּאַני" אין מידלטאַון, ניו יאָרק. דאָרט די פירמע איז געצוואונגען געוואָרן צוריקצונעמען צו דער אַרבעט פיר בעל מלאכות וואָס זי האָט אָפּגעזאָגט פאַר יוניאָן טעטיגקייט און זיי באַצאָלן 2,700 דאָלאַר בעק פּעי.

גענעראַל מענעדזשער [illegible] איז אײַנגעלאַדן געוואָרן צום מיטינג פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד און האָט באַריכטעט [illegible] אויף אַ נייעם דעפּאַרטמענט. [illegible] האָט באַריכטעט אַז [illegible] דינגט ער האָט איבערגעגעבן

די פאַרוואַלטונג פון דעם דעפּאַרטמענט. ווערנען אָרגאַניזירט געוואָרן 45 נייע שעפּער. צווישן זיי אַ צאָל וואָס זיינען יאָרן לאַנג געווען אויסער יוניאָן קאָנטראָל. אין די נייאָרגאַניזירטע שעפּער ווערן באַשעפטיגט קנאַפּע טויזנט בעל מלאכות. אין דער וועלכער צייט זיינען 27 יוניאָן שעפּער, וואָס האָבן באַשעפטיגט 758 אַרבעטער, אַרויס פון ביזנעס. אין משך פון די זעקס מאָנאַטן וואָס דער דעפּאַרטמענט איז באַנייט די אַגרימענטן מיט 25 אינדעפּענדענט פירמעס. אין די אַלע אַגרימענטס וואָס ווערנען אונטערגעשריבן געוואָרן האָט די יוניאָן געוואונען באַטייטיקע לוין העכערונגען און אַנדערע פאַרבעסערונגען. די דערגרייכונגען וואָלטן נאָך געווען בעסערע אויב נישט די באַגרענעצונגען פון דעם ווייג־סטאַבילידזשיישן באָארד.

• • •

וויצע־פּרעזידענט דייוויד גינגאָלד האָט אין זיין באַריכט פון נאָרד־איסט דעפּאַרטמענט אָנגעוויזן אויף דעם גרויסן אונטערשייד אין דעם עקאָנאָמישן מצב פון די פאַרשיידענע אונטערנעמער אונטער די איצטיגע עקאָנאָמישע באַדינגונגען. מאַנכע פירמעס, און צווישן די אַלט איינגעשטעלטע און באַוואוסטע פאַבריקאַנטן, האָבן שטאַרק געליטן פון דעם פאַרקלענערטן אויסזען און פאַרגרעסערטע אויסגאַבן און זיינען געצוואונגען געוואָרן צו פאַרקלענערן די פּראָדוקציע אָדער זיך צו שליסן. אַנדערע ווידער האָבן גאָר ווייניג געליטן און זיינען אין אַ גוטן צושטאַנד. עס פאַרשטייט זיך, אַז מען קען ניט דעריבער אין יעדן פאַל אָנווענדן די זעלביגע פּאָליסיס אין דער פראַגע פון פאָדערן לוין העכערונגען צו וועלכע די אַרבעטער זיינען באַרעכטיגט צוליב די העכערע פּרייזן אויף לעבנס־מיטלען. דאָרט וואו עס איז מעגלעך, איז די יוניאָן שטרעבט צו קריגן פאַר די אַרבעטער אַלץ וואָס די אַגרימענטס דערלויבן. אין די מערסטע אַגרימענטס אונזערע אַנטהאַלטן אַ „עסקאַלייטאָר קלאָז". אין פאַלן אָבער וואו באַשטייט אויפן בוכשטאַב פון אַגרימענט וועט צווינגען די פירמע צו פאַרקלענערן די פּראָדוקציע און אונזערע מיטגלידער וועלן דורך דעם פאַרלירן זייערע באַשעפטיגונג, מוז מען זיין פאָרזיכטיג און עס נעמען אין אַנבעטראַכט.

• • •

וועגן דער לאַגע אין די מיסעלייניאַס טריידס אין ניו יאָרק האָבן באַריכטעט די וויצע־פּרעזידענטן טשאַרלס קריינדלער פאַר די בלאַוז און דרעסמאַכער; האַרי גרינבערג פאַר די סווימוועאַר און הויז דרעס אַרבעטער; לואיס סטולבערג פאַר די אונטערוועש און נעגליזשיי אַרבעטער; און לואיס נעלסאָן פאַר די ניט־גודס אַרבעטער.

לויט וויצע־פּרעזידענט קריינדלער'ס באַריכט האָבן די בלאַוז און דרעסמאַכער געהאַט אַ גאַנץ גוטן סעזאָן. זיי האָבן געהאַט גענוג באַשעפטיגונג און די אויסזיכטן ווײַזן אַז זיי וועלן נאָך האָבן אַרבעט אין די שעפּער פאַר אַ היפּשער צייט.

אין סווימוועאַר און הויז דרעס טרייד, באַריכטעט וויצע־פּרעזידענט גרינבערג, איז די לאַגע אַ שוואַכע. אַ צאָל שעפּער זיינען אין גאַנצן פאַרמאַכט. אַנדערע אַרבעטן בלויז טיילווייז. דאָס אָבער האָט ניט גאָר געהאַלטן דעם לאָקאַל פון אָנגיין מיט זיין אָרגאַניזאַציע אַרבעט. פיר נייע אָרגאַניזירער זיינען אָנגעשטעלט געוואָרן צו העלפן יוניאָניזירן די קליינע פאַבריקלעך וואָס קומען אויף אין די אַרומיגע געגנטן פון שטאָט.

אין דעם אונטערוועש און נעגליזשיי טרייד איז נישטאָ גענוג אַרבעט די לעצטע עטלעכע וואָכן, לויט וויצע־פּרעזידענט סטולבערג'ס באַריכט. דער פאַרמאַלער אויפשוואונג אין געשעפט אין דער צווייטער העלפט פון 1951 האָט געבראַכט אַ צאָל נעגליזשיי פירמעס פון דער שווערער לאַגע אין וועלכער זיי האָבן זיך געפונען. זינט נײַ־יאָר אָבער איז עס ווידער שלעכט. די יוניאָן האָט אָרגאַניזירט 33 נייע שעפּער.

די ניט־גודס אַרבעטער אין ניו יאָרק, האָט באַריכטעט וויצע־פּרעזידענט לואיס נעלסאָן, האָבן דאָס יאָר געהאַט בעסערע באַשעפטיגונג ווי לעצטעס יאָר. כאָטש די צאָל בגדים, וואָס זיינען פּראָדוצירט געוואָרן אין די שעפּער, איז געווען ניט קלענער ווי פאַראַיאָרן. די יוניאָן האָט אָרגאַניזירט די אַרבעטער אין פיר ניטינג מילן און געוואונען יוניאָן באַדינגונגען פאַר די אַרום פיר הונדערט בעל מלאכות וואָס ווערן דאָרט באַשעפטיגט.

די לאַגע אין אַנדערע טריידס איבערן לאַנד אויסער ניו יאָרק

די לאַגע אין אַנדערע טריידס און די אַנדערע מאַרקעטס אויסער ניו יאָרק איז אויך געווען אַזוי פאַרשיידן אין די באַזונדערע שטעט און טריידס ווי אין ניו יאָרקער מאַרקעט, לויט די באַריכטן פון די וויצע־פּרעזידענטן וואָס פאַרוואַלטן מיט אונזערע אינטערנעשאָנאַל אָרגאַניזאַציעס אין יענע שטעט און געגנטן.

וויצע־פּרעזידענט סאַמועל אָטאָ האָט באַריכטעט, אַז די מערסטע דרעס שעפּער אין פילאַדעלפיע האָבן דאָס יאָר געאַרבעט מיט פולן שוואונג. דאָס ווערט באַשטעטיגט פון דעם פאַקט, וואָס די סומע געלט וואָס דער „מעדיר אינסטיטוט פאָנד" האָט אויסגעצאָלט צו דרעסמאַכער וואָס האָבן ניט געקראָגן די גאַראַנטירטע צאָל וואָכן באַשעפטיגונג, איז פאַרקלענערט געוואָרן מיט צוויי פּראָצענט אין פאַרגלייך מיט לעצטן יאָר.

וויצע־פּרעזידענט פיליפּ קרעמער האָט באַריכטעט אַז זינט מען האָט איינגעפירט שטיק אַרבעט אין באָסטאָן, האָט בלויז איין איינציגער שאַפּ איבערגעביטן דעם סיסטעם אויף שטיק־אַרבעט און דער שאַפּ איז אַ קליינער. ער באַשעפטיגט בלויז עלף בעל מלאכות. אַרום אַ העלפט פון אַלע קלאָוקמאַכער און שטאָט אַרבעטן איצט שטיק אַרבעט און די פאַרדינסטן פון די אַרבעטער אין די שעפּער איז פאַרגרעסערט געוואָרן. די קלאָוקמאַכער אָבער זיינען דערמיט ניט צופרידן. די לאַגע אין דעם טרייד איז אַ שוואַכע צוגלייך מיט דער לאַגע אין דעם צווייג פון דער אינדוסטריע אין אַנדערע שטעט. דער איינציגער טרייד וואו די אַרבעטער האָבן געהאַט גענוג באַשעפטיגונג איז געווען דער סקירט און סוועטער טרייד, וואו די אַרבעטער האָבן געהאַט אַ גוטן סעזאָן. אייניגע שעפּער אין דעם טרייד אַרבעטן נאָך איצטער.

וויצע־פּרעזידענט טשאַרלס קריינדלער האָט באַריכטעט וועגן די שוועריגקייטן ביים שליסן אַגרימענטס מיט די בעלי בתים אין דעם „אָפּער סוטס דעפּאַרטמענט". איבער דעם וואָס די מאַנופאַקטשורערס האָבן דאָרט ניט קיין אַסאָסיאיישאָן און מען דאַרף פאַרהאַנדלען מיט יעדן אַרבעטסגעבער באַזונדער. טראָץ די שוועריגקייטן האָט די יוניאָן געוואונען באַדייטנדיגע העכערונגען אויף די שכירות און וועלפעיר בענעפיטן פאַר הונדערטער מיטגלידער ביים באַנייען די אַגרימענטס. די יוניאָן פירט איצט אַן אָרגאַניזאַציע קאַמפּיין צווישן די אַרבעטער אין צוויי גרויסע פירמעס אין באַלטימאָר און אין אַ פּאָר אַרומיגע שטעטלעך.

וויצע־פּרעזידענט מייער פּערלשטיין האָט באַריכטעט אַז די לאַגע אין סאַוטוועסט דעפּאַרטמענט איז די לעצטע זעקס חדשים ווייטער ניט גינסטיג. דאָס האָט שטאַרק געשאַדט יעדע סאָרט יוניאָן טעטיגקייט. די יוניאָן איז געצוואונגען געווען צו רופן אַ צאָל שאַפּ סטרייקס און די אַרבעטער פון אַ צאָל שעפּער זיינען [illegible] אין ניט אויסגעוויזענע סטרייקס. די אינדוסטריעלע שוועריגקייטן האָבן אויך געפירט צו אַ צאָל יורידישע סיכסוכים מיט אונזערע יוניאָנס און צו [illegible] געגן די אַרבעטער און [illegible] פון די בעלי בתים ביים באַנייען אַגרימענטס. די יוניאָן האָט געוואונען לוין העכערונגען פאַר די אַרבעטער און [illegible] די העכערע פּרייזן אויף לעבנס־מיטלען.

אין שיקאַגאָ און אין דער מידל־וועסט, האָט באַריכטעט וויצע־פּרעזידענט מאָריס ביאַליס, האָט די יוניאָן געוואונען הוספות אויף די שכירות פון די אַרבעטער אין משך פון די לעצטע זעקס חדשים, און יעדן מאָל וואָס מיר האָבן באַנייט אַן אַגרימענט. די קלאָוקמאַכער אין שיקאַגאָ האָבן געהאַט גענוג אַרבעט און סעזאָן, אָבער דער סעזאָן איז געווען אַ קורצער. אויך די דרעסמאַכער אין שיקאַגאָ האָבן געהאַט ניט קיין שלעכטן סעזאָן. כאָטש דאָס איז בלויז דערגרייכט געוואָרן דורך [illegible] פון די [illegible] און נייע [illegible]. די דרעסמאַכער האָבן אין אַלגעמיינעם באַקומען אַ העכערונג פון פינף פּראָצענט אויף די שכירות.

וויצע־פּרעזידענט [illegible] האָט באַריכטעט אַז די אָרגאַניזאַציע אַרבעט אין דעם דרום־מערב געגנט איז פאָרגעשריטן געוואָרן איבער דעם וואָס עס איז דאָ ווייניג אַרבעט אין דער אינדוסטריע. אַלע אַגרימענטס זיינען באַנייט געוואָרן לעצטן יאָר מיט לוין העכערונגען. די פאַרקלענערונג אין דער צאָל מיטגלידער איז אַ צייטווייליגע. אָבער דעם האָט די מילן האָבן אָנגעשטעלט אַ סך אַרבעטער. ווען עס וועט ווערן מער אַרבעט, וועט די מיטגלידער־צאָל ווידער שטייגן און מען וועט קענען באַנייען די אָרגאַניזאַציע־טעטיגקייט.

וויצע־פּרעזידענט [illegible] האָט באַריכטעט אַז כאָטש עס איז דעם יאָר געווען ווייניג אַרבעט אין די קלאָוק און דרעס שעפּער אין סאַן פראַנציסקאָ, האָבן זיך אָבער קיין שעפּער ניט געשלאָסן און די מיטגלידער זיינען דעריבער [illegible]. דער [illegible] טרייד האָט געהאַט גענוג אַרבעט דעם גאַנצן סעזאָן.

באָארד איז דאָן איבער צו דיסקוסירן די קאָנקרעטע פּראָבלעמען פאַר דער יוניאָן און האָט אָנגענומען די פאָלגנדע באַשלוסן:

וועגן פאַבעסערן לוין־הײַכערונגען

האָט דער גענעראַל באָארד אָנגענומען די פאָלגנדע רעזאָלוציע:

„אויסן גרונט פון די ליבעראַלע פּרײַזן אויף לעבנסמיטלען און די לוין הײַכערונגען, האָט די אַרבעטער אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע האָבן ביז איצט באַקומען זײַנען די מיטגלידער פון אונזער אינטערנאַציאָנאַל באַרעכטיגט צו אַ לוין הײַכערונג. אָבער אין ליכט פון דער איצטיקער באַשטימונג סיטואַציע אין מאַנגל פון אונזערע פּרײַזן קומען מיר צום שלוס אַז מען דאַרף האַלטן און ווײַזן די צײַט, ווען אַזאַ פאָדערונג זאָל געשטעלט ווערן.

„מיר באַשליסן דעריבער אַז די ניו יאָרקער מיטגלידער פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד זאָלן ריכטן ווי אַ ...

פאַר אַ ליבעראַלע אימיגראַציע געזעץ

...

דעם פּראָיעקט וואָס איז אַרײַנגעבראַכט געוואָרן אין סענאַט פון די סענאַטאָרן הערבערט לעהמאַן און היוז האַמפרי און אין דער הויז פון רעפּרעזענטאַטיוון פון קאָנגרעסמאַן ...

וועגן רעגירונגס באַשטעלונגען

...

זעין. מיר פאָדערן אויך אַז די אַמעריקאַנער פעדעראַציע זאָל ליבעראַל צו שטיצן אַז דעם ביל און אַרבעטן פאַר דעם אַז עס זאָל אָנגענומען ווערן“.

וויקטאָר טשערנאָוו, רוסישער סאָציאַליסטישער פירער, געשטאָרבן

דעם 15טן אַפּריל איז געשטאָרבן אין ניו יאָרק ... אין עלטער פון 78 יאָר. געשטאָרבן דער באַקאַנטער סאָציאַליסטישער פירער און איינער פון די גרינדער פון דער ...

פון קאַמף געגן יעדע אונטערדריקונג און אויסבייטונג. ער האָט זיך געקעמפט און באַקעמפט יעדע פאָרמע פון טיראַניי און דיקטאַטור. ...

...

...

ווײַכטיגע באַשלוסן און רעזאָלוציעס פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָארד

פּרעזידענט דובינסקי'ס באַריכט און ...

...

פון אינטערנאַציאָנאַלער אַרענע

פון ד״ר יוסף קיסמאַן

רעגירונג פון קאָנסערוואַטיווע קאַפּיטאַליסטן און געבליבענע אַגראַרער... [illegible]

[illegible]

קערונג פון דער אייזנהאַואַוער לאַגער בײַ נעבן אַ געוויסער דער קאָנסערוואַטיווער רעגירונג. וואָס די וועלט פון איר מעשׂים.

[illegible]

ניט אַנטיסעמיטישן קיין אַנדערע מלוכה. ס׳איז אַ אינטערנאַציאָנאַלער ענין, וואָס קען זיך פּראָקלאַמירן צו אַ געוויסער פּערז וועלט־שלום. אויב מ׳וועט ניט באַזייטיקן איינ־שטעלן וואָס פּײַער.

[illegible]

פּראָגרעס און רעאַקציע אין סאָציאַלער געזעצגעבונג פון סוריע

די וועלט־פּרעסע האָט לעצטנס גע־בראַכט פיל אַרטיקלען וועגן סוריע. אָבער מער ווי די פּאָליטישע זײַט פון דעם קאַמף אין סוריע אינטערעסירט מען זיך ניט פון די רעגירונג באַריכטן. פאַר אַרבעטער־לײַטנער איז וויכטיק זיך צו באַקענען מיט דער עקאָ־נאָמישער לאַגע פון די אַרבעטער מאַסן אין לאַנד. פון וועלכער מ׳איז [illegible]

[illegible]

דיגן באַפעלקערונג פון סוריע. אַ רחמנות און אַ צרה איז געבליבן באַפרײַונג. פרישער מיט אַרבעטער־וועלכן בעטלעריש יאָר צו־ריק איז געווען אַ צענטער פון סאָציאַלע רעפאָרמען אין לאַנד. געווען איז דאָס — און דאָס איז וויכטיק ניט קיין צופאַל — אונטער דער רעגירונג פון דעם שעפטסטן רעפאָר־מיסטן פון פּראָגרעסיווע סאָציאַליזם (און פון דעם פּראָגרעסיוויסטן אידעאַלזם) לעבן בלום.

אין יאָר 1936 איז דורך די רעקרוטן פון׳ם סאָציאַל־מיניסטער אין לעאָן בלום׳ס קאַבינעט, מאַריוס מוטע, פּראָקלאַמירט גע־[illegible]

[illegible]

וואָלטן געפרעגט אין דיזער קאַמף פאַר אַ וועלכטער־רעגירונג און אַז די האָרעפּ גע־שטיצט וועגן פון די פרײַע אַרבעטער איבער דער וועלט.

[illegible]

אַלע פרײַער יעקאָרסירטע סאָציאַלע רעפאָר־מען. אָבער — ווידער האָט זיך געביטן די רעגירונג און אַנדערע האָבן גענומען אין די הענט אַרײַן די אַרבעט אין די קאָלאָניעס.

אַרבעטסלאָזיקייט און סאָציאַלע אומ־רואיקייט

דאָס איז אַ קורצע אינפאָרמאַציע וועגן דער היינטיקער לאַגע:

אין דעם לאַנד מיט אַ באַפעלקערונג פון דרײַ מיט אַ האַלבן מיליאָן נפשות בא־טרעפט די צאָל אַרבעטסלאָזע אַרום אַ האַלבן מיליאָן. אָבער ווי אַזוי אונטער באַגרעניצטע באַדינ־גונגען קען מען ניט רעכענען מער ווי האַל־[illegible] ... אַרבעטסלאָזע. מיינט דאָס, אַז די צאָל אַר־בעטס מענטשן אין סוריע באַטרעפט בערך אַרום 12 הונדערט טויזנט און פון די דאָ־זיקע אַרבעטסלאָזע — אַרום 300 טויזנט אַרבעטער [illegible]

[illegible]

פּיס אין וואָרט: ס׳איז ניט פאַראַן קיין שום [illegible]

[illegible]

זוירסטער אַרבעטער־קלאַס פון דער וועלט וואָס מינען באַגעגנט כח שטיצע דעם קאַמף פון די פאָלקסמאַסן אין סוריע פאַר רעכט און פרייהייט.

קאָנפערענץ פון אינטערנאַציאָנאַלער לייבאָר אָפיס אין בראַזיל

אין דער שטאָט פּעטראָפּאָליס, בראַזיל, האָט זיך פאַרענדיקט, דעם 17טן אַפּריל, די זיבעטע אַמעריקאַנער קאָנפערענץ פון אינטערנאַציאָנאַלער לייבאָר אָפיס (אי־על־אָ). צו דער קאָנפערענץ האָבן אָנגעשיקט דעלעגאַציעס די מיטגלידער 14 לענדער פון [illegible]

[illegible]

ניגנט שטאַטן. געפינט זיך, אַגב, אין דער לייבאָר־אָפיס פון דער אַמעריקאַנער אָפּטייל אין בראַזיל, אורוגוויי, טשילע. ווײַל כמעט אין אַלע פון יענע לענדער געהערן די רעלעוואַנטע דירעקטאָר פון אידישע אַר־בעטער קאָמיטעטן און אַ געוויסע צײַט איז אַ באַוואוסטער אין דער סאָלידאַרי יוניאָן און נגזירה.

די קאָנפערענץ איז געעפנט געוואָרן פון׳ם פּרעזידענט פון בראַזיל, גאָסולאַר וואַר־גאַס, וועלכער האָט זיך שטאַרק באַרימט מיט דער פּראָגרעסיווער אַרבעטער־געזעצגעבונג, וואָס איז דורכגעפירט געוואָרן אין בראַזיל.

אונזער היינטיקער באַריכט וועט גע־שריבן גראָד אין טאָג, ווען ס׳איז געשלאָסן געוואָרן די קאָנפערענץ. קענען מיר דאָ נאָר איבערגעבן דעם וויכטיקסטן פאַרלויף פון די באַראַטונגען. נאָר אויך אין פּונקט ווילן מיר [illegible]

[illegible]

אין דער אַמעריקאַנער אַרבעטער־באַוועגונג

איבערזיכט פון ש. חיים

צוויי לוין־קאָנפליקטן האָבן פאַריגן חודש פאַרנומען דעם אויבנאָן, אויף די ערשטע זײַטן פון די טעגלעכע צײַטונגען. דער סכסוך אין דער ריזיגער שטאָל אינדוסטריע און די סטרײַקן פון די טעלעפאָן און טעלעגראַף אַרבעטער. ביידע סכסוכים באַווײַזן די פאַרביסנקייט מיט וועלכער די אינדוסטריאַליסטן באַגעגענען די פאָדערונגען פון די אַרבעטער צו קריגן לוין־העכערונגען, וואָס זאָל זיי העלפן בײַקומען דעם וואַקסנדן יוקר. אַפילו ווען די העכערונגען גייען ניט אַרויס פון דער נאָרמע, וועלכע די שכירות־סטאַביליזאַציע באָאַרד האָט לכתחילה באַשטימט. די סטראַטעגיע פון די אינדוסטריע־קאַפּיטאַנען, וואָס איז בולט געקומען צום אויסדרוק, ספּעציעל אין דעם קאָנפליקט אין דער שטאָל־אינדוסטריע, שײַנט צו זײַן: בעסער אײַנמאָל צעשטערן די עקאָנאָמישע קאָנטראָל־דאַמבעס און ברייט עפענען די שליוזעס פון אינפלאַציע, וואָס וואָלט געבראַכט אומגליק און נויט צו מיליאָנען משפחות מיט נידעריגע הכנסות, איידער נאָכצוגעבן די מאָגערע לוין־פאָדערונגען, וואָס יוניאָנס שטעלן אַרויס פאַר זייערע מיטגלידער.

דער סכסוך אין דער שטאָל־אינדוסטריע

ווען די שטאָל־אַרבעטער יוניאָן האָט אָנגעהויבן פאַרהאַנדלען מיט די בעלי בתים וועגן באַנײַען דעם אַגרימענט, אָנהויב נאָוועמבער פון פאַריגן יאָר, האָבן די שטאָל־מאַגנאַטן ניט אַרויסגעוויזן דעם מינדעסטן חשק צו דערפירן די פאַרהאַנדלונגען צו אַ פרידלעכן אויסגלײַך. די אינדוסטריאַליסטן האָבן שוין דעמאָלט גאַנץ גוט פאַרשטאַנען, נאָך איידער די יוניאָן האָט פאָרמולירט אירע פאָדערונגען, אַז די שטאָל־אַרבעטער זײַנען לכל הדיעות באַרעכטיגט צו אַ לוין־העכערונג. האָבן דאָך די איבער זעקס הונדערט טויזנט מיטגלידער פון דער שטאָל אַרבעטער יוניאָן (סי־איי־אָ) ניט געקראָגן קיין שום לוין־הוספה זינט דעם ערשטן דעצעמבער 1950. אָבער די שטאָל־מאַגנאַטן זײַנען דער עיקר געווען פאַראינטערעסירט צי די רעגירונג וועט זיי דערלויבן צו העכערן דעם פּרײַז אויף שטאָל. כדי צו קריגן אַ העכערונג אויף שטאָל, האָבן זיי געוואָלט. מה מען די פאַרהאַנדלונגען דערפירן צו אַ קריטישן פּונקט, ווען די רעגירונג וועט מוזן מסכים זײַן צו אַ באַדײַטנדע פּרײַז־העכערונג.

די בעלי בתים האָבן דערווײַל פון סאַמע אָנהויב סאַבאָטאַזשירט די פאַרהאַנדלונגען מיט דער יוניאָן און געוואָלט פּראָוואָצירן אַ סטרײַק אין דער שטאָל־אינדוסטריע. אַזאַ סטרײַק וואָלט געגעבן אַ מעגלעכקייט דער קאַפּיטאַליסטישער פּרעסע אַרויסצוקומען מיט איר געוויינטלעכן ליאַרעם וועגן דער אומפּאַטריאָטישקייט פון די אַרבעטער און עס וואָלט גלײַכצײַטיק געהאָלפן די שטאָל־מאַגנאַטן צו קריגן זייער פאַרלאַנגטע פּרײַז־העכערונג. אַ מער געמיינערן היפּאָקריטישערן שפּיל מצד אַן אונטערנעמער־גרופּע, איז זיך קוים מעגלעך פאָרצושטעלן.

איצט ווײַזט זיך אַרויס, אַז אין דער דאָזיגער סטראַטעגיע האָבן די שטאָל בעלי בתים געהאַט זייער שטילער הסכמה מצד דעם עקאָנאָמישן סטאַביליזאַציע־דירעקטאָר, מר. טשאַרלס ווילסאָן, וועלכער האָט זיי כסדר געעצה׳ט ניט אַרויסצוקומען מיט קיין שום אָנבאָט וועגן אַ לוין־העכערונג צו די אַרבעטער ביז די רעגירונג וועט מאַכן אַן אָנבאָט פאַר אַ פּרײַז־העכערונג. פאַקטיש האָבן די שטאָל־מאַגנאַטן געמאַכט זייער ערשטן אָנבאָט פאַר אַ לוין־העכערונג, אין די כמעט פינף חדשים צײַט ווען די פאַרהאַנדלונגען זײַנען אָנגעגאַנגען, ערשט נאָך טשאַרלי ווילסאָנ׳ס רעזיגנאַציע.

צוויי זאַכן האָבן דאָ פּאַסירט אין אָט דעם סכסוך וואָס די שטאָל־מאַגנאַטן האָבן אײַנגעגעבן ניט דערוואַרט: ערשטנס, די גינציקע אַנטשיידונג פון דער שכירות־סטאַביליזאַציע באָאַרד פאַר די אַרבעטער און צווייטנס, דעם ווײַטער איבעראַשנד־מוטיקן אַרויסטריט מצד פּרעזידענט טרומאַן און איבערנעמען דעם קאָנטראָל איבער דער שטאָל־אינדוסטריע און אַרויסקומען געגן אַ גרויסע פּרײַז־העכערונג אויף שטאָל. פאַקטיש האָט פּרעזידענט טרומאַן אין זײַן ראַדיאָ־רעדע, דעם אַכטן אַפּריל, אויף אַ גלענצנדן אופן באַשטעטיקט די טענה פון דער שטאָל־אַרבעטער יוניאָן, אַז די שטאָל־מאַגנאַטן קענען צאָלן די לוין־העכערונג און אַנדערע פאַרבעסערונגען, וואָס די יוניאָן פאָדערט פון די פּראָפיטן פון די שטאָל־קאָמפּאַניס און, אַז זיי דאַרפן ניט האָבן קיין שום פּרײַז־העכערונגען.

לויט דער אַנטשיידונג פון דעם שכירות־סטאַביליזאַציע באָאַרד, וועלכע איז אָנגענומען געוואָרן געגן די פיר שטימען פון די אינדוסטריע־פאָרשטייער, זײַנען די שטאָל־אַרבעטער באַרעכטיגט צו אַ לוין־העכערונג פון צוועלף מיט אַ האַלבן סענט אַ שעה, אָנהייבנדיק פון דעם ערשטן יאַנואַר, היי־יאָר, אַ צוגאָב פון נאָך צוויי מיט אַ האַלבן סענט אַ שעה פון דעם ערשטן יולי, 1952, און נאָך צוויי מיט אַ האַלבן סענט אַ שעה דעם ערשטן יאַנואַר 1953. (די יוניאָן האָט געפאָדערט אַכצן מיט אַ האַלבן סענט, אָנהייבנדיק פון דעם ערשטן יאַנואַר, היי־יאָר). די אַרבעטער זײַנען באַרעכטיגט צו אַ העכערונג פון צוויי און דרײַ סענט אויף די נאַכטשיכטן און נאַכט־אַרבעטס שעה׳ן און די צען סענט־אַ שעה אונטערשייד אין די שכירות צווישן די שטאָל גיסערייען אין דער סאַוט און אין דער נאָרד וועלן רעגולירט ווערן צו פינף סענט. די פאָדערונג פאַר גאַראַנטירטע יערלעכע שכירות און „סעווערענס־פּיי" רעקאָמענדירט דער שכירות־באָאַרד, אַז ביידע צדדים זאָלן דורכפירן אַ געהעריקע אויספאָרשונג און אויפנעמען די־אָ ענינים בײַ די קומענדיקע פאַרהאַנדלונגען מיט 18 חדשים שפּעטער. דער שכירות־סטאַביליזאַציע באָאַרד רעקאָמענדירט אויך, אַז אַ פּונקט וועגן יוניאָן־שאַפּ זאָל אַרײַנגעשריבן ווערן אין דעם באַנײַטן אַגרימענט.

ערגער אָבער ווי די רעקאָמענדאַציעס פון דער קאָנטראָל־באָאַרד זײַנען די שטאָל־מאַגנאַטן געשטראָפט געוואָרן פון די פּראָפיט־ציפערן אין דער שטאָל־אינדוסטריע, וואָס פּרעזידענט טרומאַן האָט דערמאָנט אין זײַן ראַדיאָ־רעדע. צו אַזעלכעס זײַנען די שטאָל בעלי בתים ניט געווען צוגעוווינט, אַז דער פּרעזידענט פון די פאַראייניקטע שטאַטן זאָל זיי, די אומבאַגרענעצטע פּראָפיטירער און עקספּלואַטירער פון אַזוי פיל יאָרן, זאָגן אַ דעה אין זייערע געשעפטן און רעדן וועגן זייערע פּראָפיטן, וואָס האָט זיי צום שטאַרקסטן פאַרדראָסן.

דער וועגנה׳דיקער אַרויסטריט פון דעם פּרעזידענט פון דער „אינלענד סטיל קאָמפּאַני", קלערענס ראַנדאַל, וואָס איז ווי אַ באַדינונג אָנגעפאַלן אויף פּרעזידענט טרומאַן און די געמיינע, ניפּטיקע באַמערקונגען פון מייסטע עדיטאָריאַל־שרײַבער אין דער טעגלעכער פּרעסע, אָן אונטערשייד צי דעמאָקראַטישע אָדער רעפּובליקאַנער, קענען אָבער ניט פאַרשרײַען די ציפערן וועגן די פּראָפיטן, וואָס די שטאָל־מאַגנאַטן האָבן געמאַכט זינט 1946 און וועלכע האַלטן זיך כסדר אין פאַרגרעסערן.

אַזוי האָט, למשל, מר. עליס אַרנאַל, דער פּרײַז־סטאַביליזאַציע דירעקטאָר, בײַ אַ פאַרהער פון דער סענאַט־קאָמיטע, דעם 17טן אַפּריל, געוויזן, אַז די שטאָל־קאָמפּאַניס, וואָס פּראָדוצירן 75 פּראָצענט פון דער שטאָל־פּראָדוקציע, האָבן פאַרדינט אין די צוויי יאָר 1947־49 אַ דורכשניט פון 843 מיליאָן דאָלאַר יערלעך. אין 1951 האָבן די זעלביקע שטאָל־געזעלשאַפטן פאַרדינט 1 ביליאָן מיט 918 מיליאָן דאָלאַר. צווישן 1947 און 1951 האָבן די שטאָל־מאַגנאַטן פאַרגרעסערט זייערע פּראָפיטן פון 9 דאָלאַר אויף אַ טאָן שטאָל ביז 20 דאָלאַר אַ טאָן.

די פראַגע איז איצט: וואָס וועט די רעגירונג טאָן מיט די שטאָל־פאַבריקן נאָכדעם ווי זי האָט זיי, אַלס שטראָף־מיטל געגן די בעלי בתים, איבערגענומען? אויב די רעגירונג וועט באַהאַנדלען די שטאָל־גיסערייען אונטער איר קאָנטראָל, אויף דעם זעלביקן אופן ווי זי באַהאַנדלט די אײַזנבאַנען, וועט עס פאַר די אַרבעטער זײַן אַ קנאַפּע טובה. אויב די רעגירונג וויל באמת ווירקן אויף די בעלי בתים, אַז זיי זאָלן קומען צו אַן אויסגלײַך מיט די אַרבעטער, וואָלט זי גע־ [illegible]

[illegible] אין דרום־אַמעריקע (?)

אין די קליינע לענדער [illegible] ... [illegible] דער וועלט.

[illegible] אין דרום־אַמעריקע [illegible] ... [illegible] די איבערקערע־נישן [illegible].

[illegible] לאַנגע צײַט [illegible] פון די לעצטע יאָרן; אַ נײַער [illegible] — דער אַרבעטער־קלאַס! [illegible] די אַרבעטער.

[illegible] די „רעוואָלוציע" [illegible] פון אַ „מיליטערישער" גרופּע. [illegible] פון דער רעוואָלוציע איז געווען: נאַציאָנאַליזירן די צין־פּראָדוקציע.

עס ווערט פאַרזיכערט, אַז [illegible] פון די מינערס. [illegible] די צין־אינדוסטריע פון צין איז אײַנגעגאַנגען אין די הענט פון [illegible] — [illegible] „קאַפּיטאַליסטיש" [illegible] די [illegible].

[illegible] אונטערדריקונג [illegible] אַ דיקטאַטאָר [illegible] ... [illegible]

אין [illegible] איז די רעוואָלוציע פאָרגעקומען דעם 10טן מערץ. [illegible] דורך אַ מיליטערישער פאַרשווערונג. [illegible] די אַרבעטער [illegible] ... [illegible]

[illegible] אים שוין ניט געקאָנט בײַשטיין.

באַלד ווי עס האָבן אַרײַנמאַרשירט באַטיסטאַ׳ס טרופּן אין דער הויפּטשטאָט האַוואַנאַ, האָבן די [illegible] דאָס הויז פון דער קאָנפעדעראַציע פון די פרײַע יוניאָנס און אַרויסגעגעבן אַ באַפעל צו אַרעסטירן דעם גענעראַל־סעקרעטאַר פון דער קאָנפעדעראַציע, ע. מוכאַל.

די קאָמוניסטישע פּאַרטיי איז תיכף אַרויסגעקומען מיט אַ מעלדונג, אַז זי איז גרייט צו שטיצן דעם מיליטערישן דיקטאַטאָר...

עס ווײַזט אויס, אַז גענעראַל באַטיסטאַ האָט נאָך אין פאַרלויף פון זײַן מיליטערישער אַקציע געביטן זײַן שטעלונג צו די פרײַע טרייד יוניאָנס. ער האָט געלאָזט רופן אַ דעלעגאַציע פון די יוניאָנס צו זײַן נײַעם אַרבעטס־מיניסטער און ער האָט אָנגעזאָגט אַ ריי פאַרזיכערונגען, וואָס זיי האָבן אַרויסגעשטעלט: פרײַהייט פון דער טרייד יוניאָן באַוועגונג און אירע געוויילטע פירער און אָנערקענונג פון אַלע טרייד יוניאָן אָפּמאַכן. נאָר אין איין פּונקט האָט באַטיסטאַ ניט געוואָלט מאַכן קיין צוזאָג: אַז ער וועט ווי צום גיכסטן צוריקשטעלן די קאָנסטיטוציאָנעלע פרײַהייטן. ער האָט צוגעזאָגט אויסצושרײַבן וואַלן צום פּאַרלאַמענט אין נאָוועמבער, 1953. דאָס איז אַלץ...

צי אַ דיקטאַטאָר איז סימפּאַטיש געשטימט צו דער אַרבעטער באַוועגונג צי ניט, קען אַ פרײַע יוניאָן באַוועגונג אַלנפאַלס ניט לעבן אונטער אַ מיליטערישער דיקטאַטור.

קאָמוניסטישע גליקן אויף די באַלקאַנען

ווען מ׳לייענט די באַריכטן וואָס קומען לעצטנס פון יוגאָסלאַוויע, איז שווער צו דערקענען, אַז דאָס איז דאָס לאַנד פון „טיטאָיזם", פון רעוואָלט געגן דער באָלשעוויסטישער דיקטאַטור פון מאָסקווע. עס זײַנען [illegible] די אײגענע באַריכטן ווי פון וועלכן ס׳איז אַנדער לאַנד, אונטער קאָמוניסטישער דיקטאַטור, וואָס פאָלגט אויס אַלע באַפעלן פון מאָסקווע. אָט זײַנען איניקע באַריכטן פון אָט דעם מין:

עס גרייט זיך אַ גרויסע „רייניקונג" אין יוגאָסלאַוויע צווישן די אינטעלעקטועלע קרײַזן. נישט קיין אַנדערער ווי דער „מאַרשאַל" טיטאָ אַליין האָט געמאָלדן אויף אַ גרויסער פאַרזאַמלונג פון אוניווערסיטעט־סטודענטן. מ׳מוז אויסרייניקן די בורזשואַזע אידעאָלאָגיע וואָס האָט זיך אײַנגעכאַפּט אין די אוניווערסיטעטן — האָט דער דיקטאַטאָר געזאָגט — אַפילו ווען מ׳זאָל דאַרפן אַרויסוואַרפן 100 טויזנט מיטגלידער פון דער קאָמוניסטישער פּאַרטיי. לוינט זיך אַזאַ אויסרייניקונג, כדי געזונט צו מאַכן דעם קערפּער פון דער פּאַרטיי.

דער הויפּט־אָרגאַן פון דער קאָמוניסטישער פּאַרטיי אין יוגאָסלאַוויע, „באָרבאַ" איז אַרויס מיט אַ שאַרפן פירער־אַרטיקל געגן געוויסע ריכטער, וועלכע ווערן געוואָרנט, אַז זיי זאָלן זיך באַפרײַען פון די בורזשואַזע שוואַכקייטן וועגן אַן אומאָפּהענגיקער יוסטיץ. זיי זאָלן מיט דער קלאַסן־שטרענגקייט אַנטוואָרטן די קאָמוניסטישע באַוועגונג.

אויך די באַריכטן וועגן די אינערלעכע צרות פון רעזשים קלינגען שטאַרק ענלעך צו די באַריכטן פון אַלע אַנדערע קאָמוניסטישע לענדער: מ׳וויל דורכפירן די קאָלעקטיוויזאַציע פון דער פּויערישער ווירטשאַפט. די רעגירונג מאַכט די גרעסטע באַמיאונגען, פּויערים סאַבאָטירן — עס גייט נישט און גייט נישט.

אין דער אינדוסטריעלער פּראָדוקציע איז אויך ניט פריילעכער. די רעגירונג האָט געשאַפן גרויסע אונטערנעמונגען אויף קאָמוניסטישע יסודות. האָט מען זיי לעצטנס געגעבן ביז צו אַ געוויסן גראַד פרײַהייט פון קאָנקורענץ צווישן זיך, כדי זיי אַרויסצוהייבן פון ביוראָקראַטישער פאַרגליווערונג און צו רעגולירן די פּרײַזן אויפן פרײַען מאַרק. איז איצט אַרויס „באָרבאַ" מיט אַן אַלאַרעם־רוף, אַז בײַ די רעגירונגס־קאָנצערנען הייבן זיך אָן באַווײַזן טענדענצן פון פּריוואַטער קאָנקורענציע און קאַרטעליזאַציע, כדי צו דיקטירן די פּרײַזן — אַ באַוועגונג אַ סך ערגערע ווי די ביוראָקראַטיזאַציע, וועלכע מען האָט געוואָלט אויסמײַדן.

נאָר איין שטיקל טרייסט איז פאַראַן — די טרייסט, אַז אין די אַנדערע באַלקאַנישע לענדער, וואָס גייען אויפן סטאַליניסטישן דרך, איז נאָך ערגער.

שווערע באַריכטן קומען פון רומעניע, וווּ דער ווידערשטאַנד געגן די קאָמוניסטישע געוואַלט־אַקטן האַלט אָן אין וואַקסן. אין דער פּראָווינץ טראַנסילוואַניע — ווערט איבערגעגעבן — האָבן די פּויערים ביז איצט צוניכטס געמאַכט אַלע פּרוּוון פון לאַנדווירטשאַפטלעכער קאָלעקטיוויזאַציע.

אין בולגאַריע טרעפט זיך נישט זעלטן, אַז קאָמוניסטישע טשינאָווניקעס באַקומען אַ „הייסע אויפנאַמע" פון באַוואָפנטע פּאַרטיזאַנער, ווען זיי באַווײַזן זיך אין אָפּגעלעגענע דערפער. מאַסן בולגאַרישע פּויערים אַנטלויפן קיין טערקיי.

פאַראַן אין בולגאַריע אַ היפּשע צאָל מאַכמעדאַנער, וואָס לעבן דאָרט שוין פון הונדערטער יאָרן — אַ פלײַסיקע, פרידלעכע באַפעלקערונג. ווערט איצט פון דער קאָמוניסטישער רעגירונג געפירט אַ ווילדע נאַציאָנאַליסטישע העצע געגן די מאַכמעדאַנער. פיל טויזנטער זײַנען שוין אַנטלאָפן קיין טערקיי. לעצטנס איז געקומען אַ באַריכט, אַז נישט ווייניקער ווי דרײַסיק טויזנט פון טערקיי זײַנען שוין באַוואָרנט געוואָרן מיט מאַכמעדאַנישע פליכטלינגען פון בולגאַריע.

ניין, אויף די באַלקאַנען איז זייער נישט פריילעך.

טרויער־רעזאָלוציע

מיר, די אַרבעטער פון ראַנעט דרעס קאָ., 498 7טע עוועניו, ניו־יאָרק, דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו ברודער אייב אַלטמאַן, פּרײַז־אַדזשאַסטער פון דער דרעסמאַכער דזשוינט באָאַרד און מיטגליד פון לאָקאַל 22, אויף דעם גרויסן אומגליק וואָס האָט אים און זײַן פאַמיליע געטראָפן, דורך דעם פאַרלוסט פון זײַן געראָטענעם און געבילדעטן זון, וועלכער איז אַוועקגעריסן געוואָרן פון זײַן לעבן אין זײַן פרישסטער יוגנט פון 24 יאָר.

מיר אַלע טרויערן מיט אײַך.

פראַנק שערמאַן, נייטאַן שניידערמאַן, בען גלעזער—קאָמיטע. מ. קיסין, שאַפּ טשערמאַן.

רעפּרעזענטירט פון איר אייגענעם שכירות־סטאַביליזאַציע־באָרד.

„אַליין די רעגירונג קען ניט פּרובירן די [illegible] צו די וועלן רעפּובליק־[illegible] פון דעם וויידזש־באָרד, [illegible] די [illegible] פאַר אַלגע־[illegible]?

[illegible] דער מיטן אַפּריל. ווען די רעגירונג האָט „איבערגענומען" די שטאָל־אינדוסטריע אין דעם אָנהייב אַפּריל, האָט די רעגירונג דערווייל ניט געגעבן די מינדעסטע שריט דורכצופירן די רעקאָמענדאַציעס פון דעם שכירות־קאָנטראָל באָרד. עס האָט אויס, אַז די רעגירונג באַמיט זיך צו געבן די בעלי בתים א געלעגנהייט אויך שפּעטער צו פּרובירן זייער „גוטן ווילן" צו שליסן דעם סכסוך מיט דער יוניאָן.

פּראָפיטן אין דער קאָמוניקאַציע־אינדוסטריע

אין דער קאָמוניקאַציע־אינדוסטריע האָבן די בעלי בתים לכתחילה [illegible] דעם [illegible] פון דער יוניאָן. די „קאָמוניקיישאַן וואָרקערס אָוו אַמעריקע" (סי־אײַ־אָ), איבערצוגעבן דעם לוין־סכסוך צו דעם „וויידזש סטאַביליזיישאַן באָרד". פאָרמעל, אַז אין דעם פאַל פון די טעלעפאָן און טעלעגראַף אַרבעטער האָבן די [illegible] פאַרלאַנגט. אַז דורך א [illegible] וועלן די [illegible] ניט גאָר די לוין־פאַרגרעסערונגען פון די אַרבעטער [illegible] די יונגע יוניאָנס אין אַז דעם אינדוסטריע־געביט.

ווען מען פאַרגלייכט דעם כוחות־פאַרהעלטעניש צווישן ביידע צדדים אין די פּראָבלעמען מיט וועלכע עס האַנדלט זיך, [illegible] די טעלעפאָן אַרבעטער. [illegible] די [illegible] אינדוסטריע־[illegible] זײַנען [illegible] פון די [illegible] אין א „[illegible]" מיט די אַרבעטער.

די [illegible] געהאַלטן אין דער אינדוסטריע אין די „אַמעריקאַן טעלעפאָן [illegible] קאָמפּאַני", וועלכע קאָנטראָלירט די 21 ביליאָן דאָלאַרדיקע אונטערנעמונג, ווי [illegible], דורך 21 [illegible] אונטערנעמונגען, [illegible], [illegible] איבערן [illegible] לאַנד. די יוניאָן, וואָס [illegible] מיטגלידער אין [illegible] און טעלעפאָן אַרבעטער. וועלכע באַדינען די לאַנ[illegible] טעלעפאָן־פאַרבינדונגען, קוואַליפיצירטע [illegible]. וועלכע [illegible] און פאַר[illegible] די פאַרשיידענאַרטיקע [illegible] און [illegible] טעלעפאָניסטקעס. די באַזונדערע [illegible] האָבן [illegible] פאַרשיידענע לוין־[illegible] און האָבן [illegible] מיט די לאָקאַלע קאָמפּאַניעס, וועלכע [illegible] זיך אין פאַרשיידענע סטרײַקס.

אין איינער פון די לאָקאַלע קאָמפּאַניעס, ווי, למשל, אין דער ניו־יאָרקער טעלעפאָן קאָמפּאַניע, [illegible] די אַרבעטער צו אומאָפּהענגיקע יוניאָנס, וועלכע רעפּרעזענטירן [illegible] די [illegible] פון זייערע [illegible] ברודער און שוועסטער פון די מיטגלידער פון סי־אײַ־אָ, א. פ. אָוו ל. יוניאָנס. ווען מען נעמט אין באַטראַכט דער [illegible].

[illegible] פּראָבלעמען [illegible] אין דער אינדוסטריע פאַרגעסן מער און מער [illegible] „[illegible]" [illegible] דעם פּלאַץ פון דעם [illegible]. קען מען זיך משער זײַן פאַרוואָס די יוניאָנס אין אָט דער אינדוסטריע זײַנען ניט זייער שטאַרק און פאַרוואָס די בעלי בתים האָבן מער ליב צו האָבן א סטרײַק, ווי א פריידלעכן אויסגלייך מיט די אַרבעטער.

אין די לוין־סטרײַקס אין דער קאָמוניקאַציע־אינדוסטריע וואָס האָבן זיך אָנגעהויבן די ערשטע וואָך אין אַפּריל, זײַנען געווען פאַרוויקלט איבער 60 טויזנט טעלעפאָן־אַרבעטער אין ניו־דזשוירזי, מישיגאַן, אָהײַאָ און אַנדערע שטאַטן און ערום 16 טויזנט [illegible], וואָס זײַנען באַשעפטיקט בײַ דער „וועסטערן עלעקטריק קאָמפּאַני", [illegible] פון טעלעפאָן־אַפּאַראַטן, אין 43 שטאַטן. אַלע די סטרײַקער געהערן צו דער קאָמוניקאַציע־אַרבעטער יוניאָן (סי־אײַ־אָ). א חוץ דעם האָבן פאַרסטרײַקט ערום 31 טויזנט אָנגעשטעלטע פון דער „וועסטערן טעלעגראַף יוניאָן", וואָס געהערן צו דער „קאָמערשעל טעלעגראַפער יוניאָן" (א. פ. אָוו ל.).

אין די ערשטע צוויי וואָכן פון דעם סטרײַק האָבן די טעלעפאָן־אַרבעטער אין אָהײַאָ, מישיגאַן און ניו־דזשוירזי, [illegible] מיט די [illegible] טעלעפאָן־קאָמפּאַניעס פאַר א לוין־הוספה צווישן עלף און א האַלב און 13 סענט א שעה. זייער אָריגינעלע פאָדערונג איז געווען 23 סענט א שעה, צו וועלכע זיי זײַנען באַרעכטיקט לויט דער פאָרמולע פון דעם שכירות סטאַביליזאַציע באָרד. זייערע דורכשניטלעכע שכירות האָבן באַטראָפן א דאָלאַר מיט 67 סענט פאַר א שעה. די קאָמפּאַניעס האָבן געמאַכט ריזיקע פּראָפיטן דורך [illegible] כסדר זייער טעכנאָלאָגישע און אַרבעטס־שפּאָרנדיקע פאַרבעסערונגען, קעגן וועלכע די יוניאָן האָט זיך ניט אַנטקעגנגעשטעלט. אָבער די פירמעס [illegible] מיט [illegible] און [illegible] יעדן סענט לוין־העכערונג פאַר די אַרבעטער.

באַזונדערס פאַרביסענע איז דער קאַמף אין דער „וועסטערן יוניאָן טעלעגראַף קאָמפּאַני", וואו די אַרבעטער פאָדערן א רעדוקציע אין דער אַרבעטס־צייט צו 40 שעה א וואָך און א לוין־העכערונג. די „מעסענדזשער"־אַרבעטער [illegible] אַזוי נידעריק ווי 85 סענט א שעה. דער דורכשניט־לוין, וואָס [illegible] די הויך־קוואַליפיצירטע טעלעגראַף־אַרבעטער, באַטרעפט א דאָלאַר מיט 42 סענט א שעה.

אייזנבאַן־אַרבעטער באַקעמפן רעגירונגס־אינדזשאַנקשאַן

די דרײַ אייזנבאַן־אַרבעטער יוניאָנס, [illegible], באַהייצער און [illegible], פירן א קאַמף אין די געריכטן, אַז די [illegible] דעם אינדזשאַנקשאַן, וואָס די רעגירונג האָט אַרויסגעגעבן [illegible], און לויט וועלכן די אייזנבאַן־אַרבעטער טאָרן ניט סטרײַקן אַזוי לאַנג ווי די רעגירונג האַלט די אייזנבאַנען אונטער איר קאָנטראָל. עס איז זייער כאַראַקטעריסטיש, וואָס בעת די שטאָל־אַרבעטער באַטראַכטן דאָס איבערנעמען די שטאָל־אינדוסטריע דורך דער רעגירונג אַלס א מיטל, וואָס וועט זיי אפשר העלפן באַקומען זייערע לוין־פאָדערונגען, באַטראַכטן די אייזנבאַן־אַרבעטער דעם רעגירונגס־קאָנטראָל איבער די אייזנבאַנען, ווי א מיטל דורך וועלכן די רעגירונג העלפט די אייזנבאַן־קאָמפּאַניעס.

דאָס באַווײַזט, אַז דער רעגירונגס־קאָנטראָל איבער אַן אינדוסטריע איז אין זיך גופא ניט אַלעמאָל א ברכה פאַר די אַרבעטער. עס ווענדט זיך [illegible] אין דעם וואָס די רעגירונג טוט מיט דער אינדוסטריע־אונטערנעמונג אונטער איר קאָנטראָל, צי זי באַפרידיקט די אינטערעסן פון די בעלי־בתים אָדער פון די אַרבעטער. מיט דעם [illegible] געפילדער אין דער בעלי־בתים־שער פּרעסע, אַז די רעגירונג האָט „[illegible] די [illegible]" פון פּריוואַט־אייגנטום דורך איר באַזעצן די שטאָל־אינדוסטריע, ווערט [illegible] ניט קיין איינציקע שטימע פון [illegible] געגן דעם, וואָס די רעגירונג האַלט שוין באַלד דרײַ יאָר די אייזנבאַנען אונטער איר קאָנטראָל.

די פאַרשטייער פון די אייזנבאַן־יוניאָנס האָבן בײַ די געריכטס פאַרהערן וועגן דעם רעגירונגס־אינדזשאַנקשאַן אָנגעוויזן, אַז עס איז א בלאָף אָט די גאַנצע טענה, אַז די אייזנבאַנער [illegible] אַרבעטן פאַר דער רעגירונג. די יוניאָן־פאַרשטייער האָבן אויפגעוויזן, אַז טאַקע צווינגט די רעגירונג די אייזנבאַן־אַרבעטער צו אַרבעטן פאַר די אייזנבאַן מאַגנאַטן און פאַרגרעסערן זייערע פּראָפיטן. זינט אויגוסט, 1950, ווען די רעגירונג האָט איבערגענומען די אייזנבאַנען, האָבן די בעלי בתים געמאַכט א ריינעם פּראָפיט, אַרונטערגערעכנט די שטײַערן, פון א ביליאָן מיט 660 מיליאָן דאָלאַר. אויב די רעגירונג איז דער בעל הבית איבער די אייזנבאַנען, פרעגן די אייזנבאַנער, פאַר וואָס צווינגט מען זיי צו פאַרהאַנדלען וועגן אַן אַגרימענט מיט די אייזנבאַן־מאַגנאַטן? פאַרוואָס טיילט ניט אויס די רעגירונג די אייזנבאַן־פּראָפיטן צו די אַרבעטער אין פאָרם פון לוין־העכערונגען?

דערווייל האָבן די געריכטן ווייטער פאַרלענגערט דעם רעגירונגס־אינדזשאַנקשאַן און אויך ווייטער געבונדן די הענט און פיס פון די אייזנבאַן־יוניאָנס אין קאַמף פאַר א 40 שעהדיקע אַרבעטס־וואָך און לוין־העכערונגען. אין דער זעלביגער צייט האָט די „אינטערסטייט קאַמערס קאָמישאָן" דערלויבט א העכערונג אין דעם פרײַז [illegible], וואָס וועט ווייטער פאַרגרעסערן די פּראָפיטן פון די אייזנבאַן־קאָמפּאַניעס.

געוואונענע לוין־העכערונגען

ערום א מיליאָן מיטגלידער פון דער אויטאָ־מאָביל־אַרבעטער יוניאָן (סי־אײַ־אָ) האָבן געקראָגן א לוין־העכערונג פון דרײַ סענט א שעה, אין הסכם מיט דעם עסקאַלייטער־פּרינציפּ אין זייער קאָלעקטיוון אַגרימענט, לויט וועלכן די אַרבעטער זײַנען באַרעכטיגט צו אַן הוספה ווען דער יוקר גייט איבער א געוויסע גרענעץ. דערבײַ האָט די יוניאָן דערקלערט, אַז זי וואָלט בעסער געוואָלט זען, אַז די רעגירונג זאָל צוריקציען (ראָלבעק) די פּרײַזן אויף קאָנסום־אַרטיקלען, ווי צו זען, אַז דער וואַקסנדיקער יוקר זאָל, טראָץ די לוין־העכערונגען, רעדוצירן דעם לעבנס־סטאַנדאַרד פון מיליאָנען אַרבעטער.

איבער פיר טויזנט פינף הונדערט לאָנדרי־אַרבעטער, מיטגלידער פון לאָקאַל 239, פון דער אַמאַלגעמייטעד־יוניאָן, (סי־אײַ־אָ), ניו־יאָרק, האָבן פאַריגן חודש געקראָגן א לוין־העכערונג פון צוויי ביז פינף דאָלאַר א וואָך.

ערום 13 הונדערט [illegible] אַרבעטער (סי־אײַ־אָ) האָבן געוואונען א לוין־העכערונג פון עלף סענט א שעה, פון וועלכע זעקס מיט א האַלבן סענט די פירמעס האָבן גלייך אײַנגעוויליקט צאָלן און פאַר פיר מיט א האַלבן סענט דאַרף מען קריגן די באַשטעטיגונג פון דעם שכירות סטאַביליזיישאַן באָרד.

א באַדייטנדע צאָל לוין־העכערונגען אין דער [illegible] אינדוסטריע, אַלומיניום, עראָפּלאַנען־[illegible], שיפּבוי און קופּער וואַרטן אויף די ענדגילטיגע אַנטשיידונג פון דעם „וויידזש סטאַביליזיישאַן באָרד".

בעלי בתים קאָאָפּערירן ניט מיט עקאָנאָמישער מאָביליזאַציע

אַלס מוסטער ווי אַזוי קאַפּיטאַל קאָאָפּערירט ניט מיט דעם שכירות־קאָנטראָל סיסטעם, וואָס זי גופא האָט געהאָלפן שאַפן און אין וועלכער די בעלי בתים האָבן [illegible] גלייכע צאָל פאַרטרעטער מיט די אַרבעטער, איז כדאַי צו פאַרצייכענען דעם פאַקט, אַז די „סינקלער אויל קאָרפּ." און די „סטענדערד אויל קאָמפּאַני" אין אינדיאַנאַ, האָבן בויקאָטירט די פאַרהערן פון א „פּענעל" פון שכירות־סטאַביליזאַציע באָרד, פאַריגן חודש.

ווי עס איז באַקאַנט האָבן 23 אויל־אַרבעטער יוניאָנס, פון דעם סי־אײַ־אָ, א. פ. אָוו ל. און אומאָפּהענגיקע אַרבעטער־אָרגאַניזאַציעס, זיך פאַראייניקט צו פאָדערן א לוין־העכערונג פון 25 סענט א שעה און אַנדערע פאַרבעסערונגען. ווען די יוניאָנס זײַנען געווען גרייט צו רופן א סטרײַק, [illegible], האָט פּרעזידענט טרומאַן זיך אַרײַנגעמישט און איבערגעגעבן דעם סכסוך צו דעם „וויידזש סטאַביליזאַציע באָרד".

פאַר די יוניאָנס וואָלט עס געווען בעסער ווען דער שכירות־באָרד באַשליסט די לוין־פאָדערונגען פון די אויל־אַרבעטער ווי [illegible] מיט אַן איינציקן פאַרהער פון ביידע צדדים אין דעם קאָנפליקט. די אויל בעלי בתים האָבן אָבער פאַרלאַנגט מען זאָל שאַפן באַזונדערע פאַרהערן אין פאַרשיידענע טיילן פון לאַנד כדי צו נעמען אין אַכט די געאָגראַפישע פאַרשיידנאַרטיגקייט פון דער אויל־פּראָדוקציע און דעם צושטאַנד פון יעדער אויל־קאָמפּאַני באַזונדער. ענדלעך האָט מען זיך געאייניקט, אַז עס זאָל געשאַפן ווערן פיר פאַרשיידענע „פּענעלס", וואָס זאָלן אָפּהאַלטן פאַרהערן וועגן דעם סכסוך און דאַן קומען צו אַן איינהייטלעכן באַשלוס פאַר דער גאַנצער אויל־אינדוסטריע.

ווען די ערשטע צוויי פאַרהערן זײַנען געווען געהאַלטן, האָבן די איבערגערעכנטע צוויי אויל־קאָמפּאַניעס זיך אָפּגעזאָגט צו דערשײַנען, געבנדיק, פאַרשטייט זיך, פּוסטע תירוצים. דערווייל האָט דער „וויידזש סטאַביליזאַציע באָרד" [illegible] אײַנגעשטעלט זײַן אַרבעט און אויפגעהערט מיט פאַרהערן. אַן אַגרימענטס, אָן לוין־העכערונגען און אָן א פאַרהער פאַר דעם שכירות־קאָנטראָל באָרד, וואָס קענען די אויל־אַרבעטער טאָן אַחוץ [illegible] די אַרבעט אַלס פּראָטעסט אויף דעם סאַבאָטאַזש פון די אויל־מאַגנאַטן?

סטודענטישע סטרײַק־ברעכערײַ אין קאָלאָמביע־אוניווערסיטעט

אין דעם קאָלאָמביע־אוניווערסיטעט אין ניו־יאָרק האָבן די קאַפעטעריע־אַרבעטער פאַרסטרײַקט פאַר א לוין־העכערונג און יוניאָן־אַנערקענונג. די אַרבעטער ווילן געהערן צו לאָקאַל 241 פון דער רעסטאָראַנט וואָרקערס יוניאָן (סי־אײַ־אָ), צו וועלכער עס געהערן איבער 500 [illegible]־אַרבעטער, עלעוויטאָר־אָפּערייטאָרס, [illegible] און אַנדערע אָנגעשטעלטע. די אוניווערסיטעט פאַרוואַלטונג האָט זיך אָפּגעזאָגט דורכצופירן אַן אָפּשטימונג, אונטער דער אויפזיכט פון דער נ. ל. ר. ב. כדי פעסטצושטעלן צי א מערהייט אַרבעטער ווילן געהערן צו דער יוניאָן. דער אויסרייד איז, אַז דער אַרבעטער־[illegible] איז ניט חל אויף בילדונגס־אינסטיטוציעס. די פאַרוואַלטונג טענהט אויך, אַז די אַרבעטער קריגן גענוג הויכע שכירות און זיי זײַנען ניט באַרעכטיגט צו אַן הוספה. די דורכשניט וועכנטלעכע שכירות פון די אַרבעטער, ווי עס דערקלערט די יוניאָן, איז קוים 30 דאָלאַר.

דער סטרײַק פון דער קאַפעטעריע־אַרבעטער ווערט געשטיצט פון אַלע יוניאָן־לייט אויפן קאַמפּוס און פון דער [illegible]־יוניאָן (א. פ. אָוו ל.), וועלכע האָבן [illegible] דעם צופיר פון [illegible] און די אַרבעט פון [illegible]. באַזונדערס [illegible] די [illegible] אין די געביידעס. די פאַרוואַלטונג פון דעם לערן־אַנשטאַלט האָט דערווייל [illegible] געגן סטודענטן, וועלכע פאַרנעמען די פּלעצער פון די סטרײַקנדיקע אַרבעטער. די פאַרוואַלטונג פון דעם אוניווערסיטעט האָט אויך [illegible] מיט דער הילף פון סטרײַק־ברעכער־סטודענטן צו באַקעמפן די יוניאָן.

דער דאָזיקער אומשטאַנד וועקט אויף א סך באַאומרואיקנדע פראַגן. ווי אַזוי איז עס מעגלעך, אַז אין 1952, ווען [illegible] האָט באַוויזן צו מאַכן אַזאַ גרויסן פאָרשריט, וואָלטן זיך געפונען אַזוי פיל צווישן די סטודירנדע יוגנט, וואָס איז וויליג צו טאָן [illegible] אַרבעט? וואָס ווייסן די סטודענטן אין קאָלומביע אוניווערסיטעט וועגן די אידעאַלן צילן וואָס עס שטעלן זיך יוניאָנס בכלל, ווען זיי קענען מיט אַזוי פיל שנאה מסכים זײַן צו ברעכן א סטרײַק פון עטלעכע צענדליק נידעריק באַצאָלטע [illegible]? די מייסטע פון אָט די סטודענטן וועלן מיט דער צייט אַרײַנגיין אין די „ווײַסע קאָלנער" פּראָפעסיעס; א סך פון זיי וועט אויסקומען צו קעמפן געגן אַזעלכע „רעספּעקטאַבלע" בעלי בתים ווי עס זײַנען די פאַרוואַלטער פון דער קאָלאָמביע־אוניווערסיטעט, פאַר יוניאָן אַנערקענונג אָדער פאַר העכערע שכירות. אָבער וואָס פאַר א מ'שטייגער־געדאַנק [illegible] יוניאָן־גייסט קענען אַנטוויקלען אָט די פאַרגעניגנע „ווײַסע קאָלנער" שקלאַפן, ווען זיי הייבן שוין איצט אָן ווי געדונגענע סטרײַק־ברעכער?

לואיס נעלסאָן דערוויילט אַלס וויצע־פּרעזידענט

לואיס נעלסאָן, מענעדזשער פון דער ניט־גודס אַרבעטער יוניאָן לאָקאַל 155, איז איינשטימיג דערוויילט געוואָרן אַלס וויצע־פּרעזידענט פון אונזער אינטערנאַציאָנאַל בײַם [illegible] פון גענעראַל עקזעקוטיוו באָרד, וואָס איז פאָרגעקומען סוף לעצטן חודש

אין וואַשינגטאָן. נעלסאָן איז דערוויילט געוואָרן אויפן פּלאַץ פון דעם פאַרשטאָרבענעם וויצע־פּרעזידענט העררי וואַנדער.

געבוירן אין אוקראַיִנע, אין 1905, איז נעלסאָן געקומען קיין אַמעריקע אַלס יונגער אינגל אין עלטער פון 12 יאָר. ער איז קורץ נאָך זײַן אָנקומען אין לאַנד אַוועק אַרבעטן אין א מענער קליידער שאַפּ און זיך אויסגעלערנט אַלס אָפּערייטאָר. דער יונגער נעלסאָן האָט זיך שנעל אָנגעשלאָסן אין דער יוניאָן און איז געוואָרן שטאַרק טעטיק אין דער מענער יוניאָן באַוועגונג. ווי איינער פון די אָנפירער פון דער רעפאָרם באַוועגונג אין דער [illegible] איז ער געקומען אין צוזאַמענשטויס מיט דער פירערשאַפט פון דער אַמאַלגאַמייטעד און איז געצוואונגען געווען צו פאַרלאָזן דעם טרייד. ער איז אַוועק אַרבעטן ווי אַן אָפּערייטאָר בײַ דרעסעס און אין 1927 האָט ער זיך אָנגעשלאָסן אין דער דרעסמאַכער יוניאָן לאָקאַל 22.

אין 1933 האָט נעלסאָן גענומען א טיכטיקן אָנטייל אין דעם גענעראַל סטרײַק אין דרעס טרייד. דעם נעקסטן יאָר איז ער דערוויילט געוואָרן אַלס טשערמאַן פון לאָקאַל 22.

אין 1935 האָט פּרעזידענט דובינסקי אים באַשטימט אַלס אָרגאַנײַזער אין דער ניט־גודס אינדוסטריע אין ניו־יאָרק, וועלכע איז דעמאָלט געווען פּראַקטיש ניט אָרגאַניזירט. די שכירות און אַרבעטס באַדינגונגען פון די בעלי מלאכות אין ניט־גודס טרייד זײַנען דעמאָלט געווען זייער נידעריק. מיט דער הילף פון א היפּשער איבערגעגעבענער יוניאָן־לייט איז נעלסאָן געלונגען צו אָרגאַניזירן די אַרבעטער אין א פעסטע יוניאָן און ביסלעכווייז צו העכערן זייערע אַרבעטס סטאַנדאַרדס, ביז די ניט־גודס אַרבעטער האָבן זיך דערשלאָגן צו דער איצטיקער שטופע פון קאָנטראָל אין די שעפּער און אַרבעטס באַדינגונגען, וואָס אַרבעטער אין פילע עלטערע צווייגן פון דער באַקליידונגס אינדוסטריע מעגן זיי מקנא זײַן. די ניט־גודס אַרבעטער יוניאָן האָט איצט איבער זעקס טויזנט מיטגלידער.

[illegible] פון ... פרייז פאר דער ... האבן פון דעם צווייטן ... פון דעם אינ־ טערנאציאנאל ... גיען אינסטיטוט. דאס מאל וועלן גראדואירן 32 שילער, וועלכע האבן אין פארלויף פון איין יאר שטודירט די פראבלעמען פון אונ־ זער אינדוסטריע און אונזער יוניאן און הא־ בן אויך אנטייל גענומען אין פראקטישער ארגאניזירונגס־טעטיקייט און די פארשיידענע פראגעס אויפגעבויען [illegible]. מיט דעם פארענדי־ קן דעם צווייטן שול־טערמין האט דער טרייד־יוניאן אינסטיטוט אויסגעשולט צו זיין א [illegible] אונטערנעמונג און [illegible] אין מער פון [illegible] אינטערנאציאנאל און אונזער ארגאניזאציע.

דער טרייד־יוניאן אינסטיטוט האט אנגע־ הויבן זיין ארבעט דעם ערשטן מאי, 1950. די צילן פון דעם אינסטיטוט זיינען אויסצו־ בילדן יונגע מענער און פרויען, וואס וועלן זיין אויסגעשולטע איבערגעגעבענע ארגאניזירער און [illegible] אין די פארשיידענע [illegible] פון דער פרויען־קליידער אינדו־ סטריע וועלכע אונזער יוניאן קאנטראלירט. מיט דעם הויכפונקט פון דער יוניאן און פון דער אינדוסטריע וועלן די פראבלעמען. מיט וועל־ כן א [illegible] דארף זיין באַקענט [illegible] און מער קאמפליצירט. עס איז דעריבער נייטיג די געהעריגע צוגרייט־ [illegible] און שולונג [illegible] צו [illegible] אויסנוצן די ארבעט פון א יוניאן־באאמטן.

דער ערשטער קלאס פון דעם טרייד־יוניאן אינסטיטוט האט גראדואירט סוף אפריל, 1951. פון די 28 סטודענטן, וואס האבן [illegible] יוניאן־שטעלעס, זיינען 26 פארבליבן באאמטע אין דער יוניאן. [illegible] פון די נייע רעקרוטן האבן [illegible] און [illegible] ביים [illegible] ארבעטער [illegible] פון די [illegible] און [illegible] אבער פון די גראדואירטע סטודענטן ארבעטן אין דעם [illegible] דעפּארטמענט. [illegible] די [illegible] אין ארגאניזיר־דעפּארטמענטס [illegible] און [illegible] די רעשט פון דער גרופּע איז [illegible] און [illegible]. [illegible] און מיטגלי־ [illegible] דריי פון דער גרופּע זיינען [illegible] אין דער יוניאן און [illegible] און צוויי ארבעטן אין טרייד־יוניאן.

[illegible] די ערשטע גרופּע גראדואירטע שילער [illegible] אויך די איצטיגע גראדואי־ רענדע גרופּע ווערן באַשטימט אויף פאר־ שיידענע יוניאן־פּאזיציעס לויט דעם באדארף פון דער יוניאן און לויט די פעאיקייטן און ניטונגען פון די גראדואירטע סטודענטן. דער טרייד יוניאן אינסטיטוט האט אנגעהויבן זיין דריטן שול־יאר דעם 19טן פון פארגאנגענעם חודש מיט א נייעם קלאס פון 30 שילער.

די יוניאן באַנוצט זיך צו רעקרוטירן יונ־ גע מענטשן פאר די קלאסן פון דעם טריי־ ניאַרשיפּ־אינסטיטוט, וואס ארבעטן אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע און זיינען מיט־ גלידער פון דער יוניאן אדער קומען פון אר־ בעטער־היימען. צוליב דעם צוועק האבן אפילו א צאל לאקאלן געשאפן ספעציעלע סקאלערשיפּס פאר מיטגלידער, וואס ווילן באזוכן דעם טרייד־יוניאן אינסטיטוט.

עס בלייבט נאר צו האפן, אז די נייע אויסגעשולטע יוניאנער באאמטע, וועלן אין דער [illegible] ארבעט, ספעציעל אין קריטישע פעריאדן, פארזיכערן דעם אי־ דעאליזם און [illegible], וואס איז גע־ ווען אזוי אייגנטימלעך פאר דעם עלטערן דור פירער אין אונזער ארגאניזאציע.

קלאוס דזשאינט באארד געווינט לוין־העכערונגען אין 85 סעקשאַנשעפער

לויט דעם באריכט פון ברודער יאנקעל מילער, מענעדזשער פון דעם סעקשאַן־אר־ בעט דעפּארטמענט, צו דעם קלאוק דזשאינט באארד אין ניו־יארק, האט די יוניאן גע־ וואונען לוין־העכערונגען פאר די בעל מלאכות אין 85 סעקשאַן־שעפער. דער דע־ פּארטמענט האט אויך געסעטלט פרייזן פאר [illegible] און פינישערס אין 182 סעקשאַן־שעפער פון וועלכע 58 האבן פרי־ ער געארבעט פון וואך.

דער באריכט פון דעם דעפּארטמענט, וועלכער איז ווי באַקאַנט איינגעשטעלט גע־ ווארן ספעציעל אויף אכטונג צו געבן אויף די סעקשאַן־שעפער און אויף דורכצופירן די נייע ענדערונגען און סקיילס, אין הסכם מיט דעם קאלעקטיוון אגרימענט בנוגע די שעפער וואס ארבעטן לויט דעם סעק־ שאַן־סיסטעם, נעמט ארום די פיר חדשים צווישן [illegible] פעברואר יאר און פע־ ברואר ה״י יאר. דער דעפּארטמענט האט אונטער זיין השגחה 570 שעפער, פון וועלכע 23 זיינען אין ניו־יארק, 127 שעפער זיינען אין ברוקלין און 220 — אויס אוו טאון. פון די 370 שעפער ארבעטן 220 פון וואך און 150 פון שטיק ארבעט.

ביים ענדערן דעם ארבעטס־סיסטעם פון וואך אויף שטיק, באריכטעט ברודער מילער, האט דער דעפּארטמענט בעהאַט [illegible] פארשיידענע [illegible]. די יוניאן האט אנטגעוואקסן די טעמפּאַראַט אין די מייסטע האבן־שעפער. דאָרט וואו מען האט גע־ פונען, אז די דורכשניט־פארדינסטן פון די בעל מלאכות זיינען ניט אין הסכם מיט די מינימום־סקיילס, האט די יוניאן אויס־ געקעמפט לוין־העכערונגען. דאָרט וואו עס איז געווען מעגלעך האט די יוניאן געביטן דעם סיסטעם אויף שטיק־ארבעט.

אויף די שוועריקייטן, וואס דער נייער דעפּארטמענט האט געהאט אין די ערשטע חדשים פון זיין ארבעט, האט אויך אנגעווי־ זן לואיס הייטאן, דער עקטינג גענעראל מענעדזשער פון דעם דזשאינט באארד אין זיין באריכט צו דער קאנווענשאן. וויס־פּרעזידענט הייטאן האט אנגעוויזן, אז מחמת דער שלעכטער לאגע אין דער אינ־ דוסטריע האט דער דזשאינט באארד ניט געקענט דערגרייכן די צילן, וואס ער האט זיך געשטעלט אין די סעקשאַן־שעפער. דער־ צו איז נאך צוגעקומען דער אומשטאנד וואס ישראל פיינבערג, דער גענעראל־מענע־ דזשער פון דעם דזשאינט באארד, איז גע־ ווארן קראנק גראד אין דער צייט ווען דער נייער דעפּארטמענט האט אנגעהויבן פונק־ ציאנירן.

ביים איבערבייטן דעם סיסטעם פון וואך אויף שטיק ארבעט האט די יוניאן בא־ געגנט שוועריקייטן מצד די פירמעס, וואס זיינען ניט געווען געוואוינט צו דעם שטיק־סיסטעם. אין א סך פאלן האבן די בעל מלאכות ניט געוואלט איבערגיין אויף שטיק־ארבעט. אין מאנכע שעפער האט מען ניט געקענט קריגן גענוג רעקארדס פון דעם שטונדען־לוין פון די ארבעטער און עס איז דעריבער ניט געווען קיין באזיס אויף צו עטאבלירן שטיק־פרייזן. בכלל אבער האט דער דעפּארטמענט אין זיינע ערשטע עקספּערימענטאל־חדשים דורכגע־ פירט זיין ארבעט ווי עס געהער צו זיין.

• • •

ביים מיטינג פון דעם קלאוק דזשאינט באארד האט לואיס הייטאן איבערגעגעבן א טשעק פון עלף טויזנט דאלאר צו פרעד' דריק אמהוי, עקזעקוטיוו־סעקרעטאר פון דער אינטערנעשאנעל, וואס די יוניאן האט געזאמלט צווישן די קלאוקמאכער אין די שעפער פאר דעם אינפאנטייל פאראליזיס פאנד. ביי דער [illegible] צערעמאניע פון איבערגעבן דעם טשעק זיינען געווען אנוועזנד א חוץ די דזשאינט באארד דעלע־ גאטן און באאמטע אויך אלע לאקאל־מענע־ דזשערס.

לויט באשלוס פון דער פארוואלטונג פון דעם קלאוק ריטייערמענט־פאנד וועלן 650 קלאוקמאכער קענען ריטייערן אין פאר־ לויף פון 1952, באריכטעט הערי קרוגמאן, מענעדזשער פון דעם ריטייערמענט־פאנד. אין פאל אבער ווען עס וועלן זיין מער אפּליקאנטן פאר ריטייערמענט ווי די איי־ בערגערעכנטע צאל, וועט דער פאנד זיין אימשטאנד צו פארגרעסערן זיין הייריקע רינגען קוואטע.

דרעס דזשאינט באארד קריגט גינסטיגע אנטשיידונג פון אימפּאַרשיל טשערמאַן

דער דזשאינט באארד פון דער דרעסמא־ כער יוניאן האט דעם מאנאט געוואונען א גינסטיגע אנטשיידונג פאר די ארבעטער אין דער פראגע פון סעטלען פרייזן אין די שע־ פער פון קאנטראקטארס, וואס זיינען מיטגלי־ דער פון דער פּענסילווייניע אסאסיאיישאן און ארבעטן פאר ניו־יארקער דזשאבערס. לויט דער אנטשיידונג וועלן די ארבעטס פרייזן פאר די שעפער געסעטלט ווערן מיטן דזשאבער פאר אלע זיינע קאנטראקטארס אַנ־ שטאט וואס ביז איצט זיינען די געסעטלט געווארן באזונדער פאר די ארבעטער פון יעדן שאפּ און דער פרייז פאר אפּערייטן יעדן סטייל דרעס וועט זיין דער זעלביגער פאר די ארבעטער אין די פּענסילווייניע שע־ פער ווי פאר די ארבעטער אין די קאנטראק־ טינג שעפער פון דעם דזשאבער אין און ארום ניו־יארק.

ווי דזשוליוס האכמאן, גענעראל מענע־ דזשער פון דרעס דזשאינט באארד באריכ־ טעט, האט דער סכסוך מיט דער פּענסילוויי־ ניע אסאסיאיישאן זיך געצויגן איבער א יאר צייט. די שוועריקייט איז ארויסגעקו־ מען דערפון, וואס צו דער פּענסילווייניע אסא־ סיאיישאן באלאנגען א געוויסע צאל שעפער, וואס מאכן ניט בלויז דרעסעס, נאר אויך אנדערע פרויען קליידער. די ארבעטער אויפן סעקשאַן־סיסטעם און דער זעלביגער בעל מלאכה ארבעט איין וואך אויף דרעסעס און א צווייטע וואך אויף אנדערע גארמענטס. די פרייזן פאר דער ארבעט פלעגן דעריבער אין די שעפער געסעטלט ווערן ניט פארן גאנצן בגד, נאר פאר דעם באשטימטן סעקשאַן און מען פלעגט סעטלען די פרייזן מיט א קאמיטע פון די ארבעטער און א יוניאן פארשטייער אין דעם קאנטראקטינג־שאפּ. דאס האט מעגלעך געמאכט פאר די קאנטראק־ טארס צו קאנקורירן שארף מיט די אנדערע שעפער, וואס זיינען געווען געבונדן דורך די יוניאן פרייזן וואס די דרעס דזשאינט באארד פארטרעטער פלעגן סעטלען מיטן דזשאבער.

מיט איבער א יאר צוריק האט דער דזשאינט באארד געבראכט א קלאגע צום אימ־ פּאַרשל טשערמאַן קעגן דער פּענסילווייניע אסאסיאיישאן, אז זי קומט ניט נאך די באַ־ דינגונגען פון אגרימענט וועגן פרייזן סע־ טלמענטס. איבער דער טענה פון די פירמע פון דער פּענסילווייניע אסאסיאיישאן, אז די האבן גרעסערע אויסגאבן אויף דער פּראָדוקציע און די קענען דעריבער ניט צאלן די פולע פרייזן, איז די יוניאן איינ־ געגאנגען, אז דער אימפּאַרשל טשערמאַן זאל מאכן וועגן דעם א גרינטלעכע אונ־ טערזוכונג און דערווייל זאלן די גענבען דייערע בעל מלאכות א העכערונג פון 15 פראצענט אויף די געסעטלטע פרייזן.

די אונטערזוכונג איז געמאכט געווארן און האט באוויזן, אז די עקסטרע אויסגא־ בן פון די פּענסילווייניע קאנטראקטארס איז ניט גרויס גענוג וואס זאל די באַרעכטיגן צו א דיפערענשיל. דער אימפּאַרשל טשער־ מאַן האט דעריבער אנטשיידן, אז וואס איז שייך די קאנטראקטארס וועלכע ארבעטן פון שטיק, דארף דער פרייז פאר דער ארבעט גע־ סעטלט ווערן פון דזשאבער צוזאמען מיט די וועלכע פרייזן און די וועלכע פראָ־ צענטן ווי עס צאלן די מאנופאקטשורערס אונטער דעם דזשאינט באארד אגרימענט.

• • •

גענעראל מענעדזשער האכמאן האט בא־ ריכטעט, אז דער נייער סיסטעם פון אונטער־ זוכן פרייזן פאר וועלכע די דרעסעס ווערן פארקויפט צו פארזיכערן, אז מען זאל די ארבעטער ניט צאלן ווייניגער פאר דער אר־ בעט ווי די זיינען בארעכטיגט לויט דעם אַג־ ריעמענט, ברענגט גאנץ גוטע רעזולטאטן. ביז איצט האט שוין די יוניאן אונטערזוכט די פארקויף פרייזן ביי 360 דזשאבערס און מאַ־ נופאקטשורערס. פון די 11,500 סטיילס וואס זיינען אונטערזוכט געווארן, זיינען 135 סטיילס אנגעגעבן געווארן ביליגער, ווי מען האט די פארקויפט און די ארבעטער זיי־ נען דעריבער בארעכטיגט צו בעק פּיי און איבערסעטלען. דער אונטערשייד אין די פריי־ זן פאר דער ארבעט וואס עס קוסט די אר־ בעטער אויף די סטיילס טרעפט אן עטלעכע און פופציג טויזנט דאלאר. די אונטערזוכו־ נגען ווערן פארגעזעצט.

לאקאל 64 שרייבט אונטער אגרימענט מיט נייער באַ־ טאנאל פירמע

לאקאל 64, באטאנהאל ארבעטער, האט אונטערגעשריבן אן אגרימענט מיט איינער פון די גרעסטע פירמעס אין דער אינדוס־ טריע, באריכטעט אידיאר שיפמאַן, מענע־ דזשער פון לאקאל. די נייע פירמע האט צוויי שעפער אין ניו־יארק און זי באשעפטיגט איבער 50 ארבעטער. דער בעל הבית פון דער פירמע, דוד וועלינסקי, האט עטלעכע צענדליג יאר געארבעט אויף צו פארפול־ קומען א באטאנהאל מאשין, וואס קען פראַ־ דוצירן געפּייסטע באטאנהאלס א סך גרי־ כער און פינקטלעכער ווי אן אפּערייטאר ביי קלאוקס אדער דרעסעס קען עס טאן אויף א געוויינלעכער ניימאשין. די נייע באטאנהאל מאשין איז דערווייל די איינציגע אין מארקעט.

לויט דעם אגרימענט וואס די פירמע, די ,,באנער באטאנהאל קארפּ." האט אונטערגע־ שריבן מיט דער יוניאן וועט די פירמע צאלן די אפּערייטארס א מינימום וואכען־ לוין פון 95 דאלאר און די טעקערס וועלן קריגן א מינימום פון 75 דאלאר א וואך. די פירמע וועט אויך צאלן זיבן מיט א האלבן פראצענט פון איר ,,פּעי־ראל" צו דער יוניאנ'ס העלט ענד וועלפעיר און רי־ טייערמענט פאנד. אנדערע פונקטן אין דעם אגרימענט זיינען: גלייכע צעטיילונג פון ארבעט, פופציג פראצענט עקסטרא געצאלט פאר איבערשטונדן און זיבן פּאַרקיס מיט דעם דזשאב נאך דער ,,טרייאל־פּיריאד". אין דעם אגרימענט, וואס איז אונטערגעשריבן געווארן אויף א יאר צייט, איז אויך פאראן א פונקט, וועלכער גיט די יוניאן א רעכט צו פאדערן לוין־העכערונגען אויב דער יקרות אויף לעבענס־מיטל וועט איבערשטייגן א געוויסע נארמע.

אין די פארהאנדלונגען מיט דער פירמע האט א חוץ דער מענעדזשער פון לאקאל אויך אנטייל גענומען [illegible] סטערמאן פון לאקאל און [illegible] דער לאיער פון דער יוניאן.

• • •

דער לאקאל 64 האט אויך נאך לאנגע פארהאנדלונגען, וואס האבן זיך געצויגן אכט חדשים צייט, אונטערגעשריבן אן אגרימענט מיט דער ,,נעשאנעל באטאנהאל מאנופאקטשורערס אסאסיאיישאן", אויף צוויי יאר. די בעל מלאכות וועלן לויט דעם נייעם אגרימענט קריגן אן אלגעמיינע לוין־העכערונג פון פינף פראצענט.

לאקאל 91 וועט פירן ארגאני־ זאציע דרייוו

לאקאל 91, טשילדרען דרעסמאכער אין ניו־יארק, גרייט זיך צו צו פירן אן ענערגי־ שע ארגאניזיר־קאמפּאניע אויף צו ברענגען די לעצטע רעשטלעך פון ניט־יוניאן שעפער אין דער אינדוסטריע אונטער דעם קאנ־ טראל פון דער יוניאן, באריכטעט וויס־ פּרעזידענט הערי גרינבערג, מענעדזשער פון לאקאל. דער לאקאל האט פאר דעם צוועק אנגעשטעלט פיר ארגאניזירערס און דעם יוניאן־סטאַף.

די יוניאן האט שוין צוגעגרייט די נע־ היריגע פּלענער פאר דעם דרייוו, וועלכער וועט זיך אנהויבן אזוי גיך ווי עס וועלן זיך שאפן די געהעריגע גינסטיגע אומ־ שטענדן אין דער אינדוסטריע.

• • •

דער לאקאל האט געפייערט דעם ביזנעס־ אגענט מאריס בערקאוויץ, פאר זיינע 25 יאר טרייע און איבערגעגעבענע ארבעט אין דינסט פאר דער יוניאן, ביי א באנקעט אין קאמאדאר האטעל. וויס־פּרעזידענט גרינ־ בערג האט איבערגעגעבן דעם בעל שמחה א לויב־שריפט אין נאמען פון לאקאל.

לאקאל 38 געווינט לוין העכערונ־ גען פאר ארבעטער אין ראסעקס סטארס

לויט אן ענטשיידונג פון דעם אומפּאַר־ טייאישן טשערמאן, וועלן די בעל מלאכות פון ראסעקס סטארס אין ניו־יארק און אין ברוקלין, קריגן א לוין־העכערונג פון צוויי ביז דריי דאלאר א וואך, באריכטעט אידאר סארקין, מענעדזשער פון לאקאל 38, לעדיס טעילארס און אלטעריישאן ארבעטער. די יוניאן האט געפאדערט לוין־העכערונגען אויפן באזיס פון דעם ,,עסקעלייטאר־פּונקט" אין דעם אגרימענט.

די לוין־העכערונגען פאר די אלטעריי־ שאן־שניידערס, פרעסערס און פיטערס זיי־ נען רעטראאקטיוו פון דעם 17טן מערץ.

לאקאל 98 יוניאניזירט גרויסע ,,שאַוער־קאַרטען" פירמע

לאקאל 98, פּלאסטיק בוקלעט ארבעטער, האט נאך א וואכן וואכנדיגן דרייוו יוניא־ ניזירט די ,,פּאַראַס מאנופאקטשורינג קאמ־ פּאני", מאנופאקטשורערס פון ,,שאַוער קארטענס" אין נוארק, ניו־דזשערזי, באריכ־ טעט דניאל ניסנבוים, מענעדזשער פון לאַ־ קאל. די פירמע האט מסכים געווען צו פאַר־

סאַוטװעסט רעפּ. געװינט לױן העכערונגען פֿאַר בעל מלאָכות פֿון „[illegible]“

דער סאַוטװעסט רעפּרעזענטאַנט האָט געװאונען אַ לױן־העכערונג פֿון פֿינף פּראָצענט און אַנדערע פֿאַרבעסערונגען פֿאַר די בעל מלאָכות אין פֿינף שעפּער פֿון דער „[illegible] מאַנופֿאַקטשורינג קאָמפּאַני“. באַריכטעט װײַס־פּרעזידענט מײַער פּערלשטײן, דירעקטאָר פֿון דעם רעפּרעזענטאַנט. די פֿירמע האָט אָנגענומען די [illegible] װען די יוניאָן איז געװען גרײט [illegible] צו אַן אַרביטראַטאָר. די פֿירמע האָט אױך אײַנגעשטימט צו באַצאָלן צװײ פּראָצענט פֿון דער „פּײ־ראָל“ צום ריטײַערמענט־פֿאָנד.

די פֿינף שעפּער פֿון דער פֿירמע געפֿינען זיך אין [illegible] און אין [illegible], [illegible]. [illegible].

• • •

די „[illegible] קאָמפּאַני“ האָט מסכּים געװען צו געבן אירע בעל מלאָכות אין [illegible], [illegible], אַ לױן־העכערונג פֿון אַכט ביז פֿופֿצן סענט אַ שעה פֿאַר די [illegible]־קלױדערס און דיסטריביושאַן־אַרבעטער.

• • •

דער רעפּרעזענטאַנט באַריכטעט אױך, אַז דער סטרײַק בײַ דער „[illegible]“ [illegible], װעגן װעלכן עס איז געװען באַריכטעט אין [illegible] „[illegible]“, איז געשטעלט געװאָרן מיט אַ [illegible] פֿאַר דער יוניאָן. די פֿירמע האָט מסכּים געװען צו באַצאָלן [illegible] צו די [illegible] פֿון שטיק־אַרבעטער. [illegible] בעל מלאָכות [illegible]. [illegible] אין [illegible] „פּײ־ראָל“ [illegible].

• • •

דער געגנט־דירעקטאָר פֿון דער נ. ל. ר. ב. אין פֿאָרט װאָרט, טעקסאַס, האָט [illegible] אַ [illegible] אונטערזוכונג [illegible] די [illegible] פֿון דעם שטאָט פֿון „[illegible] קאָמפּאַני“. [illegible]. דער דירעקטאָר האָט געפֿונען [illegible], אַז די בעלי בתּים פֿון דער פֿירמע האָבן אױף אַ [illegible] אַרום [illegible] אױף דער [illegible] אין דעם שאַפּ. [illegible] דער יוניאָן.

די נ. ל. ר. ב. האָט אױך פֿאַרגעאָרדנט, אַז די „[illegible] מאַנופֿאַקטשורינג קאָמפּאַני“, אין [illegible], טעקסאַס, זאָל צוריק אָנשטעלן [illegible] אַרבעטער, װאָס די האָט [illegible] נאָך אַ לענגערן סטרײַק בײַ דער פֿירמע און די באַצאָלן די שכירות פֿון ערשטן יאַנואַר 1950.

דער „סעװערענס־פּײ“ פּלאַן װאָס איז אַרײַנגעבראַכט געװאָרן דעם ערשטן יולי, 1952. די בעלי בתּים װעלן אַרײַנצאָלן [illegible] פֿון ערשטן יאָר אײן און אַ האַלבן פּראָצענט פֿון דער „פּײ־ראָל“ צום פֿאָנד. אָנהײבנדיק פֿון ערשטן יולי, 1953, װעט דער פֿאָנד באַקומען װײַטער צו צװײ פּראָצענט. אין צװײ יאָר אַרום, װען דער פֿאָנד װעט האָבן אָנגעקליבן אַ גענוגנדע סומע, װעט יעדער בעל מלאָכה, װאָס װעט נאָך פֿינף יאָר באַשעפֿטיקונג פֿאַרלירן דעם דזשאָב, צוליב װעלכער עס איז סיבה, זײַן באַרעכטיקט צו „סעװערענס־פּײ“ לױט דער צאָל [illegible] אין די [illegible] יאָרן, װאָס ער איז געװען באַשעפֿטיקט בײַ דער פֿירמע. אין פֿאַל װען די פֿירמע װעט ליקװידירן די ביזנעס, װעט דער גאַנצער פֿאָנד [illegible] אױטאָמאַטיש װערן צו אַלע אַרבעטער פֿון שאַפּ.

• • •

די אַרבעטער פֿון די „מאַרינעט ניטינג מילס“, אין מאַרינעט, װיסקאָנסין, װעלכע האָבן פֿאַריקן יאָר געסטרײַקט גאַנצע 16 װאָכן, כּדי צו געװינען אַ יוניאָן־אַגרימענט מיט דער פֿירמע, האָבן פֿאַריקן חודש דורכגעפֿירט אַן אָפּשטימונג, אין הסכּם מיט די סטײט געזעצן, װעגן יוניאָן־שאַפּ. 131 אַרבעטער האָבן געשטימט פֿאַר דעם יוניאָן־שאַפּ און בלױז 46 האָבן געשטימט דאַגעגן.

הגם דער פֿעדעראַלער טאַפֿט־האַרטלי געזעץ איז שױן אַמענדירט געװאָרן און עס זײַנען ניט מער נײטיק די אָפּשטימונגען װעגן יוניאָן־שאַפּ, איז אָבער דער סטײט־געזעץ נאָך אַלץ אין קראַפֿט. דערבײַ איז כּדאַי צו װיסן, אַז לױט דעם געזעץ אין װיסקאָנסין איז נײטיק, אַז מינדעסטנס 76 פּראָצענט פֿון די װאַל־באַרעכטיקטע אַרבעטער זאָלן שטימען פֿאַר דעם יוניאָן־שאַפּ כּדי אַז דער פֿאָרם פֿון [illegible] זאָל זײַן געװעלט.

געשטאָרבן סעם װיטץ

דעם 26סטן מערץ איז אין עלטער פֿון 72 יאָר געשטאָרבן סעם װיטץ, אַ לאַנגיאָריקער אַקטיװער טוער אין דער שיקאַגער יוניאָן און פּרעזידענט פֿון דעם לײדיס־טײלאָר לאָקאַל 208.

סעם װיטץ איז איבער 40 יאָר צײַט געװען אַקטיװ אין דער אינטערנעשאַנאַל און אין דער אַלגעמײנער אַרבעטער באַװעגונג. זינט 1935, װען די אינטערנעשאַנאַל האָט מחמת דעם רעכטן־לינקן קאַמף אָרגאַניזירט דעם לײדיס טײלאָר לאָקאַל 208, איז סעם װיטץ געװען דער פּרעזידענט פֿון לאָקאַל. ער האָט זיך אַלעמאָל אָנגעהאַלטן מיט װירדע און גרױס רעספּעקט פֿון די מיטגלידער פֿון לאָקאַל, װאָס איז אַלעמאָל באַשטאַנען פֿון אַלטע אײַנגעװאָרצלטע יוניאָן־װעטעראַנען. אַ הערציקער מענטש און אַלעמאָל מיט אַ פֿרײַנדלעכן שמײכל אױף די ליפּן, איז ער געװען באַליבט בײַ אַלעמען, װעלכע זײַנען געקומען מיט אים אין באַרירונג און זײַן לאַנגיאָריקער טרײַ־יוניאָניסטישער אַרבעט.

דער פֿאַרשטאָרבענער לאָזט איבער אַן אַלמנה און צװײ קינדער, אַ טאָכטער און אַ זון.

לױן־העכערונגען פֿאַר [illegible] בעל מלאָכות, װאָס זײַנען באַשעפֿטיקט אין [illegible] שעפּער פֿון [illegible] בכּל־אָרט. פֿון פֿינף פּראָצענט און אַ צוגאָב פֿון אײן פּראָצענט אין די באַצאָלונגען צום ריטײַערמענט־פֿאָנד. האָט באַקומען איצט צװײ מיט אַ האַלב פּראָצענט.

אַן ענלעכע לױן־העכערונג האָט די יוניאָן אױך געװאונען פֿאַר די בעל מלאָכות פֿון דער „[illegible] קאָמפּאַני“, אין [illegible], פּענסילװײניע, און האָט באַנײַט אַגרימענט מיט דער פֿירמע.

אין שיקאַגאָ און אין דער מיטעל װעסט

װײַס־פּרעזידענט מאָריס ביאַלים, מענעדזשער פֿון דער יוניאָן אין שיקאַגאָ און דירעקטאָר פֿון דער מיטעל װעסט רעגיאָן, באַריכטעט, אַז די שיקאַגער קלאָוק און סוט אינדוסטריע איז איצט פֿאַרנומען מיט צוגרײטן די מוסטערן פֿאַר דעם נײַעם װינטער־סעזאָן. אין דעם אינדוסטריע־געביט פֿון [illegible] איז אָבער צו פֿרי פֿאָראױסצוזאָגן צי דער סעזאָן װעט זײַן בעסער װי דעם פֿאָריקן יאָר. אין דער ספּאָרטסװער־אינדוסטריע האַלט זיך דער ספּרינג סעזאָן בײַם פֿאַרענדיקן. אין [illegible] און אין [illegible] זײַנען די ספּאָרטסװער־שעפּער גרײט געװען זײער ביזי.

• • •

אַרום 27 לײדיס טײלאָרס, מיטגלידער פֿון לאָקאַל 208, האָבן פֿאַרלױרן זײערע דזשאָבס װען די פֿירמע „[illegible] אינק.“, בײַ װעלכער זײ זײַנען געװען באַשעפֿטיקט, האָט באַשלאָסן צו ליקװידירן די ביזנעס. אַ צװײטער פּראָבלעם, װאָס האָט זיך געשאַפֿן פֿאַר די בעל מלאָכות איז דאָס װאָס זײ האָבן פֿאַרלױרן זײערע באַצאָלטע װאַקאַציעס, װעלכע זײ האָבן געדאַרפֿט קריגן אױסגעצאָלט אין יוני אָדער אין יולי. די יוניאָן איז אָבער באַשטאַנען, אַז די פֿירמע איז, לױט איר אַגרימענט, פֿאַראַנטװאָרטלעך צו קאָמפּענסירן די אַרבעטער פֿאַר דעם פֿאַרלוסט פֿון זײערע װאַקאַציע־צאָלונגען. נאָך לאַנגע פֿאַרהאַנדלונגען האָט די פֿירמע מסכּים געװען אױסצוצאָלן, אין פֿאָרם פֿון „סעװערענס־פּײ“, די סומע װאָס עס װאָלט באַטראָפֿן זײערע װאַקאַציעס. די לײדיס טײלאָרס װעלן אױף אַזאַ אופֿן קריגן אױסגעצאָלט אַרום 170 דאָלאַר יעדער און פֿאַר די אַלטערײשאַן אַרבעטער װעט די סומע באַטרעפֿן 120 דאָלאַר. מחמת דער גינסטיקער לאַגע אין פֿאַך, װעט ניט זײַן איבעריק שװער צו קריגן אַנדערע דזשאָבס פֿאַר די בעל מלאָכות.

• • •

די מיטגלידער פֿון לאָקאַל 364 פֿון פּאָרט היוראָן, מישיגען, האָבן באַשטעטיקט דעם אַגרימענט, װאָס די יוניאָן האָט אונטערגעשריבן מיט דער „עדר־מאַרשאַל“ קלאָוק פֿירמע. די יוניאָן האָט געװאונען אין דעם נײַעם אַגרימענט אַן אַלגעמײנע לױן־העכערונג פֿון פֿינף סענט אַ שעה, אױך עקסטרע תּוספֿות אױף אױסצוגלײַכן די שכירות אין מאַנכע סעקציעס און אַ „סעװערענס־פּײ“ פּלאַן פֿאַר די בעל מלאָכות.

די פֿיר אַרבעטער האָבן געקראָגן [illegible] מיט 135 דאָלאַר פֿאַר דער צײַט װאָס זײ האָבן פֿאַרלױרן זײערע שכירות.

די נ. ל. ר. ב. האָט אױך פֿאַרגעאָרדנט, אַז די פֿירמע זאָל ניט שטערן אירע אַרבעטער צו [illegible] אַ יוניאָן. [illegible] די אַרבעטער. דורך דער נ. ל. ר. ב. [illegible] די יוניאָן [illegible] צו [illegible] אַ [illegible]. [illegible] די [illegible] די פֿאַרהאַנדלונגען מיט די בעלי בתּים.

נאָרדאיסט רעפּ. אָרגאַניזירט אַכט נײַע שעפּער מיט 500 אַרבעטער

דער נאָרדאיסט רעפּרעזענטאַנט האָט אָרגאַניזירט פֿאַריקן חודש אַכט נײַע שעפּער אין דעם [illegible], פּענסילװײניע געגנט, װאָס באַשעפֿטיקן איבער 500 אַרבעטער, באַריכטעט װײַס־פּרעזידענט דײװיד גינגאָלד, דירעקטאָר פֿון דעם רעפּרעזענטאַנט. דאָס אָרגאַניזירן די אַכט נײַע שעפּער איז אַ רעזולטאַט פֿון אַ קאָנצענטרירטן יוניאָן־דרײַװ, װאָס װערט אָנגעפֿירט אין דעם געגנט [illegible], אָרגאַניזײשאַן־דירעקטאָר אין פּענסילװײניע סטײט.

די נײַע פֿירמעס, [illegible] מאַנופֿאַקטשורערס פֿון דרעסעס, זײַנען: די „[illegible] פֿראָקס“; „[illegible] דרעס“; „[illegible] דרעס קאָמפּאַני“; „[illegible]“ מיט צװײ שעפּער; „[illegible] פֿראָקס“; „[illegible]“ און „[illegible] קאָמפּאַני“.

• • •

דער רעפּרעזענטאַנט האָט אױך אונטערגעשריבן די ערשטע אַגרימענטס אין דעם [illegible] געגנט מיט דער „[illegible] קאָמפּאַני“ און מיט דער „[illegible] קאָמפּאַני“. בײַ דער לעצטער פֿירמע, װאָס באַשעפֿטיקט איבער 150 אַרבעטער, איז געװען נײטיק צו דערקלערן אַ סטרײַק, ביז די פֿירמע האָט מסכּים געװען אונטערצושרײַבן אַן אַגרימענט. אין די פֿאַרהאַנדלונגען מיט דער פֿירמע האָט געהאָלפֿן אַן אַקטיװער [illegible] [illegible]בערג, װאָס האָט אַ סך אַרױסגעהאָלפֿן צו קומען צו אַן אױסגלײַך מיט דער פֿירמע.

• • •

די יוניאָן האָט ענדלעך באַנײַט דעם אַגרימענט אױף נאָך אַ יאָר מיט דער „אײ. גינזבערג ענד בראָדערס“־פֿירמע, װאָס האָט צװײ שעפּער: אין [illegible] און אין [illegible], נױ־יאָרק. די פֿאַרהאַנדלונגען מיט דער פֿירמע האָבן זיך געצױגן אַזױ לאַנג ביז דער געדולד פֿון די אַרבעטער, מיטגלידער פֿון לאָקאַל 280, האָט געפּלאַצט און זײ זײַנען [illegible] אין סטרײַק. ערשט נאָך אַ װאָך סטרײַקן האָט די פֿירמע מסכּים געװען צו געבן די אַרבעטער אַ לױן־העכערונג פֿון 5 און 6 סענט אַ שעה, אָנהײבנדיק פֿון דעם 7טן אַפּריל און [illegible] באַצאָלן, פֿון דעם ערשטן יולי, צו אַ [illegible] פֿאָנד פֿאַר די בעל מלאָכות.

• • •

דער רעפּרעזענטאַנט האָט אױך געװאונען

„[illegible] מאַנופֿאַקטשורינג קאָמפּאַני“, אין [illegible], נױ־דזשערזי, און אין דער „[illegible]“, אין [illegible], נױ־דזשערזי.

• • •

די יוניאָן האָט [illegible] אַ לױן־העכערונג [illegible] פֿאַר די [illegible] אין דער „[illegible]“. [illegible].

די „[illegible]“. [illegible].

• • •

דער רעפּרעזענטאַנט האָט אױך אָרגאַניזירט די „[illegible] קאָמפּאַני“ אין [illegible], לאָנג אײלענד, װאָס איז [illegible] פֿון אַ [illegible] מאַנופֿאַקטשורער אין ברוקלין; די „[illegible] ספּאָרטסװער קאָמפּאַני“ אין [illegible], לאָנג אײלענד; די „[illegible] פֿראָקס“, אַ [illegible] אין [illegible], נױ־דזשערזי; די „[illegible] מאַנופֿאַקטשורינג קאָמפּאַני“ אין [illegible] און די „[illegible] דרעס קאָמפּאַני“ אין [illegible], נױ־יאָרק; די „[illegible] דרעס קאָמפּאַני“ אין [illegible]; „[illegible] דרעס קאָמפּאַני“ אין [illegible], נױ־יאָרק און די „[illegible] ספּאָרטסװער קאָמפּאַני“ אין דער װעלבינגער שטאָט. די אַכט נײַע יוניאָן שעפּער באַשעפֿטיקן אַרום 265 אַרבעטער.

קלאָוק אַוט אָװ טאַון רעפּ. יוניאָניזירט 5 נײַע שעפּער

דער קלאָוק אַוט אָװ טאַון רעפּרעזענטאַנט האָט אין פֿאַרלױף פֿון די לעצטע עטלעכע חדשים יוניאָניזירט 5 נײַע שעפּער, באַריכטעט װײַס־פּרעזידענט [illegible] רובין, מענעדזשער פֿון דעם רעפּרעזענטאַנט. די נײַ־אָרגאַניזירטע שעפּער זײַנען: די „[illegible] מאַנופֿאַקטשורינג“, אין [illegible], נױ־דזשערזי; „[illegible] ספּאָרטסװער“, אין [illegible], נױ־יאָרק; „[illegible]“, אין [illegible], נױ־דזשערזי; „[illegible] ספּאָרטסװער“ אין יוניאָן־סיטי און װיליאַם [illegible] אין [illegible], נױ־דזשערזי.

אין דער װעלבינגער צײַט זײַנען פֿינף אַנדערע יוניאָן־שעפּער אַרױס פֿון ביזנעס [illegible] אין דער נױ־דזשערזי טעריטאָריע.

• • •

דער רעפּרעזענטאַנט פֿירט אַן ענערגישן דרײַװ צו אָרגאַניזירן די „[illegible] קלאָוק קאָמפּאַני“ אין [illegible], נױ־יאָרק. די יוניאָן האָט [illegible] דורך דער „[illegible] לײבאָר רילײשאַנס באָרד“, אַז די פֿירמע זאָל צוריק אָנשטעלן צו דער אַרבעט די פֿיר בעל מלאָכות, װעלכע זײַנען [illegible] געװאָרן פֿאַר יוניאָן־טעטיקײט אין שאַפּ.

[illegible]

[illegible] אַוט אָװ טאַון רעפּ. געװינט אָפּשטימונג אין [illegible] יוניאָן שאַפּ

[illegible]

דער רעפּרעזענטאַנט באַריכטעט אױך, אַז [illegible] האָט אין די לעצטע עטלעכע װאָכן יוניאָניזירט פֿיר נײַע שעפּער, װאָס באַשעפֿטיקן איבער 150 אַרבעטער, פֿאַר װעלכע די יוניאָן האָט געװאונען לױן־העכערונגען און אַנדערע פֿאַרבעסערונגען.

אין דער „[illegible] קאָמפּאַני“, [illegible], נױ־דזשערזי, האָט די יוניאָן געװאונען לױן־העכערונגען פֿון 5 ביז 7 מיט אַ האַלבן סענט אַ שעה. דרײַ באַצאָלטע יום־טובֿים [illegible] פֿאַר שטיק און װאָכן־אַרבעטער און „פּײ־ראָל“ באַצאָלונגען צו די װעלפֿער פֿאָנדן. די לױן־העכערונגען האָבן זיך אָנגעהױבן פֿון דעם ערשטן אַפּריל.

אין דער „[illegible] ספּאָרטסװער“, אין [illegible], נױ־דזשערזי, האָט די יוניאָן געװאונען אַ לױן־העכערונג פֿון צװײ דאָלאַר אַ װאָך [illegible] פֿון דעם ערשטן מערץ און אַ צוגאָב פֿון נאָך צװײ דאָלאַר אַ װאָך, װאָס די פֿירמע װעט אָנהײבן צאָלן דעם ערשטן יוני. די אַרבעטס־װאָך איז פֿאַרקירצט געװאָרן פֿון 40 אױף 37 מיט אַ האַלבן שעה. די פֿירמע װעט באַצאָלן פֿאַר [illegible] לעגאַלע יום־טובֿים די װאָכן און שטיק אַרבעטער און װעט מאַכן „פּײ־ראָל“ באַצאָלונגען צו די װעלפֿער פֿאָנדן. ענלעכע פֿאַרבעסערונגען האָבן אױך באַקומען די נײַע יוניאָן־מיטגלידער אין דער

[illegible] אין לאס אנדזשעלעס [illegible] מיס ווילאם ראס

[illegible] באַזוכט פון די קלאוק[illegible] האט די א פייערלעכן באַנ־[illegible] מיס ווילאם ראס. אינ־[illegible] ביים [illegible] דערוויילט געוואָרן אלס [illegible] פון דעם [illegible] אין [illegible]. ביים באַנקעט [illegible] פארשטייער פון אנדערע יוניאנס און פּאָליטישע ארבעטער־ארגאַני־זאַציעס, וועלכע האבן זיך באַקענט מיט דעם בעל שמחה און [illegible] פון זיין [illegible] אין לאס אנדזשעלעסער קלאוק־[illegible].

[illegible]. מענעדזשער פון דעם קלאוק־[illegible] באָרד, [illegible] פון דעם דרעס [illegible] אין [illegible]. מענעדזשער פון [illegible] האבן אין נאָמען פון די יוניאן־[illegible] געווינטשן ווילאם ראס א גרויסן [illegible] אין זיין [illegible]. [illegible] פון דער [illegible]. וועלכער [illegible] פון דער [illegible]. האט [illegible] זיין [illegible] אויך [illegible] פון [illegible] יוניאן [illegible].

[illegible] איבערראַשונג אויף דער [illegible] האט [illegible] וויצע־פּרעזידענט ישראל פיינבערג, וועלכער איז [illegible]. פיינבערג האט אין זיין [illegible] רעדע באַלויבט ראָס' [illegible] און [illegible] פּערזענלעכע [illegible] פון זיין [illegible].

[illegible] האט ראָס באַדאַנקט פאר דעם [illegible] כבוד און [illegible] און ער האט [illegible] זיין ארבעט [illegible]. [illegible] די יוניאן אין לאס אנדזשעלעס [illegible] דער [illegible] פון [illegible] [illegible] זיינען [illegible] פון [illegible] די [illegible] אינדוסטריע ביים [illegible].

• • •

[illegible] יוניאָן־[illegible] די [illegible] פון [illegible]. [illegible] דער [illegible] [illegible]. [illegible] דורך דער [illegible] [illegible]. וואָס [illegible] [illegible] און [illegible] אויף [illegible] בעל הבית [illegible]. [illegible] מיט דער יוניאן. [illegible] דער [illegible] האָט [illegible] [illegible] מיט [illegible] דער יוניאן [illegible] הונדערטער [illegible].

• • •

דער [illegible] און קלוב [illegible]

פון דער יוניאן אין לאס אנדזשעלעס. [illegible] דער [illegible] פון [illegible] טרייד, האט [illegible] זיין [illegible] איבער [illegible] וועלכע זיינען [illegible] פון דער יוניאן און [illegible] פּאָליטישע און געזעלשאַפטלעכע עסקנים. דער [illegible], וועלכער איז פאָרזיצער גע־וואָרן פון [illegible] עקזעקוטיוו, האָט די אויפגאַבע צו [illegible] די [illegible] מיט־גלידער פון [illegible] און די [illegible] פון [illegible], [illegible]. [illegible] אין [illegible]. פּאָליטישע ארגאַניזאַציע און די [illegible] די [illegible] פּראָגראַמען און קאָנגרעס־וואַלן.

די נידעריקסטע פרייזן אויף שפּייזפּראָדוקטן אין רוסלאנד

שלום פאַן זיס [illegible]

[illegible] ריקאַנער ארבעטער דאַרף לויטן דורכשניט־לעכן ארבעטסלוין פון 1.37 דאָלאַר א שעה אָפּגעבן פאַר צוקער, ברויט, פּוטער, מילך, פלייש, קעז, אייער און קאַרטאָפל, דער רוסי־שער ארבעטער דאַרף דערויף אָפּגעבן אַר־בעטסצייט לויט די היינטיקע פּרייזן אויף די וויכטיקסטע פּראָדוקטן. איך וועל דאָ זאָגן (אַפילו אויב איך וועל רעכענען 3.50 רובל א שעה פאַרדינסט אין רוסלאַנד) אַז אין דער צייט, למשל, ווען אַן אַמעריקאַנער אַרבע־טער דאַרף אין דורכשניטלעכן אַרבעטס־לוין אָפּגעבן 15 מינוט אַרבעטסצייט פאַר א קילאָגראַם (ביסלעך צוויי פונט) [illegible] צוקער, דאַרף דער רוסישער אַרבעטער דער־ויף [illegible] זייער אַן א האַלבע שעה; אויף א [illegible] פּוטער דאַרף מען אין אַמערי־קע אָפּגעבן 1 שעה און אין רוסלאַנד — קאַרגע 9 שעה; אויף א קילאָגראַם רינדער־פלייש: אין אַמעריקע 12 מינוט, אין רוס־לאַנד — א שעה מיט 10 מינוט; [illegible] א קילאָגראַם: אין אַמעריקע א האַלבע שעה, אין רוסלאַנד — 6 שעה. אאַז"וו, אאַז"וו. אָבער א שעה אַרבעט דאַרף דער סאָוועטי־שער אַרבעטער באַצאָלן פאַר 1 אַראַנזש.

[illegible] וואָס איז קלאָרער און [illegible] [illegible]? דאַרף מען [illegible] די פּרייזן געבליבן [illegible] און צווישן די [illegible] פּרייזן געפינען מיר, צום ביישפּיל:

בין 66 [illegible] די פּרייס — 8.60
1 מעטער [illegible] ([illegible]) — 60
רובל א מעטער;
א [illegible] — האַלב וואָל — 287
רובל; א [illegible] — א האַלבעמער — 1,110 רובל; א [illegible] — פון באַוואָל — 67 רובל; [illegible] — האַלבע, לעד־דערנע — 220 רובל א פּאָר; פרויען־שיך — 220 רובל א פּאָר; פרויען־זאָקן — פון באַוואָל — 6 רובל א פּאָר; [illegible] — 12.25 רובל א פּאָר.

איצט, ביטע, רעכנט אויס אַליין, וויפל אַרבעטס־צייט מען דאַרף דאָרט פאַרלירן אויף א שטיקל בגד. און [illegible] [illegible]. [illegible] אַרבעטער איז אַזוי אָרעם אין [illegible] און [illegible] אין [illegible] און [illegible] זיין [illegible] איז אַזוי [illegible] [illegible].

[illegible]. אָבער, מיר האָבן די [illegible] [illegible] דאָס לעבן פון א [illegible] אַרבעטער אין רוסלאַנד און אין אַמעריקע, [illegible] מיר [illegible] [illegible]. דער [illegible] [illegible] פון דעם [illegible] [illegible] נישט ווי א רעזולטאַט פון דער [illegible] און דער [illegible]:

ווירטשאַפט־סיסטעם. — אַזוי ווי אונזער פּראָפּאַגאַנדע, ווידער, אַז די פון [illegible] [illegible] און "וואָיס אוו אַמעריקע", מיט דיך אונטערשטרייכן ביי יעדן פאַרגלייך צווישן דעם לעבנס־ניווא ביי אונז און אין רוסלאַנד. פאַרקערט. דער העכערער לעבנס־ניווא פון דעם אַמעריקאַנער אַרבעטער איז א רעזולטאַט פון דעם לאַנגיאָריקן קאַמף פון די פרייע יוניאָנס געגן דער אַליינ־הערשאַפט פון קאַפּיטאַליסטישן "מאָנאָפּאָלי־סטנס" אין דער פראַגע פון פּרייזן. דער [illegible] סיסטעם און דער [illegible]־אינדו־סטריע איז אַן איבעריקער באַווייז פון דעם. וואָס מיר באַווייזן דאָ. און איצט [illegible] מיר [illegible] צו דער אונטערשטער שורה פון אונזער היינטיקן שרייבן. —

אין 1928, נאָך פאַר די 5 יאָר פּלענער, האָט דער רעאַלער אַרבעטסלוין אין רוס־לאַנד געהאַט שוין איבערגעשטיגן דעם רעאַלן אַרבעטסלוין פון פאַר ערשטן וועלטקריג. דאָס איז געווען דאָס בעסטע יאָר פון רוסישן אַרבעטער אין משך פון דער לעצטער [illegible] עפּאָכע. פון 1929 האָט דער אַרבעטסלוין געהאַלטן פאַלן און איז אַזוי געפאַלן ביז 1935. ווען ער האָט זיך צוריק גענומען הייבן און האָט ווידער דערגרייכט דעם העכסטן פּונקט אין 1938. אָבער דער הייכפּונקט פון 1938 איז נאָך אַלץ געווען מיט 20 פּראָצענט ני־דעריקער ווי אין 1928. נאָך 1938 האָט דער אַרבעטסלוין ווידער גענומען פאַלן און אין 1940 איז [illegible] 1938 [illegible] ציל. צו וועלכן [illegible] האָט אין רוסלאַנד [illegible] אין פּרס פון הייבן דעם רעאַלן אַרבעטסלוין. ערשט איצט, אין 1952, נאָך דער לעצטער רעדוק־ציע פון די פּרייזן אויף שפּייזפּראָדוקטן, האָט מען אין רוסלאַנד צוריקגעבראַכט דעם רעאַלן, [illegible], אַרבעטסלוין צו דער הייך פון 1940. דאָס איז אודאי א גרויסע דערגרייכונג. אָבער צו יענעם פּונקט, וועלכן מען האָט שוין געהאַט דערגרייכט אין 1928, איז נאָך זייער א ווייטער מהלך.

פרויען־רעזאָלוציע

מיר [illegible] דעם טויט פון ברודער [illegible] און פריינד [illegible]. [illegible] מיט [illegible] יאָרן [illegible] דער [illegible] קאָמיטע פון [illegible]. [illegible] מיר [illegible] און מיר וועלן [illegible] זיין [illegible] און [illegible] וואָס [illegible] קומען צו [illegible] א קדיש.

מיר שיקן א [illegible] צו זיין פאַמיליע, [illegible] זיין [illegible].

קלאוק [illegible] באָאַרד [illegible] קאָונסל,
[illegible] לעווין, [illegible].

מאַשין פאַר באַטאַנהאָלס וועט ווידער אויפריכטן די באַטאַנהאָל מאַכער יוניאָן

פון אהרן טראַאָן

דעם ערשטן אַפּריל איז אַריין אין קראַפט אַן אָפּמאַך צווישן דער קלאוק באַטאַנהאָלמאַכער יוניאָן, לאָקאַל 64, מיט צוויי ניו־יאָרקער פירמעס, וואָס וועלן מאַכן געפּאַשטע באַטאַנהאָלס אויף א ניי־דערפונדענער מאַ־שין. דער אַגרימענט איז אונטערגעשריבן געוואָרן נאָך לאַנגע און שווערע אונטער־האַנדלונגען. דאָס שווערקייט ביי די אונ־טערהאַנדלונגען איז געווען א רעזולטאַט פון דעם, וואָס די אינדוסטריע איז א ניי־געבוירענע. הגם דער בעל הבית פון ביידע פירמעס, דוד וועלינסקי, שטייט אין קאָנ־טראַקטועלע באַציונגען מיט לאָקאַל 64 שוין א צוויי צענדליג יאָר. האָט ער ביז מיט א שטיקל צייט צוריק געהאַט א גע־וויינלעכן באַטאַנהאָל שאַפּ. זינט מ'האָט גע־מאַכט מאַשין געשטעפּטע קנעפּ־לעכער.

פאַר דער קלאוק און סוט אינדוסטריע און פאַר די באַטאַנהאָלמאַכער, איז נאָך וויכטיקער ווי דער אָפּמאַך, די נייע אינדו־סטריע גופא. עס איז דאָס ערשטע מאָל אין דער געשיכטע פון דער קלאוק־לייד־אינדו־סטריע, וואָס א געפּאַשטער באַטאַנהאָל ווערט געמאַכט אויף א באַטאַנהאָל מאַשין. עס איז אויך א מאָל פון [illegible] [illegible]. וואָס די געפּאַשטע באַטאַנהאָלס, וועלכע האָבן ביי זייער אַנטשטייאונג אַוועק־גענומען דאָס ברויט פון הונדערטער באַטאַנ־האָל מאַכער, וועלן איצט זיין אינסטרומענ־טאַל אין צוריק אויפלעבן דעם שטאַרק־אָפּגעשוואַכטן לאָקאַל 64 און ווידער דער־מעגלעכן זיינע מיטגלידער צו ציען זייער חיונה פון באַטאַנהאָלס.

לאָקאַל 64 איז אַמאָל געווען א גאַנץ אָנ־געזעענער טייל פון דעם ניו־יאָרקער קלאוק וואָרקערס באָאַרד. דער וויצע־פּרעזידענט מענעדזשער פון היגן קלאוק וואָרקערס באָאַרד, ישראל פיינבערג, וועמען מיר ווינטשן אַלע א שנעלע רפואה שלימה, האָט אָנגעהויבן זיין יוניאָניסטישע קאַריערע אַלס מענע־דזשער פון די באַטאַנהאָל מאַכער. לאָקאַל 64 איז אויך געווען א קעמפערישע יוניאָן, וואָס האָט פאַר זיין קעמפערישקייט באַצאָלט מיטן לעבן פון זיין מענעדזשער, אברהם שטיינבערג, וועלכער איז אין 1913 דער־שאָסן געוואָרן בעת א סטרייק געגן די בעלי בתים פון די באַטאַנהאָל קאָנטראַק־טינג שאַפּס. אין זיין בלי־פּעריאָד האָט לאָקאַל 64 געהאַט [illegible] מיט־גלידער, וועלכע האָבן גע־מאַכט א שיין לעבן פון מאַכן באַטאַנהאָלס אין קלאוקס און אין סוטס.

איז געקומען די ערשטע וועלט־מלחמה, און נאָך איר, די פּראָספּעריטי. אָבער צו־זאַמען מיט דער פּראָספּעריטי איז אויך גע־קומען פון [illegible] א [illegible] אויף מאַשין־באַטאַנהאָלס. די דערפינדונג פון גע־פּאַשטע באַטאַנהאָלס, וואָס זיינען געמאַכט געוואָרן דורך קלאוק [illegible] און [illegible]. האָבן דאָס באַטאַנהאָל־מאַכער גאַנץ [illegible] פון דער קלאוק און סוט אינדוסטריע. דאָ און דאָרט, ביי די זייער ביליקע לייַנס, אָדער אין זייער שלעכטע צייטן, האָט מען צוגעגעבן דעם באַטאַנ־האָל־מאַכער עטלעכע שטונדן אַרבעט. אָבער הונדערטער מיטגלידער פון לאָקאַל 64 האָבן געמוזט זוכן זייערע פּרנסות אויף אַנדערע געביטן און ווען נישט א הייפעלע איינגעשפּאַרטע באַטאַנהאָל מאַכער, מיט דעם פאַרשטאָרבענעם סעקרעטאַר, אַלעק־סאַנדער בריק, בראש, וואָלט לאָקאַל 64 שוין לאַנג געהאַט אויפגעהערט צו עקזיסטירן.

ערשט בעת דער צווייטער וועלט־מלחמה האָט לאָקאַל 64 אָנגעהויבן א ביסל צוריק אויפצולעבן. ערשטנס, איז געווען מילי־טערישע אַרבעט און צווייטנס, האָבן א סך קלאוק שאַפּער, מחמת דעם גייעג נאָך שנעלער פּראָדוקציע, ווידער אָנגעהויבן צו מאַכן גאַרמענטס מיט האַנט־באַטאַנ־האָלס. פאַרשטייט זיך, אַז די קליינע אויפ־לעבונג האָט נישט צוריקגעבראַכט לאָקאַל 64 צו זיין אַמאָליקן שטאַנד. אָבער זינט עט־לעכע יאָר האָט די מיטגלידערשאַפט פון דער באַטאַנהאָל מאַכער יוניאָן ווידער אָנ־געהויבן צוריק איינצושרומפּן.

דעריבער ווערט איצט די ניי־דערפונ־דענע מאַשין, אין וועלכער ס'האָט אַלע א גרויסן חלק מר. דוד וועלינסקי, באַטראַכט פון די באַטאַנהאָל מאַכער ווי אַן אָנזאָג אויף די אַמאָליקע, אַלטע, גוטע צייטן ווען א [illegible] מיטגלידער פון לאָקאַל 64 האָבן געמאַכט א לעבן פון באַטאַנהאָלס.

די ניי־דערפונדענע באַטאַנהאָל מאַשין פאַר געפּאַשטע קנעפּלעכער איז איינס פון די וואונדער פון דער מאָדערנער טעכניק. עס איז א "[illegible]" מאַשין. איר גיט א דריק אין קנעפּל און די מאַשין טוט אייך. איר דריקט א צווייטן קנעפּל און די מאַשין טוט עפּעס אַנדערש. איר גיט א לייכטן פּראָס מיטן פוס און די מאַשין, ווי א [illegible] גלם, [illegible] איר גיט נאָך א פּראָס מיטן פוס און דער געטרייער גלם דערלאַנגט אייך א שיינעם [illegible] געפּאַשטן באַטאַנהאָל. וואָס קיין שום מענטשלעכע האַנט קען דאָס נישט מאַכן אַזוי ראַיטל, אַזוי אַקוראַט.

די דאָזיקע וואונדערלעכע מאַשין האָט נאָך א מעלה: זי איז נישט איבערקלייבעריש. גיט איר די ערגסטע סחורות פאַר גע־פּאַשטע לעכער, ווי, למשל, [illegible] אַנ־דערע דינג, סינטעטישע מאַטעריאַלן, וואָס [illegible] דעם [illegible] אונטער די [illegible] בעת ער פּרובירט זיך צו מאַכן א לייטישן באַטאַנהאָל. און זי, די נייע מאַשין, וועט אויך אויף די ערגסטע סחורות מאַכן פיינע באַטאַנהאָלס גלאַטע און גלייך ווי א [illegible]. די נייע באַטאַנהאָל־מאַשין אַרבעט נישט בלויז שנעלער, נאָר אויך א סך בעסער [illegible] [illegible]. וועל־כער מאַכט איצט די געפּאַשטע לעכער אויף א [illegible] ניי־מאַשין.

דעריבער גלייבן די באַטאַנהאָל־מאַכער, אַז [illegible] מענעדזשער, איזידאָר שיפּער־מאַן, האָט לעצטנס אונטערגעשריבן א [illegible] מיט א נייער אינדוסטריע, האָט ער איין צו דער וועלכער צייט אונ־טערגעשריבן א נייעם "ליס אוו לייף", א [illegible] לעבן פאַר לאָקאַל 64, וועמענס כסדר וואַקסנדיקע מיטגלידערשאַפט וועט ווידער קענען מאַכן א לעבן. און [illegible] פון די וועלכע געפּאַשטע באַטאַנהאָלס, וועל־כע האָבן מיט איבער א פערטל יאָרהונ־דערט צוריק אַרויסגעשטופּט הונדערטער באַ־טאַנהאָל מאַכער פונ'ם טרייד.

איינדרוקספולע יזכור־פאַרזאַמלונג אין ניו יאָרק

קרוב צו 1,500 מענטשן, פון פאַרשיידענע פאָלקס־שיכטן, זיינען געקומען צו דער יז־כור־פאַרזאַמלונג פון קולטור־קאָנגרעס, זונ־טאָג, 20סטן אַפּריל. דער גאַנצער פאַרזאַמל־טער עולם האָט זיך איבערגעלעבט די בילדער פון די געטאָ־קאַמפן געשילדערט דורך די רעדנער, אַרטיסטן און זינגער, אָנטייל־נעמער אין דער דראַמאַטיזאַציע, געבויט אויף די שאַפונגען פון פיל אידישע דיכטער. די פאַרזאַמלונג, אָרגאַניזירט דורך דעם קולטור־קאָנגרעס, [illegible] און פאַרטיזאַנער־פאַר־באַנד און פאַרבאַנד פון ניי־געקומענע אידן, האָט אָפּגעגעבן כבוד די געפאַלענע העלדן און קדושים אין וואַרשעווער געטאָ־אויפ־שטאַנד, וואָס איז אויסגעבראָכן מיט 9 יאָר צוריק, דעם 19טן אַפּריל, 1943.

אויף דער בינע האָבן געפלאַקערט 6 ליכט צום אָנדענק פון די נשמות פון זעקס מיליאָן קדושים, וואָס זיינען אומגעקומען אין די שרעקנס־טעג פון דער [illegible] פון היטלער ימח שמו. צוויי מיידלעך, אַליין גע־ראַטעוועטע פון גאַז־קאַמערן, האָבן אָנגע־צונדן די ליכט. ביי דער דערעפענונג איז גע־זונגען געוואָרן דער פּאַרטיזאַנער־הימען און דאָס ליד פון אני מאמין.

יעקב פּאַט, פאָרזיצער פון אַדמיניסטראַ־טיווען קאָמיטעט פון קולטור־קאָנגרעס, האָט געפירט די פאַרזאַמלונג. דער דיכטער אהרן גלאַנץ־לעיעלעס האָט געשילדערט דעם גבו־רהדיקן קאַמף פון די קעמפער אין דער וואַרשעווער געטאָ און די [illegible] פון שווייגן, וואָס האָט דאַן באַהערשט די פרייע וועלט. א שטאַרקן איינדרוק האָבן געמאַכט די רעד־דעס פון די אָנטיילנעמער אין די געטאָ־קאַמ־פן אין וואַרשע, יעקב צעליטעלנסקי און יהודה עלבערג, ווי אויך די דראַמאַטיזאַציע פון די געטאָ־קאַמפן, געשילדערט לויט די ווערק פון די דיכטער ה. לייוויק, דוד איינ־האָרן, ח. נ. ביאַליק, י. גלאַטשטיין, ה. גליק, א. גלאַנץ־לעיעלעס, מ. געבירטיג, א. ליעסין, מאַני לייב, ז. סעגאַלאָוויטש און יצחק קאַצענעלסאָן. די דראַמאַטיזאַציע איז צונויפגעשטעלט געוואָרן פון ת. בען און יעקב פּאַט.

אַרבעטער פון קורנמאַן שאַפּ קויפן ישראל־באַנדס

די אַרבעטער פון מ. ב. קורנמאַן קלאוק־שאַפּ, 512 זיבעטע עוועניו, האָבן ביי א מי־טינג אין דעם קלאוק [illegible] באַשלאָסן צו קויפן פאַר [illegible] ישראל־באַנדס. ביים וועלכן מיטינג איז אויך [illegible] [illegible] ביזנעס־אַגענט ב. [illegible] און צום שאַפּ־טשער־מאַן סאַם [illegible], וועלכע האָבן [illegible] [illegible] פון שאַפּ [illegible] [illegible].

די קאָמיטע פון שאַפּ באַשטייט פון מ. [illegible], י. [illegible] און מ. [illegible].

...אָפּערייטאָרס, סטענאָגראַפערס, דרייווערס און ספּעציעל מאַשין אָפּערייטאָרס — 45 דאָלער; פּרעסערס און פֿינישערס — 40 דאָלער, קלינערס און פּאַקערס — 35 דאָלער.

מיר האָפן אַז די גרעסטע טרייד שטעטלעך וועלן זיין פֿאַרטיג ביז דעם 1טן יוני.

טשעקס וועלן אויסגעצאָלט ווערן אין די שטעטער דורך די בראַנטש־אַגענטן.

ארויסטאָג נאָך יוניאָן דעם 27טן יוני, 1952

דער יערלעכער אַרויסטאָג פֿון אונזער "דרעסמייקערס" דעפּאַרטמענט און מילינערי מעמבערשיפּ נאָך יוניאָן הויז, וועט ווערן פֿאַרקומען די נאַכט פֿון דעם 27טן יוני, 1952. דאָס יאָר האָבן מיר זיך איינגעשטעלט צו באַזאָרגן אַ דאַנס אָרקעסטער, ווען דער וועטער איז וואַרעם און די נאַטור רייך און קילער און פֿלאַנטע... ווען עס איז קאַלט און רעגנדיג.

איבעריגנס צו זאָגן אַז א סך פֿון אונדזערע מיטגלידער, וועלכע זיינען מיטגלידער פֿון דער "דרעסמייקערס" סקוואַד, מיט גרויס אינטערעס אויף דעם יערלעכן אַרויסטאָג. עס איז שוין ביי אונדז אַ טראַדיציע אַז איין מאָל אין יאָר קומען מיר זיך צונויף מיט אונדזער גאַנצער משפּחה, און מען ניט נאָר כּדי די וועלכע פֿאַרדינען געטראַנקען — די וועלכע קלעטערן די טרעפּ אַלס וואָלונטירן און געבן אָפּ זייערע פֿרייע שעהן און שבתים. כּדי די יוניאָן רעגולאַציעס בנוגע אַ פֿינאַנציעלע 35־שטונדיקע אַרבעטס־וואָך זאָל אָנגעהאַלטן ווערן און זאָל ניט אויפֿן פּאַפּיר שטיין.

צו דער געלעגנהייט לאָדנט איין אונדזער יוניאָן אויך אַנדערע מיטגלידער — אויך צוגעגלעכע קאָסטן — וועלכע ווילן זיך אָנשליסן אין דעם אַרויסטאָג.

אריבער 120 מיליאָנען דאלער נעזאַמלט פאר פאליאָ־פאנד

מיטגלידער פֿון אונזער אינטערנעשאָנאַל האָבן היי־יאָר ביישטייערט איבער 120 מיליאָנען דאָלאַר פֿאַר דעם אינפֿאַנטיל פּאַראַליסיס פֿאָנד. דאָס איז די גרעסטע סומע וואָס איז געזאַמלט געוואָרן פֿון די קליידער־אַרבעטער אין שטאַט און אויך די גרעסטע סומע וועלכע עס איז יוניאָן האָט ביישטייערט צום פּאָליאָ־פֿאָנד.

ווי עס באַריכטעט פֿרעדריק פּ. אומהוי, עקזעקוטיוו־סעקרעטאַר פֿון דער אינטערנעשאָנאַל, האָט די יוניאָן געזאַמלט היי־יאָר גענוי 120 מיליאָנען מיט 489 דאָלאַר מיט 44 סענט. פֿאָריגן יאָר זיינען געזאַמלט געוואָרן 112 מיליאָנען דאָלאַר און אין יאָר 1950 — 102 מיליאָנען דאָלאַר. די גרעסטע סומע געזאַמלט פֿון איין לאָקאַל, איז באַקומען פֿון לאָקאַל 89, די איטאַליעניש דרעסמייקער. די גרעסטע סומע פֿון אַ דיסטריקט באָרד קאַרפּאָראַציאָנס איז געזאַמלט געוואָרן פֿון דעם קלאָוק דזשאָינט באָרד אין ניו־יאָרק — איבער צוועלף טויזנט דאָלאַר.

אין די קאָמפּאַניען האָבן זיך באַטייליקט כמעט אַלע קאָרפּאָראַציעס פֿון דער אינטערנעשאָנאַל איבער דער לאַנד און בריים פֿון קאַנאַדע.

...

אויפן דרעסמאכער פראנט

נ. ב. טושער

...אין צאָל 22 און ביידע זיינען דורכגעקומען מיט די וועלכע אויפֿגעלן און געפֿילן וואָס באַטרעפֿן די בעסטע מאַסן מיטגלידער.

אין צאָל האָט געהערשט אַ יום־טובדיגע שטימונג. די פֿרויען מיטגלידער פֿון ברענטש האָבן צוגעגרייט אַ שפּיצעל צו ביטען און דער עולם האָט פֿאַרבראַכט ביז שפּעט אין דער נאַכט.

ווי עס פֿירט זיך ביי אַזעלכע געלעגנהייטן, האָט אויך דאָס מאָל ניט געפֿעלט קיין רעדנער. עס איז אויפֿגעטראָטן אַ פֿאַרטרעטער פֿון שטאָט קאָמיטעט פֿון גענעראַל פּאַרטיי, וועלכער האָט די פֿאַרזאַמלטע באַגריסט און האָט אויסגעדריקט די האָפֿנונג אַז דער ברענטש וועט ווייטער וואַקסן און פּראָגרעסירן. עס האָבן געהאַלטן קורצע רעדעס פֿריינד דוד שוקין, לאָקאַל מענעדזשער, און ראַלף וואָלענבערג, דער רעקאָרדינג סעקרעטאַר. דוד שוקין, וועלכער איז גלייכצייטיק דער אַפּיס מענעדזשער פֿון לאָקאַל 22, איז ספּעציעל בא־...

דרעסמאַכער איד קאַמיטע פירט דורך גרויסע אַקציע

פון ישראל ברעסלאַו

„דרעסמאַכער איד קאַמיטע" פון לאָקאַל 22 האָט מיט דערפאָלג פאַרענדיגט איר אַקציע, צו שאַפן 25 טויזנט דאָלאַר פאַר די ... פון דרעסמאַכער. די אַקציע איז דורכגעפירט געוואָרן דורך אַ ראַטע, וואָס איז פאַרקויפט געוואָרן אין פאַרלויף פון עטלעכע וואָכן אין די שעפער.

די אַקציע איז פאַרענדיגט געוואָרן מיט אַ פּאַסטן־מיטינג אין האָטעל דיפּלאָמאַט, וואו עס זײַנען זיך צונויפגעקומען עטלעכע הונדערט דרעסמאַכער. ...

...

אַרויסגעגעבן. די שאַפּ־טשערליידיס. דאָס ברענגט 122 אַרבעטער־רינגע. דאָס פרויען סעקשאַן פון אידישן אַרבעטער קאַמי...

קאַמיטע.

טשערמאַן פון דער דרעסמאַכער איד קאַמיטע איז בעני קאַפּלאַן.

ווichtige אינפאָרמאַציע וועגן אַרבעטסלאָזע בענעפיטס און עלטער־פענסיע

אין פאַרלויף פון די לעצטע 6 חדשים האָט דער אינטערנעשאַנאַל רעסיווט ... פאַרמעלונגען 989 מיטגלידער ... וועגן אַרבעטסלאָזן בענעפיטס, עלטער־פענסיעס און ...

... האָבן נישט קיין אַרבעט.

2) עלטער־פענסיע פון דער רעגירונג איז אַ מאַקסימאַלער בענעפיט וועלכער ווערט געצאָלט צו מענטשן וואָס זײַנען אַריבער 65 ...

...

אין דער קלאַס פינישערס יוניאָן לאָקאַל 9

פון לואיס הײַמאַן, מענעדזשער

...

שאַפּ אַרבעטער אַראָפּטירען מלחמה יתום

די בעל מלאכות פון דעם קלאָוק שאַפּ ... 512 זעטע עוועניו, האָבן בײַ אַ שאַפּ מיטינג פאָרגעשטעלט ...

...

ווי אַזוי יוניאָן־פֿירער האָלן אַרויס־שטעלן פּאָליטישע קאַנדידאַטן און קאָנטראָלירן נאָמינירונגען

חשובֿער רעדאַקטאָר,

דערלויבט מיר אויסצודריקן מײַן מיינונג וועגן דער יענער אויסגאַבע „פֿאַרמע־סינקיסט".

קודם כּל וויל איך אויסדריקן מײַן גרויסע צופֿרידנקייט מיט דער „פֿאַרמע־סינקיסט" וועלכע איז געוואָרן מער ווי אַן אויסגעצייכנטע יוניאָן ... אויסגעבעטן ... וואָס פֿאַרנעמען צו פֿיל פּלאַץ. איך גלייב, אַז עס וואָלט זײַן גענוג דער אייגענער ביישפּיל דער אַרטיקל: „יעקבֿ פֿאַרינגערס 80סטער יובֿילייום". און דאָס האָט עס וואָרט מיט אַ קורצער גער־טײַן דערמאָנט די „יוניאָן" קאָנפֿערענץ, וואָס איז פֿאָרגעקומען דעם 5טן יאַנואַר.

אָבער ניט דאָס איז געווען דער עיקר וואָס האָט מיך געמאָכט צו שרײַבן דעם בריוו. די הויפּט סיבה איז דער ערשטער ...

...

ווי אַזוי אַרבעטער האָלן שטימען פֿאַר פּאָליטישע קאַנדידאַטן פֿון יוניאָנס

חשובֿער רעדאַקטאָר,

אַזוי ווי דעם הײַנטיקן יאָר וועלן מיר געהאַלטן וואַלן עלעקשאַנס פֿאַר פּרעזי־דענט און קאָנגרעס און אַזוי ווי די רעפּאַ־בליקאַנער גרייטן זיך שוין צו פֿירן אַ קאַמף צו געווינען די עלעקשאַנס, ספּעציעל אַרבעט וואָס פּרעזידענט ...

...

... עפּעס־עפּעס מיטינג און קומען מיט אינגאַנצע קאַנדידאַטן צו די ... שפּאַלטן. וועלן מיר האָבן ... צו מאַכן ... מיט ברודער גרוס,

ז. פֿאַלטער, לאָקאַל 22, 21119.

...

אַפּעלירט צו ניי־געקומענע צו ווערן טעטיק אין דער יוניאָן

ביי אַ יום־טובֿ־דיקן מיטינג אין דעם „הענדעלסמאַן און רעיפּי" קלאָוק־שאַפּ 256 וועסט 38־סטע סטריט, האָט עס פֿאַרגעסטן אַ באַדייטנדע צאָל ניי־אַריבערגעקומענע איי־דישע אַרבעטער, האָט בעטשאַטער קאַפּלאַן, מענעדזשער פֿון לאָקאַל 117, אַפּעלירט צו די נייע אימיגראַנטן, אַז זיי זאָלן ווערן טעטיק אין דער יוניאָן. קאַפּלאַן האָט גע־שילדערט די באַמיאונגען, וואָס די יוניאָן האָט געמאַכט צו העלפֿן ...

...

רעפּאָרטער פֿון לאָקאַל 117.

...

זענבערג, אַסיסטענט־מענעדזשער און פֿיליפּ הוירמאַן, ביזנעס־אַגענט פֿון לאָקאַל 9 און צו אַ. רודין ביזנעס־אַגענט פֿון לאָקאַל 35. פֿאַר זייער גוטער אַרבעט לטובֿת די בעל מלאָכות פֿון שאַפּ.

די שאַפּ־קאָמיטע איז באַשטאַנען פֿון ל. גאָלדשמיט, פּ. גיזאַנסקי, הײַמאַן זעגבערג, סעם ראָטענבערג, אַ. אורניצקי, מאַקס סיגעל און אַ. ...בערג.

אַ פֿײַערונג און אַ דאַנק פֿון אַ שאַפּ

די בעל מלאָכות פֿון שאַפּ ... 265 וועסט 37סטע סטריט, האָבן געפֿײַערט דעם באַנײַונג פֿון זייער אָפּמאַך מיט אַ באַנקעט אין סטייטלער ... — 140 ... סטע סטריט ...

...

ג. קושניר, טשערמאַן; דזש. לעווין, דזש. שטיין, י. גאָלדשטיין, אַ. ווײַנטרויב, מ. ליפּסאָן און איידאַ קאָהען.

דאַנק־רעזאָלוציע

ביי אַ געמיינזאַמלעכן מיטינג פֿון אַלע קאָנטראַקטינג־שעפּער פֿון דער „פֿרידמאַן ... " פֿירמע איז באַשלאָסן געוואָרן אויסצודריקן אָנערקענונג צו ברודער ... טשערמאַן פֿון דער פּרײַז־סעטלמענט קאָמיטע פֿאַר אַ ... יאָרן. מיר דערקלערן, אַז ...

...

שאָפּ־טרעפּ מיטגלידער שרייבן

געדאַנקען און מיינונגען פֿון אַ יונגען פּרעסער

די ... פֿון דער ... איז אַ ... אַרבעטער ...

...

מיט ברודערלעכן גרוס,

מ. ד. יונגער

217

JUN 10 1952

JUSTICE Jersey Edition

גערעכטיגקייט

[redacted]

Vol. XXXIV. No. 6 Jersey City, N. J. June, 1952

אין דעם נומער:

	זייט
עדיטאָריעלס	2
ש. טענענבוים: אין ליכט פון חודש	4
י. כאַרלאַש: פון „באַגאַשע שוויינע" ביז „בערעל דער שניידער"	6
מ. סילווערמאַן: אין מארגנס (ליד)	8
יוסף ברייטקאָפּ: אַרבעטער באַוועגונג שפּיגלט אידישע פּראָבלעמען צו ווייםשלאַנד	9
לאַזשער קליינ: וועט נעזייטס פון דער אַרגענטינער פּרעס־פּרעזידענט אין לאַנד?	10
ד. שאַרלאַנסקי: האַרש לעקטשערס	12
ש. הייס: אין דער אַמעריקאַנער אַרבעטער באַוועגונג	13
דר. יוסף קיסמאַן: פּתּם אינטערנאַציאָנאַלן אַרבעטער לעבן	16
נאַציאָנאַלער העראָווילס סעקרעטער פון קלאָוק דזשאָינט באָאַרד	18
נייעס און אונזער אינטערנעשאָנאַל	19
נ. מ. סינקאָפּ: איינער דרעססמאַכער פּרעגס	25
איזידאָר נאַגלער: אָפּגעהאַרטיגע דבורים מיט די קלאָוקמאַכער	27
יוסף ברעסלאַו: מיט די קלאָוק פּרעסערס אין שאָפּ און אין דער יוניאָן	28
בערנאַרד שיין: סענטראַלער דרעססמאַכער יוניאָן פייערט 15 יאָרן געבורטסטאָג	29
נאָמינירונג, רעזאָלוציעס.	

Price 10 Cents

אינטערנעשאָנאַל שאַפט צענטראַלען רעטייערמענט פאַנד

דער גענעראַל־עקזעקוטיוו באָאַרד פון אונזער אינטערנעשאָנאַל האָט, ביי זיינע זיצונגען אין [illegible], לעצטן מאָנאַט, באַשלאָסן דעם פּלאַן צו עטאַבלירן אַ צענטראַלן רעטייערמענט־פאַנד. האָט וועט באַדינען [illegible]. אַ מיטגלידער האָט ביי־[illegible] פרייהייט אַדער אינדוסטריע־[illegible] מען נים האָבן קיין שוועריג־קייטן צו רעטייערן. ווען די דערגרייכן דעם עלטער פון 65 יאָר.

דער רעטייערמענט פּלאַן איז אָנגענומען געוואָרן נאָך אַ לענגערן באַריכט פון דער [illegible] פון דער גענעראַל־עקזעקוטיוו. וועלכע האָט אין פאַרלויף פון 8 יאָר געפירט פאַרהאַנדלונגען אַ גרינט־לעכן שטודיום וועגן די מעגלעכקייטן צו שאַפן אַזאַ צענטראַלן פענסיע־פאָנד. דער [illegible] האָט אויך אויס־געאַרבעט די רעגולאַציעס פאַר דעם נייעם פאָנד. וועלכע די גענעראַל־עקזעקוטיוו האָט באַשטעטיקט.

לויט די רעגולאַציעס פון דעם צענטראַלן פאָנד וועט אַ מיטגליד פון דער אינטערנעשאָנאַל, אויב ער איז געווען אַ מיטגליד פאַר 1942 און האָט דערגרייכט דעם עלטער פון 65 יאָר, זיין בארעכטיגט צו ענדערשטיצונג. אויב ער האָט קענען אויס־ווייזן, אַז ער איז געווען אַ מיטגליד אַן איבעררייס איבער 15 יאָר און האָט געאַרבעט אין דער אינדוסטריע אָדער פרייד פון וועלכע ער וויל רעטייערן. מינדעסטנס 5 יאָר זייט.

ביז איצט איז אַ מיטגליד פון דער אינטערנעשאָנאַל איז אויסגעשלאָסן פון איין שאָפּ אין דער אנדערער אָדער ער איז אריבערגעגאַנגען אַרבעטן. למשל, פון קלאָוקס צו דרעסעס. האָט ער געמוזט זיך [illegible] פאַר רעטייערמענט. אויסער שליסלעך לויט די רעגולאַציעס פון זיין ניעם לאָקאַל אָדער סריייד און וועלכן ער איז געוואָרן אַ מיטגליד. פאַרלירנדיג די רעכטן. וואָס ער האָט זיך דערוואָרבן אין זיין פריערדיגן לאָקאַל אָדער טרייד.

לויט דעם צענטראַלן רעטייערמענט־פאָנד אָבער וועלן די צאָל יאָרן. וואָס איינער איז אַ מיטגליד אין וועלכן צוגע־רעכנט אין אַרגאַנערשייד אין וועלכן טרייד ער האָט געאַרבעט אָדער אין וועלכן לאָקאַל ער איז פריער געווען אַ מיטגליד. דער פּענסיע־אַפּליקאַנט וועט אָבער אַפּילו איצט דאַרפן אויסווייזן, אַז ער האָט געאַרבעט מינדעסטענס פינף יאָר צייט אין דעם מאַר־קעט אָדער טרייד, פון וועלכן ער האָט באַדאַרפט צו רעטייערן.

אויב איינער איז געוואָרן אַ מיטגליד אין אַן אינטערנעשאָנאַל לאָקאַל פאַר 1942, מוז ער באַווייזן בלויז עלף יאָר מיטגלי־דערשאַפט. פון אָט די עלף יאָר מוז ער האָבן געווען כסדר. אן איבעררייס. אַ מיט־גליד פינף יאָר צייט און האָבן געאַרבעט פינף יאָר אין דער וועלכער אינדוסטריע אָדער מאַרקעט. די אַנדערע זעקס יאָר קען מען רעכענען אַזוי, אַז פאַר יעדע פינף יאָר וואָס איינער איז געווען אַ מיטגליד פון דער אינטערנעשאָנאַל. ווערט אים געגעבן קרעדיט איין יאָר.

אַז דעם צענטראַלן פאָנד זיינען שוין איצט אַנגעשלאָסן אַ רוב דער איסטערן און אַזוי מאַן רעטייערמענטס. דער אַפּער־מאָטס רעטייערמענטס. און דער גענעראַל־דרעס רעטייערמענטס. אויך די ניו־יאָרקער קלאָוק און דרעס דזשאָינט באָאַרדס. די לאָקאַלס וועלן באַלד אין פאַרלויפן פון זייערע באַ־זונדערע פאָנדן צום צענטראַלן פאָנד און די באַנעפיטן פאַר די מיטגלידער פון ביידע דזשאָינט־באָאַרדס וועלן זיך אָנהייבן פון ערשטן יולי. 1952.

דער ניער צענטראַלער פּענסיע־פאָנד. האָט פּרעזידענט דובינסקי דערקלערט. וועט פאַרלייכטערן די באַדינגונגען פון אונ־זערע מיטגלידער. וואָס ווילן בייטן זייער מאַרקעט און דער [illegible] אינ־דוסטריע אָדער ווילן זיך איבערציען פון איין שטאָט אין דער אנדערער. אַזעלכע מיט־גלידער וועלן איצט נים מער דאַרפן מורא האָבן. אַז זיי וועלן דורך אַזאַ אַנ־בייט. חלילה. פאַרלירן זייערע עלטער־פּענ־סיעס.

לאָקאַל 48 שטיצט קינדער־היים אין איטאַליע

חיים־פרעזידענט עדוואַרד מאָליסאַני. מע־נעדזשער פון דעם איטאַליענישן קלאָוק־מאַכער לאָקאַל 48 האָט ביי אַ פייערלעכע צערעמאָניע אין לאָקאַל איבערגעגעבן זיבן טויזנט דאָלאַר צו קינדער־אינסטיטוציעס אין איטאַליע. דער גרעסטער טייל פון דעם געלט וועט פאַרווענדעט ווערן אויף צו בויען אַ נייע צובאַו־געביידע און „בעסט מאָרך". אין וועלכער די יוגנטלעכע וועלן קריגן זייער געהעריגע פאַר־ערציונג.

קולטור אונטערנעמונגען פון דער אינטערנעשאָנאַל

שבת, דעם דריטן מאַי, צוויי אזייגער בייטאָג, האָט דער קולטור־דעפּאַרטמענט פון דער אינטערנעשאָנאַל, אונטער דער אָנפירונג פון מאַרקאַ מ. קאַהן, אָרגאַניזירט אַ באַזוך אין דעם שטאָטישן מוזעאום פון ניו־יאָרק, 104־טע סטריט און 5־טע עוועניו. דאָרט זיינען איצט פאַראַן ספּעציעל אינ־טערעסאַנטע אויסשטעלונגען, וועלכע וועלן דערקלערט ווערן צו דער גרופּע פון עקס־פּערטן און עס וועלן געוויזן ווערן 2 מאַווים.

שבת, דעם 10־טן מאַי, 12:30 בייטאָג, וועט אין דער סטודיע פון דער אינטערנעשאָנאַל געביידע, 1710 בראָדוויי, ניו־יאָרק, פאָרקומען דער יערלעכער צוזאַמענקונפט פון דער אינטערנעשאָנאַל „סטודענט פעלאָר־שיפּ". עס וועט פאָרקומען אַ דיסקוסיע וועגן דעם „באַוויים פון מאַסן־איינפלערונג און די ראָל פון מאַווים: ראַדיאָ און טעלע־וויזשאָן". עס וועלן זיך באַטייליגן: דר. הענרי דייווויד, דזשאַן געסנער, אַרטור ניים, גאָס טיילאָר און דר. דזשיראַרד סטעסנער.

נאָך דער דיסקוסיע וועט סערווירט ווער־רען אַ בופעט־לאַנטש. פּרייז 60 סענט. רע־זערוואַציעס דאַרפן געמאַכט ווערן אין אָפיס פון בילדונגס־דעפּאַרטמענט.

שבת, דעם 17־טן מאַי, איינס אזייגער בייטאָג, וועט אין דער הויפּט־געביידע פון ניו־יאָרקער אוניווערסיטעט, 24 וועווערלי פּליים, רום 769, געגעבן ווערן אַ לעקציע פון פּראָפעסאָר בערנאַרד שטערן, פון ברוק־לין קאַלעדזש. אויף דער טעמע: „ווי אַזוי דאַרפן מיר אַרגאַניזירן אונזערע אידייען?"

איינטריט פאַר אינטערנעשאָנאַל מיטגלי־דער פריי.

עס ווערן אָנגענומען רעגיס־טראַציעס פאַר וואַקאַציע טשעקס

מאַרי מ. קאַלטער, סעקרעטאַר פון „העלט און וואַקיישאַן־פאַנד" פון דער קלאָוקמאַכער יוניאָן אין ניו־יאָרק, מאַכט באַקאַנט, אַז די אַלע קלאָוקמאַכער, וועל־כע האָבן זיך ביז איצט נאָך נים רעגיס־טרירט פאַר זייערע וואַקיישאַן טשעקס, — דאַרפן נים וואַרטן ביז דעם לעצטן טאָג וואָס — נאָר קענען זיך שוין גלייך רעגיסטרירן.

רעגיסטרירן קען מען זיך יעדן טאָג, צווישן 10 אינדערפרי, ביז 4 אזייגער נאָכמיטאָג, אין אָפיס פון העלט און וואַקיישאַן־פאַנד, 10־טער פלאָר, אין דער געביידע פון דער קלאָוק דזשאָינט באָאַרד, 22 וועסט 38־סטע סטריט.

קלאָוקמאַכער וואָס וואוינען אין ברוק־לין קענען זיך רעגיסטרירן אין קלאָוק יוניאָן אָפיס, 815 בראָדוויי, און וויל־יאַמסבורג; אין 1592 פּיטקין עוועניו, בראַונסוויל; אָדער 1377 — 42־סטע סטריט, אין בענסאָנהורסט אָפיס.

יעדער דאַרף מיטברענגען די „סאָסייעל־סעקיוריטי־נומער" פון פריערדיגן יאָר כדי זיך צו קענען רעגיסטרירן.

יוניטי־הויז עפנט זיך דעם 30־סטן מאַי

די יוניטי־הויז, דער באַרימטער זומער־פּאַלאַץ פון דער אינטערנעשאָנאַל אין די פּאָקאָנאָ בערג אין פּענסילוועניע, וועט זיך עפענען דעם 30־טן מאַי. (דעקאָריישאַן דעי). אָנ־[illegible] און באַטיילונג [illegible] פאַר מיטגלידער. [illegible] וועלן געפינען זיך [illegible] אין יוני. די [illegible] פון [illegible] וועלן [illegible] רעזערוואַציעס [illegible] פאַר יוני און [illegible] [illegible] יוניטי־הויז. [illegible] פון דער אינטערנעשאָנאַל געביידע, 1710 בראָדוויי, ניו־יאָרק, און אין די אָפיסעס פון דעם דזשאָינט באָאַרד אין פילאַדעלפיע, 929 בראָד סטריט.